

Ordinanza concernente l'importazione di prodotti agricoli (Ordinanza sulle importazioni agricole, OIAgr)

del 7 dicembre 1998 (Stato 1° settembre 2010)

Il Consiglio federale svizzero,

visti gli articoli 20 capoversi 1–3, 21 capoverso 2, 24 capoverso 1, 177 e 185 capoverso 3 della legge del 29 aprile 1998¹ sull'agricoltura (LAgr);
visto l'articolo 46a della legge del 21 marzo 1997² sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione;
visti gli articoli 15 capoverso 2 e 130 della legge del 18 marzo 2005³ sulle dogane;
visti gli articoli 4 capoverso 3 lettera c e 10 capoversi 1 e 3 della legge del 9 ottobre 1986⁴ sulla tariffa delle dogane,⁵

ordina:

Capitolo 1: Disposizioni generali

Art. 1 Permessi generali d'importazione

¹ Per l'importazione di prodotti agricoli delle voci di tariffa doganale riportate in uno degli allegati della presente ordinanza o in un'ordinanza concernente l'importazione di prodotti specifici occorre un permesso. Il permesso è rilasciato sotto forma di permesso generale d'importazione (PGI) per determinati prodotti. Le deroghe all'obbligo del permesso sono stabilite nel capitolo 4, nell'allegato 1 o nelle ordinanze concernenti l'importazione di prodotti specifici.

² Il PGI è rilasciato su richiesta scritta a persone fisiche e giuridiche come pure a comunità di persone (in seguito persone) con domicilio o sede sul territorio doganale svizzero.

³ Il PGI ha validità illimitata e non è trasferibile.

⁴ La persona soggetta all'obbligo di dichiarazione deve indicare nella dichiarazione doganale il numero del PGI dell'importatore, del destinatario o dell'intermediario.⁶

RU 1998 3125

¹ RS 910.1

² RS 172.010

³ RS 631.0

⁴ RS 632.10

⁵ Nuovo testo giusta il n. 49 dell'all. 4 all'O del 1° nov. 2006 sulle dogane, in vigore dal 1° mag. 2007 (RU 2007 1469 4631).

⁶ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 18 nov. 2009, in vigore dal 1° gen. 2010 (RU 2009 5871).

Art. 2 Servizio per il rilascio dei permessi

Fatte salve le disposizioni della legge federale dell'8 ottobre 1982⁷ sull'approvvigionamento economico del Paese, il servizio per il rilascio dei permessi è l'Ufficio federale dell'agricoltura (Ufficio federale).

Art. 3⁸**Art. 4⁹** Invii

¹ Invii via fax o Internet sono ammessi.

² Per data del fax o dell'invio via Internet s'intende rispettivamente l'ora stampata sul fax e l'ora di entrata dell'invio via Internet.

³ Se un invio è incompleto o non è compilato in modo corretto, l'autorità riserva un ulteriore termine di tre giorni feriali per porvi rimedio.

Capitolo 2: Aliquote di dazio e prezzi soglia¹⁰**Art. 5¹¹** Aliquote di dazio

Le aliquote di dazio che differiscono dalla tariffa generale¹² sono stabilite nell'allegato 1.

Art. 5a¹³ Aliquote doganali per lo zucchero

¹ Le aliquote doganali delle voci di tariffa 1701, 1702 e 1703 (nell'allegato 1, numero 17) sono stabilite dal Dipartimento federale dell'economia (DFE).

² Di massima il DFE stabilisce le aliquote di dazio ogni tre mesi in modo che i prezzi dello zucchero importato, compresi le aliquote di dazio e il contributo al fondo di garanzia, corrispondano ai prezzi di mercato praticati nell'UE.¹⁴

³ I prezzi, compresi le aliquote di dazio e il contributo al fondo di garanzia, possono scostarsi dai prezzi di mercato dell'UE verso l'alto o verso il basso all'interno di una

⁷ RS 531

⁸ Abrogato dal n. 49 dell'all. 4 all'O del 1° nov. 2006 sulle dogane, con effetto dal 1° mag. 2007 (RU 2007 1469).

⁹ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 23 giu. 2004, in vigore dal 1° ott. 2004 (RU 2004 3055).

¹⁰ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 26 nov. 2003, in vigore dal 1° gen. 2004 (RU 2003 5397).

¹¹ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 26 nov. 2003, in vigore dal 1° gen. 2004 (RU 2003 5397).

¹² RS 632.10 all.

¹³ Introdotto dal n. I dell'O del 9 giu. 2006, in vigore dal 1° ott. 2006 (RU 2006 2507).

¹⁴ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 12 mag. 2010, in vigore dal 1° lug. 2010 (RU 2010 2323).

forbice di 3 franchi per 100 chilogrammi, senza che le aliquote di dazio debbano essere adeguate.¹⁵

⁴ Come base di calcolo per la determinazione dei prezzi di mercato mondiali e dell'Unione europea servono segnatamente informazioni borsistiche, i prezzi franco frontiera doganale¹⁶, non tassati, i prezzi pubblicati dalla Commissione europea e le informazioni rappresentative concernenti i prezzi fornite dai diversi partner commerciali.

Art. 5b¹⁷ Aliquote di dazio per i cereali destinati all'alimentazione umana

¹ Le aliquote di dazio delle voci di tariffa 1001.9032, 1002.0032, 1007.0021, 1008.1021, 2021, 9022 e 9051 sono stabilite dal DFE.

² Il DFE fissa le aliquote di dazio per il 1° gennaio, il 1° aprile, il 1° luglio e il 1° ottobre. Le aliquote di dazio non vengono adeguate se la differenza tra il prezzo del frumento importato, compresi le aliquote di dazio e il contributo al fondo di garanzia, e il prezzo di riferimento pari a 56 franchi per 100 chilogrammi si scosta verso l'alto o verso il basso all'interno di una forbice di 3 franchi per 100 chilogrammi. La somma delle aliquote di dazio e del contributo al fondo di garanzia non può tuttavia essere superiore a 23 franchi per 100 chilogrammi.¹⁸

³ ...¹⁹

⁴ Le aliquote di dazio sono calcolate a partire dal prezzo sul mercato mondiale. Tale prezzo è definito soprattutto sulla base delle informazioni di borsa, dei prezzi franco dogana svizzera, non tassati e dalle informazioni rappresentative fornite da diversi partner commerciali.

⁵ Per le voci di tariffa 1101, 1102, 1103, 1104 e 1107 il DFE può fissare le aliquote di dazio sulla base delle aliquote di dazio e dei contributi al fondo di garanzia sulle materie prime. Per i cereali trasformati, può aumentare le aliquote di dazio calcolate sulla base dei valori di resa di al massimo 20 franchi ogni 100 kg.

Art. 6 Prezzi soglia

I prezzi soglia sono stabiliti nell'allegato 2.

Art. 7 Valori indicativi d'importazione e fascia di fluttuazione

I valori indicativi d'importazione e la fascia di fluttuazione di cui all'articolo 20 capoversi 3 e 4 della LAgr sono stabiliti nell'allegato 3.

¹⁵ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 12 mag. 2010, in vigore dal 1° lug. 2010 (RU **2010** 2323).

¹⁶ Nuova espr. giusta il n. I dell'O del 18 nov. 2009, in vigore dal 1° gen. 2010 (RU **2009** 5871).

¹⁷ Introdotta dal n. I dell'O del 25 giu. 2008, in vigore dal 1° ott. 2008 al 30 giu. 2013 (RU **2008** 3559). Il cpv. 5 entra in vigore il 1°lug. 2009.

¹⁸ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 12 mag. 2010, in vigore dal 1° lug. 2010 (RU **2010** 2323).

¹⁹ Abrogato dal n. I dell'O del 12 mag. 2010, con effetto dal 1° lug. 2010 (RU **2010** 2323).

Art. 8²⁰ Prezzo franco dogana svizzera, non tassato

¹ Il prezzo franco dogana svizzera, non tassato, si compone dei seguenti elementi:

- a. il prezzo del prodotto importato; e
- b. i costi assicurativi e di trasporto dei prodotti agricoli franco vagone dogana svizzera.

² L'Ufficio federale stabilisce il prezzo franco dogana svizzera, non tassato, dei prodotti agricoli. I calcoli si basano in particolare sulle quotazioni in borsa e sulle informazioni rappresentative riguardanti i prezzi fornite da diversi partner commerciali.

Art. 9 Adeguamento delle aliquote di dazio

Di norma ogni tre mesi l'Ufficio federale adegua in base ai prezzi franco vagone dogana svizzera delle merci le aliquote di dazio per prodotti agricoli con prezzo soglia o valore indicativo d'importazione.

Capitolo 3: Contingenti doganali

Sezione 1: Disposizioni generali

Art. 10 Contingenti doganali, contingenti doganali parziali e quantitativi indicativi

I contingenti doganali, i contingenti doganali parziali e i quantitativi indicativi sono stabiliti nell'allegato 4.

Art. 11 Periodo di contingentamento e utilizzazione

¹ Il periodo di contingentamento è costituito dall'anno civile.

² La quota di contingente doganale può essere utilizzata solo entro il periodo di contingentamento o entro i termini del periodo di liberazione.

Art. 12 Definizioni

¹ Gli aventi diritto a una quota di contingente doganale sono persone che adempiono le condizioni generali e particolari per l'assegnazione di una quota di contingente doganale.

² I titolari di una quota di contingente doganale sono persone alle quali è stata attribuita una quota di contingente doganale.

²⁰ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 25 giu. 2008, in vigore dal 1° gen. 2009 (RU 2008 3559).

Art. 13 Condizione generale per l'attribuzione di quote di contingente doganale

¹ Le quote di contingente doganale possono essere attribuite a persone con domicilio o sede sul territorio doganale svizzero.

² Per l'attribuzione di una quota di contingente doganale è necessario un PGI.

Art. 14²¹ Accordo sull'utilizzazione di quote di contingente doganale

¹ Il titolare di una quota di contingente doganale può accordarsi con altri aventi diritto a una quota di contingente affinché l'importazione di prodotti agricoli da parte dell'avente diritto a una quota di contingente doganale sia addebitata alla quota di contingente del titolare.

² Gli accordi sull'utilizzazione di quote di contingente doganale, espressi in percentuale, devono essere contabilizzati elettronicamente mediante l'accesso sicuro a Internet entro il termine impartito dall'Ufficio federale. L'Ufficio federale può eccezionalmente autorizzare la contabilizzazione anche al di fuori del termine che ha impartito.

³ Gli accordi sull'utilizzazione di quote di contingente doganale espressi in percentuale, conclusi prima dell'attribuzione della quota di contingente, possono essere annunciati per scritto all'Ufficio federale entro il termine impartito da quest'ultimo.

⁴ Gli accordi sull'utilizzazione di determinati quantitativi devono avvenire prima dell'accettazione della dichiarazione doganale. Il detentore della quota di contingente doganale deve contabilizzarli mediante l'accesso sicuro a Internet, al più tardi il giorno lavorativo precedente l'imposizione all'importazione.

⁵ Per gli accordi riguardanti l'utilizzazione di determinati quantitativi, l'Ufficio federale può ammettere eccezioni alla contabilizzazione elettronica mediante l'accesso sicuro a Internet quando si tratta di accordi riguardanti quote di contingenti doganali esigue o imposizioni individuali, o se gli accordi sono stati conclusi prima dell'attribuzione della quota di contingente doganale. Questi accordi devono essere annunciati per scritto all'Ufficio federale entro il termine impartito da quest'ultimo.

⁶ Nella dichiarazione doganale occorre indicare il numero di PGI della persona autorizzata a utilizzare la quota di contingente doganale.

⁷ Nell'attribuzione di quote di contingente doganale in funzione delle importazioni (cifre comparative d'importazione) e nell'attribuzione in funzione dell'ordine di entrata delle domande di permesso, sempreché siano previste limitazioni, il quantitativo importato è addebitato alla persona sulla base del cui PGI doveva essere importato il prodotto agricolo, conformemente al capoverso 6.

Art. 15 Pubblicazione

¹ L'Ufficio federale pubblica l'utilizzazione delle quote di contingente doganale nel rapporto concernente i provvedimenti tariffali.

²¹ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 18 nov. 2009, in vigore dal 1° gen. 2010 (RU 2009 5871).

² Sono pubblicati:

- a. il contingente doganale completo o parziale;
- b. il tipo di ripartizione come pure gli oneri e le condizioni per l'utilizzazione;
- c. il nome come pure la sede o il domicilio dell'importatore;
- d. il tipo e il quantitativo di prodotti agricoli assegnatigli durante un periodo determinato (quota di contingente doganale);
- e. il tipo e il quantitativo di prodotti agricoli effettivamente importati entro una quota di contingente doganale.

Sezione 2: Vendita all'asta

Art. 16 Bando

L'Ufficio federale pubblica il bando della vendita all'asta sul Foglio ufficiale svizzero di commercio.

Art. 17 Offerte

¹ Le offerte devono essere inoltrate sull'apposito formulario all'Ufficio federale oppure mediante l'accesso sicuro a Internet. Esse devono pervenire all'Ufficio federale entro i termini fissati nel bando.²²

² Per la quantità oggetto del bando, ogni offerente può inoltrare al massimo cinque offerte con prezzi e quantità differenti.

³ È impossibile modificare o ritirare le offerte prima della scadenza del termine.

Art. 18 Attribuzione

¹ L'attribuzione avviene partendo dal prezzo più alto offerto, in ordine decrescente dei prezzi offerti. Le eccezioni fondate sulle attribuzioni massime di quote di contingente doganale sono disciplinate dalle ordinanze concernenti l'importazione di prodotti specifici.²³

² Se del caso, al livello più basso che può essere preso in considerazione l'attribuzione avviene per un quantitativo ridotto proporzionalmente. Se il quantitativo è inferiore al quantitativo minimo l'offerente può ritirare la sua offerta.

³ Se il quantitativo di contingente doganale oggetto del bando non è utilizzato totalmente, il quantitativo restante può:

- a. essere di nuovo annunciato ai primi offerenti mediante circolare; oppure
- b. essere di nuovo oggetto di un bando generale.

²² Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 23 giu. 2004, in vigore dal 1° ott. 2004 (RU 2004 3055).

²³ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 25 giu. 2008, in vigore dal 1° ott. 2008 (RU 2008 3559).

Art. 19 Prezzo d'aggiudicazione e termine di pagamento

¹ Il prezzo d'aggiudicazione corrisponde al prezzo offerto.

² L'importazione all'aliquota di dazio del contingente (ADC) o all'aliquota di dazio zero ai sensi dell'ordinanza dell'8 marzo 2002²⁴ sul libero scambio, è autorizzata soltanto quando è stato pagato l'intero prezzo d'aggiudicazione.²⁵

³ Fatto salvo il capoverso 2, il termine di pagamento è di 90 giorni a contare dalla data della decisione.²⁶

⁴ L'importazione all'ADC o all'aliquota zero è autorizzata anche se, prima dell'importazione, è stata fornita all'Ufficio federale una garanzia bancaria o un'altra garanzia prevista dall'articolo 49 dell'ordinanza del 5 aprile 2006²⁷ sulle finanze della Confederazione. La garanzia deve corrispondere al prezzo d'aggiudicazione.²⁸

⁵ Le deroghe sono stabilite nelle ordinanze relative al disciplinamento del mercato, per prodotti.²⁹

Art. 20 Pubblicazione dell'attribuzione

L'attribuzione delle quote di contingente doganale è pubblicata sul Foglio ufficiale svizzero di commercio.

Sezione 3: Prestazione all'interno del Paese**Art. 21**

¹ La prestazione all'interno del Paese è il ritiro di prodotti agricoli svizzeri dello stesso tipo, di qualità commerciale, durante un periodo prestabilito.

² Una prestazione all'interno del Paese può essere fatta valere solo se i prodotti agricoli sono acquistati e pagati direttamente al produttore. Le eccezioni al ritiro diretto presso il produttore sono disciplinate nelle ordinanze concernenti l'importazione di prodotti specifici.

³ Le esigenze qualitative sono rispettate quando i prodotti agricoli corrispondono ai criteri qualitativi formulati dalle ditte o delle organizzazioni che l'Ufficio federale ha incaricato della vigilanza.

²⁴ [RU 2002 1158, 2004 4599 4971, 2005 569, 2006 867 all. n. 3 2901 2995 all. 4 n. II 8 4659, 2007 1469 all. 4 n. 22 2273 3417. RU 2008 3519 art. 7]. Vedi ora l'O del 18 giu. 2008 sul libero scambio I (RS 632.421.0).

²⁵ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 16 mag. 2007 (RU 2007 2327).

²⁶ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 9 giu. 2006, in vigore dal 1° nov. 2006 (RU 2006 2507).

²⁷ RS 611.01

²⁸ Introdotto dal n. I dell'O del 26 nov. 2003 (RU 2003 5397). Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 16 mag. 2007 (RU 2007 2327).

²⁹ Introdotto dal n. I dell'O del 26 nov. 2003, in vigore dal 1° gen. 2004 (RU 2003 5397).

⁴ Un prodotto agricolo indigeno può essere oggetto una sola volta di una prestazione all'interno del Paese.

⁵ ...³⁰

Sezione 3a:³¹

Attribuzione in funzione dell'ordine di entrata delle domande di permesso

Art. 21a Inoltro delle domande

¹ Se le quote di contingente doganale vengono attribuite in funzione dell'ordine di entrata delle domande presso il servizio per il rilascio dei permessi, le domande possono essere inoltrate al servizio per il rilascio dei permessi soltanto a partire dal primo giorno feriale di dicembre precedente l'inizio del periodo di contingentamento.

² Le domande inoltrate lo stesso giorno sono considerate inoltrate contemporaneamente.³²

Art. 21b Attribuzione nel giorno in cui il contingente doganale giunge a esaurimento

Il giorno in cui il contingente doganale giunge a esaurimento, la quantità rimanente viene attribuita proporzionalmente alle domande inoltrate il giorno stesso.

Art. 21c Utilizzazione incompleta della quantità attribuita

Se, in caso di contingenti con un'eccedenza di domanda, un richiedente importa durante il periodo di contingentamento meno del 90 per cento della quantità attribuitagli, nel successivo periodo di contingentamento gli viene attribuita al massimo detta quantità importata, dedotta la quantità non importata.

Sezione 4: Rinuncia alla ripartizione di contingenti doganali

Art. 22

Se si rinuncia a disciplinare la ripartizione di un determinato contingente doganale intero o parziale, gli aventi diritto a una quota di contingente doganale possono effettuare ogni importazione all'ADC.

³⁰ Abrogato dal n. I dell'O del 18 nov. 2009, con effetto dal 1° gen. 2010 (RU **2009** 5871).

³¹ Introdotta dal n. I dell'O del 26 nov. 2003, in vigore dal 1° gen. 2004 (RU **2003** 5397).

³² Introdotta dal n. I dell'O del 23 giu. 2004, in vigore dal 1° ott. 2004 (RU **2004** 3055).

Capitolo 3a:³³ Prescrizioni specifiche di disciplinamento del mercato**Sezione 1: Animali della specie equina****Art. 22a**

¹ Le presenti disposizioni si applicano ad animali della specie equina delle voci di tariffa doganale riportate nell'allegato 4a numero 1³⁴, ad eccezione di animali da macello, cavalli selvatici e asini selvatici.

² Le quote del contingente doganale n. 01 (Animali della specie equina) sono assegnate secondo l'ordine di accettazione della dichiarazione doganale.

³ I puledri accompagnati dalla giumenta (fino all'età di sei mesi) possono essere importati all'aliquota di dazio del contingente (ADC), senza essere computati nella quota di contingente doganale, se:

- a. la giumenta, gravida, è stata esportata nel quadro del regime di ammissione temporanea;
- b. l'appartenenza del puledro alla giumenta da importare è comprovata e se per esso un'organizzazione d'allevamento riconosciuta ha rilasciato un documento d'identificazione.

Sezione 2:**Importazione di cereali, foraggi, paglia e merci dalla cui trasformazione si ricava foraggio e determinazione delle aliquote di dazio****Art. 22b** Determinazione delle aliquote di dazio

¹ L'Ufficio federale calcola le aliquote di dazio per i prodotti di cui all'allegato 4a numero 2 come segue:

- a. per le merci con prezzo soglia, determinante è la differenza tra il prezzo soglia o il valore indicativo d'importazione e il prezzo franco dogana svizzera non sdoganato, come pure il contributo del fondo di garanzia;
- b. per le merci dalla cui trasformazione si ricava foraggio, l'aliquota di dazio di cui alla lettera a va moltiplicata per la quota di foraggio prodotta (in percentuale).

² Contemporaneamente all'adeguamento delle aliquote di dazio di cui al capoverso 1, la Direzione generale delle dogane adegua anche le aliquote di dazio di cui all'articolo 14 capoverso 3 della legge federale del 18 marzo 2005 sulle dogane.

³³ Introdotta dal n. I dell'O del 14 nov. 2007, in vigore dal 1° gen. 2008 (RU 2007 6225).

³⁴ RS 632.10 all.

³ Per i prodotti agricoli e i prodotti trasformati il DFE può stabilire valori di resa sulla base della loro composizione.³⁵

⁴ Per i miscugli di foraggi delle voci di tariffa³⁶ 2309.9011, 2309.9081, 2309.9082 e 2309.9089, il DFE può prevedere che le aliquote di dazio siano stabilite sulla base di ricette standard. In tal caso, per la voce di tariffa 2309.9081 può inoltre introdurre un supplemento di 4 franchi al massimo ogni 100 kg di miscugli di foraggi e un supplemento di 8 franchi al massimo ogni 100 kg di latte per vitelli.

⁵ Una volta definito, il supplemento per miscugli di foraggi non può essere aumentato. Può essere prelevato fino al 31 dicembre 2011.

Art. 22c Importazione di cereali grezzi per l'alimentazione umana

¹ Nel caso del contingente doganale n. 28 (Cereali grezzi per l'alimentazione umana) si rinuncia a disciplinare la ripartizione.

² I gestori di mulini svizzeri di orzo, avena e granoturco possono importare cereali grezzi per l'alimentazione umana delle voci di tariffa 1003.0061, 1004.0031 e 1005.9021 all'aliquota di dazio del contingente, se:

- a. importano le merci a scopo di macinatura, assumendosene i costi e gli eventuali rischi;
- b. dispongono di adeguati impianti di trasformazione;
- c. trasformano la merce importata nella propria azienda;
- d. garantiscono, in un regime di sfruttamento standard, la fabbricazione di prodotti adatti all'alimentazione umana;
- e. si impegnano a versare posticipatamente la differenza di dazio, nel caso in cui gli indici di sfruttamento stabiliti non siano stati raggiunti; e
- f. si impegnano a utilizzare per l'alimentazione umana almeno il 15 per cento dell'avena commestibile e dell'orzo commestibile, nonché almeno il 45 per cento del granoturco commestibile.

³ L'Ufficio federale decide in merito alla domanda di autorizzazione.

Art. 22d Contingente doganale di grano duro

¹ Nel caso del contingente doganale n. 26 (Grano duro) si rinuncia a disciplinare la ripartizione.

² È autorizzato a importare grano duro all'aliquota di dazio del contingente chi dispone di un permesso generale di importazione di réservesuisse ai sensi dell'articolo 8 della legge federale dell'8 ottobre 1982³⁷ sull'approvvigionamento economico del Paese.

³⁵ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 25 giu. 2009, in vigore dal 1° lug. 2009 (RU 2008 3559).

³⁶ RS 632.10 all.

³⁷ RS 531

³ Nella media di un trimestre civile, almeno il 64 per cento del grano duro importato all'aliquota di dazio del contingente deve essere utilizzato per fabbricare prodotti della macinazione. Questi ultimi devono essere utilizzati come semolino da cucina per l'alimentazione umana oppure come friscello per fabbricare paste alimentari; nella media di un trimestre civile almeno il 96 per cento del friscello deve essere utilizzato a questo scopo.

⁴ Gli importatori e tutti gli acquirenti sono autorizzati a fornire il grano duro importato all'aliquota di dazio del contingente solo a persone che si sono impegnate nei confronti dell'Amministrazione federale delle dogane a rispettare i requisiti di cui al capoverso 3.

Art. 22e Contingente doganale di cereali panificabili

¹ Le quote del contingente doganale n. 27 (Cereali panificabili) sono assegnate secondo l'ordine di accettazione della dichiarazione doganale.

² Ha diritto a una quota di contingente doganale chi dispone di un permesso generale di importazione di réservesuisse ai sensi dell'articolo 8 della legge federale dell'8 ottobre 1982³⁸ sull'approvvigionamento economico del Paese.

³ Il contingente doganale è scaglionato nel tempo in più parti secondo l'allegato 4b e liberato secondo scadenze. L'Ufficio federale può modificare nell'allegato 4b le quote dei contingenti doganali e i periodi. Può inoltre modificare l'inizio del periodo di contingente affinché non coincida con un giorno festivo ufficiale, un sabato o una domenica.³⁹

⁴ Il DFE può aumentare temporaneamente il contingente doganale di cereali panificabili in caso di insufficiente approvvigionamento del mercato indigeno dopo aver sentito le cerchie interessate.⁴⁰

Art. 22f Versamento posticipato del dazio

¹ Se al momento dell'importazione le merci di cui all'allegato 4a numero 2 non sono state dichiarate come destinate al foraggiamento, nella media di ogni anno civile, per 100 kg lordi di merce importata possono essere utilizzati quali foraggi al massimo 10 kg; sono esclusi i prodotti trasformati per i quali il DFE ha stabilito indici di sfruttamento. Se la quantità massima è superata, il dazio determinante deve essere versato posticipatamente in funzione della differenza.

² L'azienda di trasformazione che non rispetta le percentuali di sfruttamento di cui agli articoli 22c capoverso 2 lettera f e 22d capoverso 3, è tenuta a versare posticipatamente il dazio sulla differenza rispetto allo sfruttamento minimo secondo l'aliquota di dazio fuori contingente applicabile al momento della nascita dell'obbligazione doganale. Se tale momento non può essere determinato, va applicata l'aliquota di dazio più elevata valida nel trimestre in questione.

³⁸ RS 531

³⁹ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 18 nov. 2009, in vigore dal 1° gen. 2010 (RU 2009 5871).

⁴⁰ Applicabile fino al 30 giu. 2008 (RU 2007 6225).

³ L'azienda di trasformazione che, per motivi qualitativi, non rispetta le percentuali di sfruttamento di cui all'articolo 22d capoverso 3, è tenuta a versare posticipatamente il dazio sulla differenza rispetto allo sfruttamento minimo secondo l'aliquota di dazio della voce di tariffa 1101.0059 applicabile al momento della nascita dell'obbligazione doganale. Se tale momento non può essere determinato, va applicata l'aliquota di dazio più elevata valida nel trimestre in questione.

⁴ L'Amministrazione federale delle dogane decide in merito al versamento posticipato sulla base delle notifiche delle aziende di trasformazione o dei controlli che vi ha effettuato.

Art. 22g Versamento posticipato dell'obbligazione doganale

Se la trasformazione genera un minor valore, l'obbligazione doganale da versare posticipatamente è ridotta in funzione del minor valore del foraggio.

Sezione 3:⁴¹

Importazione di latte e latticini, oli e grassi commestibili, nonché caseine e caseinati

Art. 22h Campo d'applicazione

Le disposizioni della presente sezione si applicano:

- a. al latte e ai latticini delle voci di tariffa elencate nell'allegato 4 numero 4;
- b. agli oli e ai grassi commestibili elencati nei capitoli 11, 12 e 15 della tariffa generale e alle materie prime e ai prodotti semilavorati destinati alla loro fabbricazione;
- c.⁴² alla caseina, ai caseinati e agli altri derivati della caseina nonché alle colle a base di caseina delle voci di tariffa 3501.1010, 1090, 9011, 9019, 9091 e 9099.

Art. 22i Permesso generale d'importazione

Il permesso generale d'importazione (PGI) per l'importazione di oli e grassi commestibili nonché materie prime e prodotti semilavorati destinati alla loro fabbricazione è rilasciato da réservesuisse.

Art. 22j Attribuzione delle quote del contingente doganale parziale

¹ Le quote del contingente doganale parziale 7.1 sono attribuite agli aventi diritto alle quote di contingente doganale conformemente al regolamento del 22 dicembre 1933⁴³ concernente le importazioni in Svizzera dei prodotti delle zone franche.

⁴¹ Introdotta dal n. I dell'O del 25 giu. 2008, in vigore dal 1° gen. 2009 (RU **2008** 3559).

⁴² Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 18 nov. 2009, in vigore dal 1° gen. 2010 (RU **2009** 5871).

⁴³ RS **0.631.256.934.953**

² Il contingente doganale parziale 7.2 viene messo all'asta in due parti; la prima parte pari a 100 tonnellate da importare durante l'intero periodo di contingentamento e la seconda parte pari a 200 tonnellate da importare durante il secondo semestre del periodo di contingentamento.

³ Le quote del contingente doganale parziale 7.3 sono attribuite secondo l'ordine di arrivo delle domande all'Ufficio federale. I prodotti importati nell'ambito del contingente doganale parziale 7.3 possono essere utilizzati esclusivamente per l'alimentazione umana.

⁴ Il contingente doganale parziale 7.4 pari a 100 tonnellate viene messo all'asta. Nell'ambito del contingente doganale parziale 7.4 il burro può essere importato soltanto in grandi recipienti con una capacità di almeno 25 kg.

⁵ Le quote del contingente doganale parziale 7.5 sono attribuite secondo l'ordine di accettazione della dichiarazione doganale.

⁶ La ripartizione del contingente doganale parziale 7.6 non è disciplinata.

⁷ La ripartizione del contingente doganale n. 8 non è disciplinata.

Art. 22^{k44} Aumento dei contingenti doganali parziali

In caso di insufficiente approvvigionamento del mercato indigeno, l'Ufficio federale può aumentare temporaneamente i contingenti doganali parziali 7.2 e 7.4 dopo aver sentito le cerchie interessate.

Sezione 4:⁴⁵ Importazione di patate

Art. 22/ Categorie di merce

¹ Il contingente doganale parziale 14.1 (patate) è suddiviso nelle seguenti categorie di merce:

- a. patate da semina;
- b. patate da tavola;
- c. patate destinate alla valorizzazione.

² Il contingente doganale parziale 14.2 (prodotti a base di patate) è suddiviso nelle seguenti categorie di merce:

- a. prodotti semilavorati per la fabbricazione di prodotti delle voci di tariffa 2103.9000 e 2104.1000;
- b. prodotti semilavorati, altri;
- c. prodotti finiti.

³ L'assegnazione delle voci di tariffa alle singole categorie di merce è disciplinata nell'allegato 4 numero 7.

⁴⁴ In vigore fino al 30 giu. 2013.

⁴⁵ Introdotta dal n. I dell'O del 25 giu. 2008, in vigore dal 1° gen. 2010 (RU 2008 3559).

Art. 22m Suddivisione dei contingenti doganali parziali fra le singole categorie di merce; liberazione delle importazioni

¹ Dopo aver sentito le cerchie interessate e sulla base della situazione del mercato, l'Ufficio federale suddivide i quantitativi totali del contingente doganale fra le singole categorie di merce; può prevedere di scaglionare nel tempo l'importazione.

² L'Ufficio federale stabilisce la durata del periodo nel quale le patate e i prodotti a base di patate assegnati possono essere importati.

Art. 22n⁴⁶ Aumento dei contingenti doganali parziali

In caso di insufficiente approvvigionamento del mercato indigeno, l'Ufficio federale può aumentare temporaneamente i contingenti doganali parziali 14.1 (patate) e 14.2 (prodotti a base di patate) dopo aver sentito le cerchie interessate.

Art. 22o Quote del contingente doganale parziale patate per patate da semina, patate da tavola e patate destinate alla valorizzazione

¹ Le quote del contingente doganale parziale 14.1 (patate da semina, patate da tavola e patate destinate alla valorizzazione) sono attribuite in percentuale secondo la prestazione all'interno del Paese delle singole organizzazioni o aziende rispetto alle prestazioni complessive fatte valere di diritto.

² Le quote del contingente doganale sono attribuite soltanto se la prestazione all'interno del Paese ammonta a oltre 100 tonnellate.

Art. 22p Prestazione all'interno del Paese

¹ Per prestazione all'interno del Paese si intende:

- a. per le patate da semina: il quantitativo di patate da semina indigene che l'organizzazione di moltiplicazione ha comperato direttamente dai produttori di sementi durante il periodo di calcolo;
- b. per le patate da tavola: il quantitativo di patate da tavola indigene imballate e pronte al consumo, che le aziende d'imbballaggio hanno fornito al commercio al dettaglio durante il periodo di calcolo;
- c. per le patate destinate alla valorizzazione: il quantitativo di patate destinate alla valorizzazione che le aziende di valorizzazione hanno ritirato durante il periodo di calcolo ai fini della valorizzazione.

² Per periodo di calcolo si intende il periodo fra il diciottesimo mese (luglio) e il settimo mese (giugno) precedenti il relativo periodo di contingentamento.

³ I documenti che accompagnano la domanda devono comprovare in modo ineccepibile la prestazione all'interno del Paese che si è fatta valere.

⁴⁶ In vigore fino al 30 giu. 2013 (RU 2009 1265).

Art. 22q Domande

Le domande di quote del contingente doganale parziale 14.1 (patate) vanno inoltrate all'Ufficio federale entro il 30 settembre precedente il periodo di contingentamento mediante gli appositi moduli.

Art. 22r Quote di contingente doganale per i prodotti a base di patate

¹ Le quote del contingente doganale parziale 14.2 (prodotti a base di patate) sono messe all'asta.

² Per i prodotti semilavorati di cui all'articolo 22l capoverso 2 lettera a, hanno diritto a quote del contingente doganale soltanto le persone che sottopongono questi prodotti a ulteriore lavorazione nella loro azienda.

**Capitolo 4:
Eccezioni all'obbligo del permesso d'importazione,
margini di tolleranza****Sezione 1: Prodotti agricoli senza contingente doganale****Art. 23⁴⁷** Spedizioni

I prodotti agricoli per i quali non è previsto un contingente doganale possono essere importati senza PGI fino a concorrenza di 20 kg lordi o 20 l. L'eccezione non concerne le spedizioni di prodotti della voce doganale ex 1209.9100.

Art. 24⁴⁸ Traffico turistico

Nel traffico turistico i prodotti agricoli destinati ad uso privato sono esenti da PGI.

Sezione 2: Prodotti agricoli con contingente doganale**Art. 25** Spedizioni

¹ I prodotti agricoli per i quali è previsto un contingente doganale possono essere importati senza PGI al di fuori del contingente doganale fino a concorrenza di 20 kg lordi o 20 l.

² Per importazioni uniche in quantitativi esigui e in condizioni particolari, segnatamente in occasione di fiere o manifestazioni simili, come pure importazioni per

⁴⁷ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 12 gen. 2000, in vigore dal 1° mar. 2000 (RU 2000 384).

⁴⁸ Nuovo testo giusta il n. 49 dell'all. 4 all'O del 1° nov. 2006 sulle dogane, in vigore dal 1° mag. 2007 (RU 2007 1469).

l'ammissione temporanea a scopi sperimentali, il servizio per il rilascio dei permessi può:⁴⁹

- a. esentare dal PGI senza limitazioni quantitative; e
- b. autorizzare l'importazione all'ADC senza computo nel contingente doganale da ripartire importazioni uniche in quantitativi esigui e in condizioni particolari.

Art. 26⁵⁰ Traffico turistico

¹ Nel traffico turistico l'importazione di prodotti agricoli per i quali è previsto un contingente è permessa per uso privato:

- a. senza PGI nelle quantità di cui all'allegato 5 e
- b.⁵¹ all'aliquota forfetaria secondo l'allegato 1 dell'ordinanza del DFF del 4 aprile 2007⁵² sulle dogane, senza computo nel contingente, nelle quantità di cui all'allegato 6.

² L'articolo 66 dell'ordinanza del 1° novembre 2006⁵³ sulle dogane non si applica ai quantitativi soggetti a dazio secondo l'aliquota di dazio fuori contingente.

Art. 27⁵⁴ Modifica degli allegati

D'intesa con il Dipartimento federale delle finanze (Amministrazione federale delle dogane) il DFE può modificare gli allegati 5 e 6.

Capitolo 5: Rilevazione dei dati, tasse e provvedimenti di salvaguardia

Sezione 1: Rilevazione dei dati necessari

Art. 28

¹ Nella misura in cui l'applicazione della normativa in materia di importazione di prodotti agricoli o il rispetto di impegni internazionali lo richiedano, produttori, spedizionieri, magazzinieri, addetti alla trasformazione, commercianti, grossisti, dettaglianti, importatori, mittenti della merce, le loro organizzazioni nonché gli uffici centrali possono essere consultati per la rilevazione e la notifica di dati relativi alla situazione del mercato.

² I dati devono corrispondere alla realtà dei fatti al momento della rilevazione ed essere verificabili da parte dei servizi incaricati dell'esecuzione dei provvedimenti.

⁴⁹ Nuovo testo giusta il n. 49 dell'all. 4 all'O del 1° nov. 2006 sulle dogane, in vigore dal 1° mag. 2007 (RU **2007** 1469).

⁵⁰ Nuovo testo giusta il n. 49 dell'all. 4 all'O del 1° nov. 2006 sulle dogane, in vigore dal 1° mag. 2007 (RU **2007** 1469).

⁵¹ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 16 mag. 2007 (RU **2007** 2327).

⁵² RS **631.011**

⁵³ RS **631.01**

⁵⁴ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 9 giu. 2006, in vigore dal 1° ott. 2006 (RU **2006** 2507).

Sezione 2: Tasse

Art. 29⁵⁵ Modifica degli allegati

D'intesa con il Dipartimento federale delle finanze (Amministrazione federale delle dogane) il DFE può modificare gli allegati 5 e 6.

Art. 30⁵⁶

Art. 31⁵⁷

Art. 32⁵⁸

Sezione 3: Provvedimenti di salvaguardia

Art. 33

¹ D'intesa con il Dipartimento federale delle finanze (Amministrazione federale delle dogane) il DFE adotta i provvedimenti organizzativi necessari per un'applicazione tempestiva ed efficace delle clausole di salvaguardia previste da accordi internazionali nel settore agricolo.

² Se l'applicazione è urgente ed è impossibile attendere la decisione del Consiglio federale, il DFE decide dell'applicazione.

³ Se si può supporre che tutte le relative condizioni siano soddisfatte, è possibile ricorrere alle clausole di salvaguardia in via eccezionale anche se tutte le informazioni relative all'accesso al mercato effettivamente accordato e i dati statistici necessari non sono ancora disponibili o valutati integralmente. Se mancano le basi statistiche riguardanti una voce di tariffa si possono utilizzare dati relativi a prodotti agricoli analoghi.

⁴ Per tenere conto delle particolarità di prodotti agricoli deperibili e di stagione, nei loro confronti possono essere applicati periodi di calcolo più corti.

⁵⁵ Nuovo testo giusta il n. I dell'O del 9 giu. 2006, in vigore dal 1° ott. 2006 (RU **2006** 2507).

⁵⁶ Abrogato dal n. IV 62 dell'O del 22 ago. 2007 concernente l'aggiornamento formale del diritto federale, con effetto dal 1° gen. 2008 (RU **2007** 4477).

⁵⁷ Abrogato dal n. I dell'O del 26 nov. 2003, con effetto dal 1° gen. 2004 (RU **2003** 5397).

⁵⁸ Abrogato dal n. I dell'O del 17 nov. 1999 (RU **1999** 3628).

Capitolo 6: Disposizioni finali

Art. 34 Esecuzione

¹ L'Ufficio federale esegue la presente ordinanza, sempre che altre autorità non ne siano state incaricate.

² L'Amministrazione federale delle dogane esegue la presente ordinanza alla frontiera e mette a disposizione dell'Ufficio federale i dati concernenti i quantitativi di prodotti agricoli importati.

Art. 35⁵⁹

Art. 35^{a60}

Art. 36 Entrata in vigore

La presente ordinanza entra in vigore il 1° gennaio 1999.

⁵⁹ Abrogato dal n. I dell'O del 12 mag. 2010, con effetto dal 1° lug. 2010 (RU **2010** 2323).

⁶⁰ Introdotto dal n. 6 dell'all. all'O del 26 feb. 2003 (RU **2003** 529). Abrogato dal n. I dell'O del 23 giu. 2004, con effetto dal 1° ott. 2004 (RU **2004** 3055).

Allegato 16¹
(art. 5, 5a e 5b)

Elenco delle aliquote di dazio applicabili all'importazione di prodotti agricoli e delle eccezioni all'obbligo di ottenere un permesso

1. Disciplinamento del mercato: animali vivi della specie equina

| Voce di tariffa | Aliquota di dazio per capo <i>[1]</i> | Testo complementare |
|-----------------|--|---------------------|
| | (Fr.) | |
| 0101. 1011 | 120.00 | PGI non necessario |
| 1019 | 3834.00 | PGI non necessario |
| 1021 | 3.00 | PGI non necessario |
| 1029 | 1281.00 | PGI non necessario |
| 9021 | 3.00 | PGI non necessario |
| 9029 | 1281.00 | PGI non necessario |
| 9095 | 120.00 | PGI non necessario |
| 9096 | 3834.00 | PGI non necessario |
| 9097 | 2250.00 | PGI non necessario |
| 9098 | 900.00 | PGI non necessario |

[1] In corsivo e grassetto le aliquote di dazio che divergono dalla tariffa generale

61 Nuovo testo giusta il n. II dell'O del 17 nov. 1999 (RU 1999 3628). Aggiornato dal n. I dell'O del 13 dic. 1999 (RU 1999 3622), dal n. II, cpv. 1, dell'O del 1° nov. 2000 (RU 2000 2838), dal n. 14 dell'all. all'O del 3 lug. 2001 (RU 2001 2091), dal n. I dell'O del 26 giu. 2002 (RU 2002 2506), dal n. 6 dell'all. all'O del 26 feb. 2003 (RU 2003 529), dal n. II cpv. 1 delle O del 26 nov. 2003 (RU 2003 5397), del 23 giu. 2004 (RU 2004 3055), dal n. 5 dell'all. all'O del 22 dic. 2004 concernente la modifica della tariffa doganale allegata alla L sulla tariffa delle dogane e altri decreti in correlazione con l'Acc. del 26 ott. 2004 fra la Svizzera e la CE concernenti i prodotti agricoli trasformati (RU 2005 503), dal n. I dell'O del 1° mar. 2006 (RU 2006 889), dal n. II cpv. 1 dell'O del 9 giu. 2006 (RU 2006 2507), dal n. II 11 dell'all. 4 all'O del 28 giu. 2006 (RU 2006 2995), dal n. II cpv. 1 dell'O del 16 mag. 2007 (RU 2007 2327), dal n. III cpv. 1 dell'O del 14 nov. 2007 (RU 2007 6225), dal n. IV cpv. 1 dell'O del 25 giu. 2008 (RU 2008 3559), dal n. I dell'O del 6 mag. 2009 (RU 2009 2585), dai n. I delle O del DFE del 18 giu. 2009 (RU 2009 3141), del 21 giu. 2010 (RU 2010 2851 2855), e del 23 ago. 2010, in vigore dal 1° ago. 2010 (RU 2010 3841).

2. Disciplinamento del mercato: animali da allevamento e da reddito, nonché sperma di bovini

| Voce di tariffa | Aliquota di dazio per capo <i>II</i> | Testo complementare |
|-----------------|---|---------------------|
| | (Fr.) | |
| 0102. 1091 | 2500.00 | |
| 1099 | 1500.00 | |
| 9099 | 1275.00 | |
| 0103. 1090 | 1000.00 | |
| 9110 | 33.00 | |
| 9210 | 10.00 | |
| 0104. 1010 | 5.00 | |
| 2010 | 3.00 | |
| 0511. 1090 | 5.00 | |

[I] In corsivo e grassetto le aliquote di dazio che divergono dalla tariffa generale.

3. Disciplinamento del mercato: animali da macello, carni di animali delle specie bovina, equina, ovina, caprina e suina come pure volatili

| Voce di tariffa | Aliquota di dazio per 100 kg lordi <i>II</i> | Testo complementare |
|-----------------|---|---------------------|
| | (Fr.) | |
| | al pezzo: | |
| 0101. 9091 | 90.00 | |
| 9092 | 1309.00 | |
| 0102. 9011 | 95.00 | |
| 9019 | 1275.00 | |
| 0103. 9120 | 63.00 | |
| 9190 | 1309.00 | |
| 9220 | 40.00 | |
| 9290 | 1309.00 | |
| 0104. 1020 | 25.00 | |
| 1090 | 122.00 | |
| 2020 | 43.00 | |
| 2090 | 59.50 | |
| | per 100 kg lordi: | |
| 0201. 1011 | 94.00 | |
| 1019 | 758.00 | |
| 1091 | 69.00 | |
| 1099 | 758.00 | |
| 2011 | 109.00 | |
| 2019 | 1368.00 | |
| 2091 | 159.00 | |
| 2099 | 1368.00 | |
| 3011 | 109.00 | |

| Voce di tariffa | Aliquota di dazio per 100 kg lordi <i>[1]</i> | Testo complementare |
|-----------------|---|---------------------|
| | (Fr.) | |
| | per 100 kg lordi: | |
| | 3019 | 2212.00 |
| | 3091 | 159.00 |
| | 3099 | 2212.00 |
| 0202. | 1011 | 94.00 |
| | 1019 | 758.00 |
| | 1091 | 69.00 |
| | 1099 | 758.00 |
| | 2011 | 109.00 |
| | 2019 | 1233.00 |
| | 2091 | 159.00 |
| | 2099 | 1233.00 |
| | 3011 | 109.00 |
| | 3019 | 2057.00 |
| | 3091 | 109.00 |
| | 3099 | 2057.00 |
| 0203. | 1191 | 43.00 |
| | 1199 | 347.00 |
| | 1291 | 50.00 |
| | 1299 | 508.00 |
| | 1981 | 50.00 |
| | 1991 | 2304.00 |
| | 1999 | 396.00 |
| | 2191 | 43.00 |
| | 2199 | 355.00 |
| | 2291 | 50.00 |
| | 2299 | 474.00 |
| | 2981 | 50.00 |
| | 2991 | 2304.00 |
| | 2999 | 329.00 |
| 0204. | 1010 | 30.00 |
| | 1090 | 838.00 |
| | 2110 | 30.00 |
| | 2190 | 845.00 |
| | 2210 | 30.00 |
| | 2290 | 753.00 |
| | 2310 | 30.00 |
| | 2390 | 760.00 |
| | 3010 | 30.00 |
| | 3090 | 749.00 |
| | 4110 | 30.00 |
| | 4190 | 858.00 |
| | 4210 | 30.00 |
| | 4290 | 809.00 |
| | 4310 | 30.00 |
| | 4390 | 760.00 |
| | 5010 | 49.00 |
| | 5090 | 700.00 |
| 0205. | 0010 | 20.00 |
| | 0090 | 1459.00 |
| 0206. | 1011 | 79.00 |
| | 1019 | 153.00 |

| Voce di tariffa | Aliquota di dazio per 100 kg lordi <i>[1]</i> | Testo complementare |
|-----------------|---|---------------------|
| | (Fr.) | |
| 1021 | 153.00 | |
| 1029 | 919.00 | |
| 1091 | 109.00 | |
| 1099 | 919.00 | |
| 2110 | 110.00 | |
| 2190 | 153.00 | |
| 2210 | 190.00 | |
| 2290 | 919.00 | |
| 2910 | 140.00 | |
| 2990 | 919.00 | |
| 3091 | 50.00 | |
| 3099 | 68.00 | |
| 4191 | 68.00 | |
| 4199 | 68.00 | |
| 4991 | 68.00 | |
| 4999 | 68.00 | |
| 8010 | 49.00 | |
| 8090 | 68.00 | |
| 9010 | 50.00 | |
| 9090 | 68.00 | |
| 0207. 1110 | 30.00 | |
| 1210 | 30.00 | |
| 1311 | 30.00 | |
| 1321 | 30.00 | |
| 1481 | 30.00 | |
| 1491 | 30.00 | |
| 2410 | 30.00 | |
| 2510 | 30.00 | |
| 2611 | 30.00 | |
| 2621 | 30.00 | |
| 2781 | 30.00 | |
| 2791 | 30.00 | |
| 3211 | 30.00 | |
| 3291 | 30.00 | |
| 3311 | 30.00 | |
| 3391 | 30.00 | |
| 3511 | 30.00 | |
| 3591 | 30.00 | |
| 3610 | 36.33 | |
| 3691 | 30.00 | |
| 0209. 0011 | 55.00 | |
| 0019 | 55.00 | |
| 0210. 1191 | 225.00 | |
| 1199 | 1530.00 | |
| 1291 | 175.00 | |
| 1299 | 255.00 | |
| 1991 | 225.00 | |
| 1999 | 935.00 | |
| 2010 | 375.00 | |
| 2090 | 1190.00 | |
| 9911 | 146.00 | |
| 9912 | 146.00 | |

| Voce di tariffa | Aliquota di dazio per 100 kg lordi <i>[1]</i> | Testo complementare |
|-----------------|---|---------------------|
| | (Fr.) | |
| 9919 | 146.00 | |
| 9931 | 30.00 | |
| 9941 | 30.00 | |
| 9951 | 30.00 | |
| 9961 | 30.00 | |
| 9971 | 30.00 | |
| 9981 | 30.00 | |
| 0504. 0039 | 0.50 | |
| 1601. 0011 | 110.00 | |
| 0019 | 893.00 | |
| 0021 | 125.00 | |
| 0029 | 893.00 | |
| 0031 | 75.00 | |
| 1602. 1010 | 85.00 | PGI non necessario |
| 2071 | 170.00 | |
| 2079 | 798.00 | |
| 3110 | 50.00 | |
| 3210 | 50.00 | |
| 3910 | 50.00 | |
| 4111 | 115.00 | |
| 4119 | 850.00 | |
| 4191 | 100.00 | |
| 4199 | 850.00 | |
| 4210 | 100.00 | |
| 4290 | 850.00 | |
| 4910 | 100.00 | |
| 4990 | 850.00 | |
| 5011 | 130.00 | |
| 5019 | 638.00 | |
| 5091 | 140.00 | |
| 5099 | 638.00 | |
| 9011 | 100.00 | |
| 9019 | 638.00 | |

[1] In corsivo e grassetto le aliquote di dazio che divergono dalla tariffa generale

4. Disciplinamento del mercato: latticini

| Voce di tariffa | Aliquota di dazio per 100 kg lordi [1] | Testo complementare |
|-----------------|---|---|
| (Fr.) | | |
| 0401. 3020 | 1340.00 | |
| 0402. 2120 | 1340.00 | |
| 2920 | 1340.00 | |
| 9110 | 223.00 | |
| 9120 | 1340.00 | |
| 9910 | 223.00 | |
| 0403. 1020 | [2] | |
| 9091 | 18.00 | |
| 0404. 1000 | 170.00 | |
| 0406. 1010 | 25.50 | PGI non necessario |
| 1020 | 264.00 | PGI non necessario |
| 1090 | 289.00 | PGI non necessario |
| 2010 | 408.00 | PGI non necessario |
| 2090 | 315.00 | PGI non necessario |
| 3010 | 230.00 | PGI non necessario |
| 3090 | 442.00 | PGI non necessario |
| 4010 | 21.30 | PGI non necessario |
| 4021 | 85.00 | PGI non necessario |
| 4029 | 289.00 | PGI non necessario |
| 4081 | 408.00 | PGI non necessario |
| 4089 | 315.00 | PGI non necessario |
| 9011 | 25.50 | PGI non necessario |
| 9019 | 289.00 | PGI non necessario |
| 9021 | 34.00 | PGI non necessario |
| 9031 | 115.00 | PGI non necessario |
| 9039 | 21.00 | PGI non necessario |
| 0406. 9051 | 50.00 | importati nell'ambito del contingente speciale, PGI non necessario per ADFC e ADC |
| 9059 | 50.00 | importati nell'ambito del contingente speciale, PGI non necessario per ADFC e ADC |
| 9060 | 51.00 | PGI non necessario |
| 9091 | 408.00 | PGI non necessario |
| 9099 | 315.00 | PGI non necessario |

[1] *In corsivo e grassetto le aliquote di dazio che divergono dalla tariffa generale.*

[2] *Il dazio doganale è fissato nell'ordinanza del DFE concernente gli elementi mobili applicabili all'importazione di prodotti agricoli trasformati (RS 632.111.722.1).*

5. Disciplinamento del mercato: uova e prodotti di uova

| Voce di tariffa | Aliquota di dazio per 100 kg lordi | Testo complementare |
|-----------------|------------------------------------|---------------------|
| (Fr.) | | |
| 0407. 0010 | 50.00 | PGI non necessario |
| 0090 | 371.00 | PGI non necessario |
| 0408. 1110 | 255.00 | PGI non necessario |
| 1190 | 500.00 | PGI non necessario |
| 1910 | 79.00 | PGI non necessario |
| 1990 | 134.00 | PGI non necessario |
| 9110 | 255.00 | PGI non necessario |
| 9190 | 500.00 | PGI non necessario |
| 9910 | 79.00 | PGI non necessario |
| 9990 | 134.00 | PGI non necessario |
| 3502. 1110 | 255.00 | PGI non necessario |
| 1190 | 1596.00 | PGI non necessario |
| 1910 | 79.00 | PGI non necessario |
| 1990 | 420.00 | PGI non necessario |

6. Piante vive

| Voce di tariffa | Aliquota di dazio per 100 kg lordi | Testo complementare |
|-----------------|------------------------------------|---------------------|
| <i>[1]</i> | | |
| (Fr.) | | |
| 0601. 1010 | 38.10 | PGI non necessario |
| 2010 | 1.40 | PGI non necessario |
| 0602. 2059 | 5.20 | PGI non necessario |
| 4010 | 5.20 | PGI non necessario |
| 9011 | 1.40 | PGI non necessario |
| 9012 | 0.20 | PGI non necessario |
| 9019 | 5.20 | PGI non necessario |
| 0604. 1010 | 0.00 | PGI non necessario |
| 9111 | 0.00 | PGI non necessario |
| 9119 | 5.00 | PGI non necessario |
| 9190 | 0.00 | PGI non necessario |
| 9910 | 0.00 | PGI non necessario |
| 0713. 3319 | 0.00 | PGI non necessario |

[1] Aliquote di dazio che divergono dalla tariffa generale

7. Disciplinamento del mercato: alberi da frutta

| Voce di tariffa | Aliquota di dazio per 100 kg lordi [1] | Testo complementare |
|-----------------|---|---------------------|
| | (Fr.) | |
| 0602. 2011 | 500.00 | |
| 2019 | 500.00 | |
| 2021 | 350.00 | |
| 2029 | 350.00 | |
| 2031 | 400.00 | |
| 2039 | 400.00 | |
| 2041 | 0.00 | |
| 2049 | 0.00 | |
| 2071 | 170.00 | |
| 2072 | 90.00 | |
| 2081 | 70.00 | |
| 2082 | 70.00 | |

[1] In corsivo e grassetto le aliquote di dazio che divergono dalla tariffa generale

8. Disciplinamento del mercato: fiori recisi

| Voce di tariffa | Aliquota di dazio per 100 kg lordi [1] | Testo complementare |
|------------------------|---|---------------------|
| | (Fr.) | |
| 0603. 1110 | 12.50 | |
| 1120 | 2450.00 | |
| 1120 | 1715.00 | dal 01.01.2009 |
| 1120 | 1372.00 | dal 01.01.2010 |
| 1120 | 1098.00 | dal 01.01.2011 |
| 1120 | 878.00 | dal 01.01.2012 |
| 1120 | 702.00 | dal 01.01.2013 |
| 1120 | 562.00 | dal 01.01.2014 |
| 1120 | 379.00 | dal 01.01.2015 |
| 1120 | 196.00 | dal 01.01.2016 |
| 1120 | 12.50 | dal 01.01.2017 |
| 1220 | 840.00 | |
| 1220 | 588.00 | dal 01.01.2009 |
| 1220 | 470.00 | dal 01.01.2010 |
| 1220 | 376.00 | dal 01.01.2011 |
| 1220 | 301.00 | dal 01.01.2012 |
| 1220 | 241.00 | dal 01.01.2013 |
| 1220 | 193.00 | dal 01.01.2014 |
| 1220 | 137.00 | dal 01.01.2015 |
| 1220 | 81.00 | dal 01.01.2016 |
| 1220 | 25.00 | dal 01.01.2017 |
| 1320, 1420, 1921, 1929 | 1540.00 | |
| 1320, 1420, 1921, 1929 | 1078.00 | dal 01.01.2009 |

| Voce di tariffa | Aliquota di dazio per 100 kg lordi [1] | Testo complementare |
|-----------------------|---|---------------------|
| (Fr.) | | |
| 1320, 1420,1921, 1929 | 862.00 | dal 01.01.2010 |
| 1320, 1420,1921, 1929 | 690.00 | dal 01.01.2011 |
| 1320, 1420,1921, 1929 | 552.00 | dal 01.01.2012 |
| 1320, 1420,1921, 1929 | 442.00 | dal 01.01.2013 |
| 1320, 1420,1921, 1929 | 354.00 | dal 01.01.2014 |
| 1320, 1420,1921, 1929 | 244.00 | dal 01.01.2015 |
| 1320, 1420,1921, 1929 | 134.00 | dal 01.01.2016 |
| 1320, 1420,1921, 1929 | 25.00 | dal 01.01.2017 |

[1] In corsivo e grassetto le aliquote di dazio che divergono dalla tariffa generale.

9. Disciplinamento del mercato: patate, comprese patate da semina e prodotti a base di patate

| Voce di tariffa | Aliquota di dazio per 100 kg lordi [1] | Testo complementare |
|-----------------|---|---------------------|
| (Fr.) | | |
| 0701. 1010 | 1.40 | |
| 9010 | 6.00 | |
| 2005. 2029 | 785.00 | PGI non necessario |
| 2099 | 257.30 | PGI non necessario |

[1] Aliquote di dazio che divergono dalla tariffa generale

10. Disciplinamento del mercato: ortaggi e legumi freschi (sistema delle 2 fasi)

| Voce di tariffa | Aliquota di dazio per 100 kg lordi [1] | Testo complementare |
|-----------------|---|---------------------------------------|
| (Fr.) | | |
| ex 0702. 0019 | 600.00 | periodo d'approvvigionamento completo |
| ex 0029 | 150.00 | periodo d'approvvigionamento completo |
| ex 0039 | 150.00 | periodo d'approvvigionamento completo |
| ex 0099 | 150.00 | periodo d'approvvigionamento completo |
| ex 0703. 1029 | 250.00 | periodo d'approvvigionamento completo |
| ex 1059 | 100.00 | periodo d'approvvigionamento completo |
| ex 9019 | 130.00 | periodo d'approvvigionamento completo |
| ex 9029 | 130.00 | periodo d'approvvigionamento completo |

| Voce di tariffa | Aliquota di dazio per 100 kg lordi | Testo complementare |
|-----------------|------------------------------------|---|
| | [1] | (Fr.) |
| ex 0704. | 1099 | 120.00 periodo d'approvvigionamento completo |
| ex | 9019 | 100.00 periodo d'approvvigionamento completo |
| ex | 9029 | 100.00 periodo d'approvvigionamento completo |
| ex | 9049 | 100.00 periodo d'approvvigionamento completo |
| ex | 9059 | 120.00 periodo d'approvvigionamento completo |
| ex | 9062 | 100.00 periodo d'approvvigionamento completo |
| ex | 9079 | 150.00 periodo d'approvvigionamento completo |
| ex 0705. | 1119 | 150.00 periodo d'approvvigionamento completo |
| ex | 1129 | 150.00 periodo d'approvvigionamento completo |
| ex | 1199 | 150.00 periodo d'approvvigionamento completo |
| ex | 1919 | 100.00 periodo d'approvvigionamento completo |
| ex | 1929 | 400.00 periodo d'approvvigionamento completo |
| ex | 1939 | 400.00 periodo d'approvvigionamento completo |
| ex | 1949 | 400.00 periodo d'approvvigionamento completo |
| ex | 1999 | 400.00 periodo d'approvvigionamento completo |
| ex | 2919 | 200.00 periodo d'approvvigionamento completo |
| ex | 2929 | 250.00 periodo d'approvvigionamento completo |
| ex | 2949 | 250.00 periodo d'approvvigionamento completo |
| ex | 2979 | 100.00 periodo d'approvvigionamento completo |
| ex 0706. | 1019 | 250.00 periodo d'approvvigionamento completo |
| ex | 1029 | 120.00 periodo d'approvvigionamento completo |
| ex | 1039 | 150.00 periodo d'approvvigionamento completo |
| ex | 9019 | 100.00 periodo d'approvvigionamento completo |
| ex | 9049 | 200.00 periodo d'approvvigionamento completo |
| ex | 9059 | 150.00 periodo d'approvvigionamento completo |
| ex | 9069 | 350.00 periodo d'approvvigionamento completo |
| ex 0707. | 0019 | 100.00 periodo d'approvvigionamento completo |
| ex | 0029 | 100.00 periodo d'approvvigionamento completo |
| ex 0708. | 1029 | 200.00 periodo d'approvvigionamento completo |
| ex | 2049 | 200.00 periodo d'approvvigionamento completo |
| ex | 2099 | 200.00 periodo d'approvvigionamento completo |
| ex 0709. | 2019 | 480.00 periodo d'approvvigionamento completo |
| ex | 3019 | 150.00 dal 4 luglio al 9 settembre |
| ex | 4019 | 200.00 periodo d'approvvigionamento completo |
| ex | 4029 | 200.00 periodo d'approvvigionamento completo |
| | 6012 | 10.00 |
| ex | 7019 | 150.00 periodo d'approvvigionamento completo |
| ex | 9029 | 100.00 periodo d'approvvigionamento completo |
| ex | 9039 | 150.00 periodo d'approvvigionamento completo |
| ex | 9049 | 300.00 periodo d'approvvigionamento completo |
| ex | 9059 | 130.00 periodo d'approvvigionamento completo |
| ex | 9069 | 150.00 periodo d'approvvigionamento completo |
| ex | 9079 | 700.00 periodo d'approvvigionamento completo |

[1] *In corsivo e grassetto le aliquote di dazio che divergono dalla tariffa generale*

11. Disciplinamento del mercato: frutta fresca (sistema delle 2 fasi)

| Voce di tariffa | Aliquota di dazio per 100 kg lordi <i>[1]</i> | Testo complementare |
|-----------------|---|---------------------------------------|
| | (Fr.) | |
| 0808. 1021 | 2.00 | |
| ex 1022 | 2.00 | |
| 1029 | 140.00 | periodo d'approvvigionamento completo |
| 0808. 1031 | 5.00 | |
| 1032 | 5.00 | |
| ex 1039 | 140.00 | periodo d'approvvigionamento completo |
| 0808. 2021 | 2.00 | |
| 2022 | 2.00 | |
| ex 2029 | 120.00 | periodo d'approvvigionamento completo |
| 0808. 2031 | 5.00 | |
| 2032 | 5.00 | |
| ex 2039 | 120.00 | periodo d'approvvigionamento completo |
| 0809. 1011 | 3.00 | |
| 1018 | 3.00 | |
| ex 1019 | 200.00 | periodo d'approvvigionamento completo |
| 0809. 1091 | 5.00 | |
| 1098 | 5.00 | |
| ex 1099 | 200.00 | periodo d'approvvigionamento completo |
| 0809. 2010 | 3.00 | |
| 2011 | 3.00 | |
| ex 2019 | 200.00 | periodo d'approvvigionamento completo |
| 0809. 3010 | 4.00 | |
| 3020 | 4.00 | |
| 0809. 4012 | 3.00 | |
| 4013 | 3.00 | |
| 4015 | 3.00 | |
| 0809. 4092 | 10.00 | |
| 4093 | 10.00 | |
| 4095 | 10.00 | |
| ex 0810. 1019 | 450.00 | periodo d'approvvigionamento completo |
| ex 0810. 2019 | 400.00 | periodo d'approvvigionamento completo |
| ex 0810. 2029 | 300.00 | periodo d'approvvigionamento completo |
| 0810. 9093 | 5.00 | |
| 9094 | 5.00 | |
| 0810. 9096 | 5.00 | |

[1] In corsivo e grassetto le aliquote di dazio che divergono dalla tariffa generale

12. Disciplinamento del mercato: frutta per sidro e prodotti di frutta

| Voce di tariffa | Aliquota di dazio per 100 kg lordi <i>[1]</i> | Testo complementare |
|-----------------|---|---------------------|
| | (Fr.) | |
| 0808. 1011 | 2.00 | |
| 2011 | 2.00 | |

[1] In corsivo e grassetto le aliquote di dazio che divergono dalla tariffa generale

13. Disciplinamento del mercato: cereali da semina, alimenti per animali e semi oleosi

13.1 Aliquote di dazio

| Voce di tariffa | Aliquota di dazio [1] | Voce di tariffa | Aliquota di dazio [1] | Voce di tariffa | Aliquota di dazio [1] | Voce di tariffa | Aliquota di dazio [1] |
|-----------------|-----------------------|-----------------|-----------------------|-----------------|-----------------------|-----------------|-----------------------|
| 0505.9011 | 6.00 | 0508.0091 | 6.00 | 0511.9110 | 0.00 | 0511.9911 | 5.00 |
| 0511.9919 | 5.00 | 0708.9010 | 5.00 * | 0709.9091 | 8.00 * | 0712.9070 | 8.00 * |
| 0713.1011 | 6.00 * | 0713.1012 | 0.60 * | 0713.1013 | 1.25 | 0713.1091 | 6.00 * |
| 0713.1092 | 4.85 | 0713.2011 | 6.00 * | 0713.2012 | 0.60 * | 0713.2013 | 0.35 |
| 0713.2091 | 6.00 * | 0713.2092 | 4.85 | 0713.3111 | 5.00 * | 0713.3112 | 0.50 * |
| 0713.3113 | 0.35 | 0713.3191 | 5.00 * | 0713.3192 | 4.85 | 0713.3211 | 5.00 * |
| 0713.3212 | 0.50 * | 0713.3213 | 1.25 | 0713.3291 | 5.00 * | 0713.3292 | 4.85 |
| 0713.3311 | 5.00 * | 0713.3312 | 0.50 * | 0713.3313 | 1.25 | 0713.3391 | 5.00 * |
| 0713.3392 | 4.85 | 0713.3911 | 5.00 * | 0713.3912 | 0.50 * | 0713.3913 | 1.25 |
| 0713.3991 | 5.00 * | 0713.3992 | 4.85 | 0713.4011 | 5.00 * | 0713.4012 | 0.50 * |
| 0713.4013 | 0.35 | 0713.4091 | 5.00 * | 0713.4092 | 4.85 | 0713.5012 | 5.00 * |
| 0713.5013 | 0.50 * | 0713.5014 | 0.35 | 0713.5091 | 5.00 * | 0713.5092 | 4.85 |
| 0713.9011 | 6.00 * | 0713.9012 | 0.60 * | 0713.9013 | 0.35 | 0713.9091 | 6.00 * |
| 0713.9092 | 4.85 | 0714.1010 | 17.00 | 0714.2010 | 0.00 | 0714.9010 | 0.00 |
| 0802.2110 | 0.00 | 0802.2120 | 0.00 | 0802.2210 | 2.00 | 0802.2220 | 0.00 |
| 0802.3110 | 0.00 | 0802.3120 | 0.00 | 0802.3210 | 2.00 | 0802.3220 | 0.00 |
| 0813.4081 | 0.00 | 0813.4092 | 0.00 | 0813.5012 | 5.00 | 0813.5021 | 5.00 |
| 0813.5081 | 0.00 | 0813.5092 | 5.00 | 0901.9011 | 0.00 | 1001.1011 | 11.90 |
| 1001.1021 | 3.35 | 1001.1060 | 10.00 * | 1001.1070 | 1.00 * | 1001.9011 | 40.00 |
| 1001.9021 | 28.35 | 1001.9060 | 10.00 * | 1001.9070 | 1.00 * | 1002.0011 | 55.00 |
| 1002.0021 | 28.35 | 1002.0060 | 11.00 * | 1002.0070 | 1.10 * | 1002.0010 | 51.50 |
| 1003.0020 | 0.95 | 1003.0030 | 5.50 * | 1003.0040 | 0.35 * | 1003.0061 | 2.55 * |
| 1003.0069 | 51.00 | 1003.0070 | 11.00 * | 1003.0080 | 1.65 * | 1004.0010 | 42.00 |
| 1004.0020 | 0.95 | 1004.0031 | 0.20 * | 1004.0039 | 45.90 | 1004.0040 | 1.00 * |
| 1004.0050 | 0.25 * | 1005.1000 | 43.00 | 1005.9010 | 0.85 | 1005.9021 | 2.00 * |
| 1005.9029 | 45.90 | 1005.9030 | 8.00 * | 1005.9040 | 0.80 * | 1006.1010 | 0.95 |
| 1006.1020 | 0.00 | 1006.2010 | 0.95 | 1006.2020 | 0.00 | 1006.3010 | 3.35 |
| 1006.3020 | 1.00 * | 1006.4010 | 3.35 | 1006.4020 | 0.00 | 1007.0010 | 0.95 |
| 1007.0030 | 13.00 | 1007.0040 | 0.40 | 1008.1010 | 0.95 | 1008.1030 | 5.00 |
| 1008.1040 | 0.15 | 1008.2010 | 0.95 | 1008.2030 | 0.00 | 1008.2040 | 0.00 |
| 1008.3010 | 0.95 | 1008.3030 | 8.00 | 1008.3040 | 0.25 | 1008.9013 | 57.00 |
| 1008.9014 | 28.35 | 1008.9033 | 13.00 * | 1008.9034 | 1.30 * | 1008.9041 | 0.95 |
| 1008.9061 | 10.00 * | 1008.9071 | 0.30 * | 1101.0051 | 15.00 * | 1101.0059 | 12.00 * |
| 1102.1051 | 16.00 * | 1102.1059 | 14.00 * | 1102.2020 | 10.00 * | 1102.9013 | 16.00 * |
| 1102.9052 | 3.00 | 1102.9062 | 15.00 * | 1103.1111 | 4.85 | 1103.1112 | 15.00 * |
| 1103.1191 | 38.00 | 1103.1192 | 15.00 * | 1103.1310 | 4.85 | 1103.1320 | 13.00 * |
| 1103.1911 | 38.00 | 1103.1912 | 17.00 * | 1103.1921 | 10.35 | 1103.1922 | 14.00 * |
| 1103.1931 | 4.85 | 1103.1932 | 1.00 | 1103.1991 | 10.35 | 1103.1993 | 17.00 * |
| 1103.2011 | 37.00 | 1103.2012 | 15.00 * | 1103.2021 | 38.00 | 1103.2022 | 17.00 * |
| 1103.2091 | 10.35 | 1103.2092 | 17.00 * | 1104.1210 | 10.35 | 1104.1220 | 17.00 * |
| 1104.1911 | 37.00 | 1104.1912 | 15.00 * | 1104.1921 | 10.35 | 1104.1922 | 19.00 * |
| 1104.1991 | 10.35 | 1104.1993 | 21.00 * | 1104.2210 | 10.35 | 1104.2230 | 17.00 * |
| 1104.2310 | 10.35 | 1104.2320 | 13.00 * | 1104.2911 | 37.00 | 1104.2912 | 14.00 * |
| 1104.2921 | 10.35 | 1104.2923 | 2.00 | 1104.2931 | 10.35 | 1104.2933 | 19.00 * |
| 1104.2991 | 10.35 | 1104.2993 | 20.00 * | 1104.3070 | 6.00 | 1104.3081 | 6.00 |
| 1104.3091 | 10.35 | 1104.3093 | 2.00 | 1105.1021 | 10.00 | 1105.2021 | 12.00 |
| 1106.1010 | 9.00 * | 1106.2010 | 20.00 | 1106.3010 | 11.00 | 1107.1011 | 0.00 |
| 1107.1013 | 3.00 | 1107.1091 | 0.00 | 1107.1094 | 4.00 | 1107.2011 | 0.00 |
| 1107.2013 | 5.00 | 1107.2091 | 0.00 | 1107.2094 | 6.00 | 1108.1110 | 10.35 |
| 1108.1120 | 0.00 | 1108.1210 | 10.35 | 1108.1220 | 0.00 | 1108.1310 | 6.35 |

| Voce di tariffa | Aliquota di dazio [1] | Voce di tariffa | Aliquota di dazio [1] | Voce di tariffa | Aliquota di dazio [1] | Voce di tariffa | Aliquota di dazio [1] |
|-----------------|-----------------------|-----------------|-----------------------|-----------------|-----------------------|-----------------|-----------------------|
| 1108.1320 | 0.00 | 1108.1410 | 10.35 | 1108.1420 | 3.00 | 1108.1911 | 6.35 |
| 1108.1912 | 5.00 | 1108.1991 | 10.35 | 1108.1992 | 5.00 | 1108.2010 | 10.35 |
| 1108.2020 | 6.00 | 1201.0010 | 0.00 | 1201.0021 | 0.10 | 1201.0023 | 24.35 |
| 1201.0024 | 18.65 | 1201.0026 | 0.10 | 1201.0027 | 0.10 | 1201.0091 | 0.00 |
| 1202.1010 | 7.00 | 1202.1021 | 0.10 | 1202.1023 | 51.05 | 1202.1024 | 43.75 |
| 1202.1026 | 0.10 | 1202.1027 | 0.10 | 1202.2010 | 8.00 | 1202.2021 | 0.10 |
| 1202.2023 | 61.80 | 1202.2024 | 56.80 | 1202.2026 | 0.10 | 1202.2027 | 0.10 |
| 1203.0010 | 8.00 | 1203.0021 | 0.10 | 1203.0023 | 82.85 | 1203.0024 | 77.15 |
| 1203.0026 | 0.10 | 1203.0027 | 0.10 | 1204.0010 | 0.00 | 1204.0021 | 0.10 |
| 1204.0023 | 50.05 | 1204.0024 | 42.90 | 1204.0026 | 0.10 | 1204.0027 | 0.10 |
| 1205.1010 | 0.00 | 1205.1021 | 0.10 | 1205.1023 | 52.90 | 1205.1024 | 45.75 |
| 1205.1026 | 0.10 | 1205.1027 | 0.10 | 1205.1040 | 0.00 | 1205.1051 | 0.10 |
| 1205.1053 | 60.00 | 1205.1054 | 52.90 | 1205.1056 | 0.10 | 1205.1057 | 0.10 |
| 1205.9010 | 0.00 | 1205.9021 | 0.10 | 1205.9023 | 52.90 | 1205.9024 | 45.75 |
| 1205.9026 | 0.10 | 1205.9027 | 0.10 | 1205.9040 | 0.00 | 1205.9051 | 0.10 |
| 1205.9053 | 60.00 | 1205.9054 | 52.90 | 1205.9056 | 0.10 | 1205.9057 | 0.10 |
| 1206.0010 | 0.00 | 1206.0021 | 0.10 | 1206.0023 | 58.30 | 1206.0024 | 49.55 |
| 1206.0026 | 0.10 | 1206.0027 | 0.10 | 1206.0040 | 3.00 | 1206.0041 | 0.10 |
| 1206.0053 | 65.60 | 1206.0054 | 58.30 | 1206.0056 | 0.10 | 1206.0057 | 0.10 |
| 1207.2010 | 5.00 | 1207.2021 | 0.10 | 1207.2023 | 28.65 | 1207.2024 | 21.50 |
| 1207.2026 | 0.10 | 1207.2027 | 0.10 | 1207.4010 | 8.00 | 1207.4021 | 0.10 |
| 1207.4023 | 71.40 | 1207.4024 | 64.30 | 1207.4026 | 0.10 | 1207.4027 | 0.10 |
| 1207.5010 | 3.00 | 1207.5021 | 0.10 | 1207.5023 | 28.65 | 1207.5024 | 21.50 |
| 1207.5026 | 0.10 | 1207.5027 | 0.10 | 1207.9111 | 6.00 | 1207.9113 | 0.10 |
| 1207.9114 | 57.15 | 1207.9115 | 50.05 | 1207.9116 | 0.10 | 1207.9117 | 0.10 |
| 1207.9921 | 6.00 | 1207.9922 | 0.10 | 1207.9923 | 50.05 | 1207.9924 | 42.90 |
| 1207.9925 | 0.10 | 1207.9926 | 0.10 | 1207.9931 | 3.00 | 1207.9932 | 0.10 |
| 1207.9933 | 60.35 | 1207.9934 | 53.20 | 1207.9935 | 0.10 | 1207.9936 | 0.10 |
| 1207.9941 | 10.00 | 1207.9942 | 0.10 | 1207.9943 | 64.30 | 1207.9944 | 57.15 |
| 1207.9945 | 0.10 | 1207.9946 | 0.10 | 1207.9951 | 5.00 | 1207.9952 | 0.10 |
| 1207.9953 | 35.75 | 1207.9954 | 28.65 | 1207.9955 | 0.10 | 1207.9956 | 0.10 |
| 1207.9991 | 12.00 | 1207.9993 | 0.10 | 1207.9994 | 71.85 | 1207.9995 | 64.65 |
| 1207.9996 | 0.10 | 1207.9997 | 0.10 | 1208.1010 | 0.00 | 1208.9010 | 0.00 |
| 1209.1010 | 4.00 | 1209.2911 | 8.00 | 1209.2912 | 0.80 | 1209.9911 | 15.00 |
| 1209.9912 | 1.50 | 1209.9991 | 16.00 | 1212.2010 | 4.00 | 1212.9110 | 7.00 |
| 1212.9911 | 11.00 | 1212.9922 | 0.00 | 1212.9991 | 10.00 | 1213.0091 | 0.00 |
| 1213.0099 | 1.00 | 1214.1010 | 7.00 | 1214.9011 | 2.00 | 1214.9019 | 5.00 |
| 1404.9010 | 0.00 | 1501.0012 | 0.00 | 1501.0013 | 0.00 | 1501.0022 | 0.00 |
| 1501.0023 | 12.00 | 1502.0011 | 2.00 | 1502.0012 | 0.00 | 1502.0019 | 0.00 |
| 1503.0010 | 7.00 | 1504.1091 | 0.00 | 1504.2010 | 0.00 | 1504.3010 | 0.00 |
| 1505.0011 | 0.00 | 1505.0091 | 12.00 | 1506.0011 | 0.00 | 1506.0012 | 0.00 |
| 1506.0019 | 12.00 | 1507.1010 | 0.00 | 1507.9011 | 35.00 | 1507.9091 | 9.00 |
| 1508.1010 | 0.00 | 1508.9011 | 35.00 | 1508.9091 | 16.00 | 1509.1010 | 0.00 |
| 1509.9010 | 12.00 | 1510.0010 | 0.00 | 1511.1010 | 0.00 | 1511.9011 | 0.00 |
| 1511.9091 | 0.00 | 1512.1110 | 0.00 | 1512.1911 | 26.00 | 1512.1991 | 2.00 |
| 1512.2110 | 0.00 | 1512.2910 | 12.00 | 1513.1110 | 0.00 | 1513.1911 | 22.00 |
| 1513.1991 | 0.00 | 1513.2110 | 0.00 | 1513.2911 | 22.00 | 1513.2991 | 12.00 |
| 1514.1110 | 0.00 | 1514.1910 | 16.00 | 1514.9110 | 0.00 | 1514.9910 | 12.00 |
| 1515.1110 | 0.00 | 1515.1910 | 31.00 | 1515.2110 | 0.00 | 1515.2910 | 31.00 |
| 1515.3010 | 31.00 | 1515.5011 | 0.00 | 1515.5020 | 31.00 | 1515.9011 | 0.00 |
| 1515.9021 | 31.00 | 1515.9031 | 31.00 | 1515.9091 | 31.00 | 1516.1010 | 11.00 |
| 1516.2010 | 0.00 | 1517.1010 | 5.00 | 1517.9010 | 0.00 | 1518.0011 | 0.00 |
| 1518.0081 | 0.00 | 1518.0093 | 0.00 | 1702.3021 | 0.00 | 1702.3033 | 0.00 |
| 1702.4011 | 0.00 | 1702.6022 | 0.00 | 1702.9011 | 0.00 | 1703.9091 | 3.00 |
| 1802.0010 | 0.00* | 1905.9021 | 0.00 | 2102.1091 | 0.00 | 2102.2011 | 0.00 |
| 2102.2021 | 0.00 | 2103.3011 | 10.00 | 2301.1011 | 17.00 | 2301.1019 | 19.00 |

| Voce di tariffa | Aliquota di dazio [1] | Voce di tariffa | Aliquota di dazio [1] | Voce di tariffa | Aliquota di dazio [1] | Voce di tariffa | Aliquota di dazio [1] |
|-----------------|-----------------------|-----------------|-----------------------|-----------------|-----------------------|-----------------|-----------------------|
| 2301.2010 | 0.00 | 2302.1010 | 6.00 * | 2302.3020 | 6.00 * | 2302.4030 | 10.00 * |
| 2302.4091 | 6.00 * | 2302.5010 | 6.00 * | 2303.1011 | 0.00 | 2303.1012 | 15.00 |
| 2303.1018 | 0.00 | 2303.2010 | 3.00 * | 2303.3010 | 0.00 | 2304.0010 | 0.00 |
| 2305.0010 | 2.00 | 2306.1010 | 1.00 | 2306.2010 | 0.00 | 2306.3010 | 0.00 |
| 2306.4110 | 0.00 | 2306.4910 | 0.00 | 2306.5010 | 0.00 | 2306.6010 | 3.00 * |
| 2306.9011 | 13.00 | 2306.9021 | 2.00 | 2308.0020 | 4.00 | 2308.0030 | 0.00 |
| 2308.0040 | 10.00 | 2308.0050 | 6.00 | 2308.0060 | 2.00 * | 2309.9011 | 7.25 * |
| 2309.9041 | 0.00 | 2309.9081 | 163.35 * | 2309.9082 | 7.25 * | 2309.9089 | 7.25 * |
| 3505.1010 | 0.00 | 3505.2010 | 13.00 | 3809.1010 | 19.00 | 3823.1110 | 0.00 |
| 3823.1210 | 5.00 | 3823.1910 | 0.00 | | | | |

[1] Le nuove aliquote di dazio sono contrassegnate con «*».

13.2 Per le seguenti voci di tariffa non è richiesto alcun PGI

| | | | |
|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 0713.1012 | 0713.1013 | 0713.1092 | 0713.2012 |
| 0713.2013 | 0713.2092 | 0713.3112 | 0713.3113 |
| 0713.3192 | 0713.3212 | 0713.3213 | 0713.3292 |
| 0713.3312 | 0713.3313 | 0713.3392 | 0713.3912 |
| 0713.3913 | 0713.3992 | 0713.4012 | 0713.4013 |
| 0713.4092 | 0713.5013 | 0713.5014 | 0713.5092 |
| 0713.9012 | 0713.9013 | 0713.9092 | 1001.1021 |
| 1001.1070 | 1001.9021 | 1001.9070 | 1002.0021 |
| 1002.0070 | 1003.0020 | 1003.0040 | 1003.0069 |
| 1003.0080 | 1004.0020 | 1004.0039 | 1004.0050 |
| 1005.9010 | 1005.9040 | 1005.9029 | 1006.1010 |
| 1006.2010 | 1006.3010 | 1006.4010 | 1007.0010 |
| 1007.0040 | 1008.1010 | 1008.1040 | 1008.2010 |
| 1008.2040 | 1008.3010 | 1008.3040 | 1008.9014 |
| 1008.9034 | 1008.9041 | 1008.9071 | 1103.1111 |
| 1103.1191 | 1103.1310 | 1103.1911 | 1103.1921 |
| 1103.1931 | 1103.1991 | 1103.2011 | 1103.2021 |
| 1103.2091 | 1104.1210 | 1104.1911 | 1104.1921 |
| 1104.1991 | 1104.2210 | 1104.2310 | 1104.2911 |
| 1104.2921 | 1104.2931 | 1104.2991 | 1104.3091 |
| 1107.1011 | 1107.1091 | 1107.2011 | 1107.2091 |
| 1108.1110 | 1108.1210 | 1108.1310 | 1108.1410 |
| 1108.1911 | 1108.1991 | 1108.2010 | 1201.0091 |
| 1209.2912 | 1209.9912 | 1213.0091 | 1214.9011 |

14. Disciplinamento del mercato: cereali per l'alimentazione umana

| Voce di tariffa | Aliquota di dazio per 100 kg lordi <i>11)</i> | Testo complementare |
|-----------------|--|---------------------------------|
| | | (Fr.) |
| 1001. | 1032 | 1.00 |
| | 9032 | 19.30 |
| 1002. | 0032 | 19.30 |
| 1007. | 0021 | 19.30 |
| 1008. | 1021 | 19.30 |
| | 2021 | 19.30 |
| | 9022 | 19.30 |
| | 9051 | 19.30 |
| 1101. | 0043 | 63.80 PGI non necessario |
| | 0048 | 50.70 PGI non necessario |
| 1102. | 1049 | 50.70 PGI non necessario |
| | 2010 | 52.90 PGI non necessario |
| | 9011 | 50.70 PGI non necessario |
| | 9051 | 50.30 PGI non necessario |
| | 9061 | 50.70 PGI non necessario |
| 1103. | 1119 | 23.40 PGI non necessario |
| | 1199 | 50.70 PGI non necessario |
| | 1390 | 66.00 PGI non necessario |
| | 1919 | 50.70 PGI non necessario |
| | 1929 | 57.10 PGI non necessario |
| | 1939 | 52.90 PGI non necessario |
| | 1992 | 50.70 PGI non necessario |
| | 1999 | 50.70 PGI non necessario |
| | 2019 | 50.70 PGI non necessario |
| | 2029 | 50.70 PGI non necessario |
| | 2099 | 50.70 PGI non necessario |
| 1104. | 1290 | 58.30 PGI non necessario |
| | 1919 | 50.70 PGI non necessario |
| | 1929 | 52.90 PGI non necessario |
| | 1992 | 50.70 PGI non necessario |
| | 1999 | 50.70 PGI non necessario |
| | 2220 | 55.40 PGI non necessario |
| | 2390 | 83.90 PGI non necessario |
| | 2913 | 52.90 PGI non necessario |
| | 2918 | 50.70 PGI non necessario |
| | 2922 | 50.70 PGI non necessario |
| | 2932 | 52.90 PGI non necessario |
| | 2992 | 50.70 PGI non necessario |
| | 2999 | 50.70 PGI non necessario |
| | 3089 | 50.70 PGI non necessario |
| 1107. | 1012 | 50.70 |
| | 1092 | 50.70 PGI non necessario |
| | 1093 | 50.70 PGI non necessario |
| | 2012 | 50.70 |
| | 2092 | 50.70 PGI non necessario |
| | 2093 | 50.70 PGI non necessario |
| | 2099 | 50.70 PGI non necessario |

| Voce di tariffa | Aliquota di dazio per 100 kg lordi | Testo complementare |
|-----------------|------------------------------------|---------------------------------|
| | <i>[1]</i> | |
| | (Fr.) | |
| 1201. 0099 | -.10 | PGI necessario solo per sementi |
| 1202. 1099 | -.10 | PGI non necessario |
| 1202. 2099 | -.10 | PGI non necessario |
| 1203. 0090 | -.10 | PGI non necessario |
| 1204. 0099 | -.10 | PGI non necessario |
| 1205. 1031, | -.10 | PGI non necessario |
| 9031 | | |
| 1039, | -.10 | PGI necessario solo per sementi |
| 9039 | | |
| 1061, | -.10 | PGI non necessario |
| 9061 | | |
| 1069, | -.10 | PGI necessario solo per sementi |
| 9069 | | |
| 1206. 0031 | -.10 | PGI non necessario |
| 0039 | -.10 | PGI non necessario |
| 0061 | -.10 | PGI non necessario |
| 0069 | -.10 | PGI non necessario |
| 1207. 2091 | -.10 | PGI non necessario |
| 2099 | -.10 | PGI non necessario |
| 4091 | -.10 | PGI non necessario |
| 4099 | -.10 | PGI non necessario |
| 5091 | -.10 | PGI non necessario |
| 5099 | -.10 | PGI non necessario |
| 9118 | -.10 | PGI non necessario |
| 9119 | -.10 | PGI non necessario |
| 9927 | -.10 | PGI non necessario |
| 9929 | -.10 | PGI non necessario |
| 9937 | -.10 | PGI non necessario |
| 9939 | -.10 | PGI non necessario |
| 9947 | -.10 | PGI non necessario |
| 9949 | -.10 | PGI non necessario |
| 9957 | -.10 | PGI non necessario |
| 9959 | -.10 | PGI non necessario |
| 9998 | -.10 | PGI non necessario |
| 9999 | -.10 | PGI non necessario |
| 1212. 9190 | esente | PGI non necessario |
| 9919 | esente | PGI non necessario |

[1] In corsivo e grassetto le aliquote di dazio che divergono dalla tariffa generale

15. Disciplinamento del mercato: oli e grassi alimentari

| Voce di tariffa | Aliquota di dazio per 100 kg lordi <i>11</i> | Testo complementare |
|-----------------|---|---------------------|
| | (Fr.) | |
| 1104. | 3011 | 83.00 |
| | 3012 | 77.10 |
| | 3021 | 39.20 |
| | 3039 | 94.85 |
| 1501 | 0018 | 145.50 |
| | 0019 | 156.95 |
| | 0028 | 145.50 |
| | 0029 | 156.95 |
| 1502 | 0091 | 145.50 |
| | 0099 | 156.95 |
| 1503 | 0091 | 145.50 |
| | 0099 | 156.95 |
| 1504 | 1098 | 145.50 |
| | 1099 | 156.95 |
| | 2091 | 145.50 |
| | 2099 | 156.95 |
| | 3091 | 145.50 |
| | 3099 | 156.95 |
| 1506 | 0091 | 141.50 |
| | 0099 | 156.95 |
| 1507 | 1090 | 134.05 |
| | 9018 | 164.50 |
| | 9019 | 175.95 |
| | 9098 | 145.50 |
| | 9099 | 156.95 |
| 1508 | 1090 | 134.05 |
| | 9018 | 164.50 |
| | 9019 | 175.95 |
| | 9098 | 145.50 |
| | 9099 | 156.95 |
| 1509 | 1091 | 93.00 |
| | 1099 | 141.50 |
| | 9091 | 97.00 |
| | 9099 | 145.50 |
| 1510 | 0091 | 134.05 |
| | 0099 | 145.50 |
| 1511 | 1090 | 122.30 |
| | 9018 | 164.50 |
| | 9019 | 175.95 |
| | 9098 | 145.50 |
| | 9099 | 156.95 |
| 1512 | 1190 | 134.05 |
| | 1918 | 164.50 |
| | 1919 | 175.95 |
| | 1998 | 145.50 |
| | 1999 | 156.95 |
| | 2190 | 134.05 |
| | 2991 | 145.50 |
| | 2999 | 156.95 |

| Voce di tariffa | Aliquota di dazio per 100 kg lordi | Testo complementare |
|-----------------|------------------------------------|---------------------|
| | <i>11</i> | |
| | (Fr.) | |
| 1513 | 1190 | 128.15 |
| | 1918 | 164.50 |
| | 1919 | 175.95 |
| | 1998 | 152.50 |
| | 1999 | 163.95 |
| | 2190 | 128.15 |
| | 2918 | 164.50 |
| | 2919 | 175.95 |
| | 2998 | 152.50 |
| | 2999 | 163.95 |
| 1514 | 1190 | 134.05 |
| | 1991 | 145.50 |
| | 1999 | 156.95 |
| | 9190 | 134.05 |
| | 9991 | 145.50 |
| | 9999 | 156.95 |
| 1515 | 1190 | 134.05 |
| | 1991 | 145.50 |
| | 1999 | 156.95 |
| | 2190 | 134.05 |
| | 2991 | 145.50 |
| | 2999 | 156.95 |
| | 3091 | 145.50 |
| | 3099 | 156.95 |
| | 5019 | 134.05 |
| | 5091 | 145.50 |
| | 5099 | 156.95 |
| | 9013 | 131.10 |
| | 9018 | 145.50 |
| | 9019 | 156.95 |
| | 9028 | 145.50 |
| | 9029 | 156.95 |
| | 9038 | 145.50 |
| | 9039 | 156.95 |
| | 9098 | 145.50 |
| | 9099 | 156.95 |
| 1516 | 1091 | 164.50 |
| | 1099 | 175.95 |
| | 2092 | 164.50 |
| | 2093 | 164.50 |
| | 2097 | 175.95 |
| | 2098 | 175.95 |
| 1517 | 1063 | 155.00 |
| | 1068 | 163.45 |
| | 1073 | 135.25 |
| | 1078 | 142.15 |
| | 1083 | 103.65 |
| | 1088 | 108.10 |
| | 1093 | 82.65 |
| | 1098 | 85.45 |
| | 9020 | 1.00 |

| Voce di tariffa | Aliquota di dazio per 100 kg lordi [1] | Testo complementare |
|-----------------|---|---------------------|
| | (Fr.) | |
| 9063 | 245.05 | |
| 9068 | 244.40 | |
| 9071 | 225.50 | |
| 9079 | 239.00 | |
| 9081 | 204.20 | |
| 9089 | 216.10 | |
| 9091 | 181.25 | |
| 9099 | 191.75 | |

[1] In corsivo e grassetto le aliquote di dazio che divergono dalla tariffa generale

16. Disciplinamento del mercato: sementi

| Voce di tariffa | Aliquota di dazio per 100 kg lordi [1] | Testo complementare |
|-----------------|---|--|
| | (Fr.) | |
| 0713. 5015 | 0.00 | PGI non necessario |
| 5018 | 0.00 | PGI non necessario |
| 1209. 1090 | 0.00 | |
| 2100 | 0.00 | PGI non necessario |
| 2200 | 0.00 | PGI non necessario |
| 2300 | 0.00 | PGI non necessario |
| 2400 | 0.00 | PGI non necessario |
| 2500 | 0.00 | PGI non necessario |
| 2919 | 0.00 | PGI non necessario |
| 2960 | 0.00 | PGI non necessario |
| 2970 | 0.50 | |
| 2980 | 0.00 | PGI non necessario |
| ex 9100 | 0.00 | PGI necessario per sementi di pomodoro nonché di cicoria del gruppo tipo radicchio rosso della specie <i>Cichorium intybus</i> L. Partim |

[1] In corsivo e grassetto le aliquote di dazio che divergono dalla tariffa generale

17. Disciplinamento del mercato: zucchero

| Voce di tariffa | Aliquota di dazio per 100 kg lordi <i>[1]</i> | Testo complementare |
|-----------------|---|---------------------|
| | (Fr.) | |
| 1701. 1100 | 0.00 | |
| 1200 | 0.00 | |
| 9110 | 18.70 | PGI non necessario |
| 9991 | 18.70 | PGI non necessario |
| 9999 | 0.00 | |
| 1702. 3029 | 1.10 | PGI non necessario |
| 3032 | 61.00 | PGI non necessario |
| 3038 | 1.50 | PGI non necessario |
| 3042 | 3.20 | PGI non necessario |
| 3048 | 5.40 | PGI non necessario |
| 4019 | 61.00 | PGI non necessario |
| 4029 | 3.20 | PGI non necessario |
| 6028 | 0.00 | PGI non necessario |
| 9019 | 0.00 | |
| 9022 | 0.00 | |
| 9023 | 1.50 | PGI non necessario |
| 9024 | 18.70 | PGI non necessario |
| 9028 | 18.70 | PGI non necessario |
| 9032 | 0.00 | |
| 9033 | 0.00 | |
| 9034 | 10.00 | PGI non necessario |
| 9038 | 10.00 | PGI non necessario |

[1] In corsivo e grassetto le aliquote di dazio che divergono dalla tariffa generale

18. Disciplinamento del mercato: vino, succo d'uva e mosto

| Voce di tariffa | Aliquota di dazio per 100 kg lordi <i>[1]</i> | Testo complementare |
|-----------------|---|---------------------|
| | (Fr.) | |
| | (per hl) | |
| 2009. 6119 | 347.00 | |
| 6129 | 394.00 | |
| | (per 100 kg lordi) | |
| 6990 | 782.00 | |
| 9030 | 782.00 | |
| | (per hl) | |
| 2202. 9019 | 430.00 | |
| 9049 | 354.00 | |
| | (per hl) | |
| 2204. 2129 | 300.00 | |
| 2139 | 242.00 | |

| Voce di tariffa | Aliquota di dazio per 100 kg lordi <i>[1]</i> | Testo complementare |
|-----------------|--|------------------------|
| | (Fr.) | |
| | (per hl) | |
| 2149 | 245.00 | |
| 2150 | 2500 | PGI non necessario [2] |
| 2929 | 327.00 | |
| 2939 | 108.00 | |
| | (per 100 kg lordi) | |
| 2941 | 29.00 | |
| 2942 | 29.00 | |
| | (per hl) | |
| 3000 | 34.00 | PGI non necessario |

[1] In corsivo e grassetto le aliquote di dazio che divergono dalla tariffa generale

[2] Escluso il Porto nell'ambito del contingente doganale preferenziale n. 115

19. Preparazioni dei tipi utilizzati per l'alimentazione degli animali

| Voce di tariffa | Aliquota di dazio per 100 kg lordi <i>[1]</i> | Testo complementare |
|-----------------|--|--|
| | (Fr.) | |
| 2309. 1021 | 0.00 | PGI non necessario per prodotti che provengono dall'UE |
| 1029 | 0.00 | PGI non necessario per prodotti che provengono dall'UE |

[1] In corsivo e grassetto le aliquote di dazio che divergono dalla tariffa generale

20. Disciplinamento del mercato: caseina

| Voce di tariffa | Aliquota di dazio per 100 kg lordi | Testo complementare |
|-----------------|------------------------------------|---------------------|
| | (Fr.) | |
| 3501. 9011 | 4.- | PGI non necessario |
| 9019 | <i>[1]</i> | PGI non necessario |
| 9091 | 909.- | PGI non necessario |
| 9099 | <i>[1]</i> | PGI non necessario |

[1] Il dazio doganale è fissato nell'ordinanza del DFF concernente gli elementi mobili applicabili all'importazione di prodotti agricoli trasformati (RS 632.111.722.1).

*Allegato 2*⁶²
(art. 6)

Prezzi soglia per gruppo di prodotti

| Voce di tariffa | Designazione della merce | Prezzo soglia fr. per 100 kg | Valido per le linee di tariffa seguenti |
|-----------------|--|---------------------------------|---|
| 0713.1011 | Piselli in grani interi, non lavorati, per l'alimentazione di animali. | 39.00 | 0708.9010 – 0813.5092 senza 0709.9091 e 0712.9070 |
| 1003.0010 | Orzo, da semina | 78.00 | 1001.1011, 9011, 1002.0011, 1003.0010, 1004.0010, 1005.1000, 1008.9013 |
| 1003.0070 | Orzo, per l'alimentazione di animali | 36.00 | 0709.9091 e 0712.9070 nonché 1001.1021 – 1008.9071 |
| 1201.0010 | Fave di soia, per l'alimentazione animale | 50.00 | 1201.0010 – 1208.9010 e 2103.3011 |
| 1214.1010 | Farina e agglomerati sottoforma di pellets, di erba medica, per l'alimentazione di animali | 32.00 | 0901.9011 e 1209.1010 – 1404.9010 nonché 1802.0010 e 2308.0020 – 0060 |
| 1501.0012 | Grassi di maiale (compreso lo strutto), grezzi, per l'alimentazione di animali | 60.00 | 1501.0012 – 1518.0093, 3823.1110 – 1910 |
| 1702.3021 | Glucosio chimicamente puro, allo stato solido, per l'alimentazione di animali | 40.00 | 1702.3021 – 9011 e 1703.9091 |
| 2102.2011 | Lieviti morti, per l'alimentazione di animali | 49.00 | 2102.1091 – 2021 |
| 2303.1011 | Proteine di patate, per l'alimentazione di animali | 59.00 | 0505.9011 – 0511.9919, 2301.1011 – 2010, 2303.1011 – 3010 e 2309.9041 |
| 2304.0010 | Panelli di soia, per l'alimentazione di animali | 45.00 | 2304.0010 – 2306.9010 |
| 3505.1010 | Destrina e altri amidi modificati, per l'alimentazione di animali | 41.00 | 1101.0051 – 1108.2020, 1905.9021, 2302.1010 – 5010, 3505.1010 – 3809.1010 |

⁶² Nuovo testo giusta il n. IV cpv. 2 dell'O del 25 giu. 2009, in vigore dal 1° lug. 2009 (RU 2008 3559).

Allegato 3⁶³
(art. 7)

Valori indicativi d'importazione per foraggi

| Voce di tariffa ⁶⁴ | Designazione della merce | fr. per 100 kg |
|-------------------------------|--|---------------------|
| 0505. | | |
| 9011 | Polveri di piume | 60.00 |
| 0508. | | |
| 0091 | Involucri di granchiolini di mare | 47.00 |
| 0511. | | |
| 9110 | Pesciolini | 58.00 |
| 9911 | Sangue di animali | 63.00 |
| 9919 | Altri | 56.00 |
| 0708. | | |
| 9010 | Semi di guarea | 38.00 |
| 0709. | | |
| 9091 | Granoturco dolce, fresco o surgelato | 38.00 |
| 0712. | | |
| 9070 | Granoturco dolce, essiccato | 38.00 |
| 0713. | | |
| 1011 | Piselli in grani intieri | 39.00 ⁶⁵ |
| 1091 | Piselli lavorati | 39.00 |
| 2011 | Ceci in grani intieri | 39.00 |
| 2091 | Ceci lavorati | 39.00 |
| 3111 | Fagioli della specie <i>Vigna mungo</i> (L.) Hepper in grani intieri | 38.00 |
| 3191 | Fagioli della specie <i>Vigna mungo</i> (L.) Hepper lavorati | 38.00 |
| 3211 | Fagioli «Adzuki» in grani intieri | 38.00 |
| 3291 | Fagioli «Adzuki» lavorati | 38.00 |
| 3311 | Fagioli comuni in grani intieri | 38.00 |
| 3391 | Fagioli comuni lavorati | 38.00 |
| 3911 | Fagioli <i>Vigna</i> in grani intieri | 38.00 |
| 3991 | Fagioli <i>Vigna</i> lavorati | 38.00 |
| 4011 | Lenticchie in grani intieri | 38.00 |
| 4091 | Lenticchie lavorate | 38.00 |
| 5012 | Fave (<i>Vicia faba</i> var. <i>major</i>) e favette (<i>Vicia faba</i> var. <i>Equina</i> e <i>Vicia faba</i> var. <i>Minor</i>) in grani intieri | 38.00 |
| 5091 | Fave (<i>Vicia faba</i> var. <i>major</i>) e favette (<i>Vicia faba</i> var. <i>Equina</i> e <i>Vicia faba</i> var. <i>Minor</i>) lavorate | 38.00 |
| 9011 | Altri legumi da granella in grani intieri | 39.00 |
| 9091 | Altri legumi da granella lavorati | 39.00 |
| 0714. | | |
| 1010 | Radici di manioca | 37.00 |
| 2010 | Patate dolci | 37.00 |
| 9010 | Topinambur | 34.00 |

⁶³ Stabilito dal DFE (cfr. art. 20 cpv. 3 e 4 LAgr). Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DFE del 25 giu. 2009, in vigore dal 1° lug. 2009 (RU 2008 3817).

⁶⁴ RS 632.10 all.

⁶⁵ Nel contempo prezzo soglia

| Voce di tariffa | Designazione della merce | fr. per 100 kg |
|-----------------|--|---------------------|
| 0802. | | |
| 2110 | Nocciole con guscio | 54.00 |
| 2210 | Nocciole senza guscio | 56.00 |
| 3110 | Noci comuni con guscio | 54.00 |
| 3210 | Noci comuni senza guscio | 56.00 |
| 0813. | | |
| 4081 | Frutta a nocciolo essiccata | 35.00 |
| 4092 | Altra frutta essiccata | 35.00 |
| 5012 | Miscugli di frutta secche contenenti nocciole e/o noci comuni per più del 50 % | 45.00 |
| 5021 | Miscugli di frutta secche contenenti nocciole e/o noci comuni | 45.00 |
| 5081 | Miscugli aventi tenore, in peso, di prugne intiere eccedente 40 % e, in totale, di albicocche e/o frutta a granella non eccedente 20 % | 35.00 |
| 5092 | Altri, contenenti frutta delle voci 0813.4081 a 0813.4099 | 45.00 |
| 0901. | | |
| 9011 | Bucce e pellicole di caffè | 7.00 |
| 1001. | | |
| 1011 | Frumento (grano) duro da semina | 91.00 |
| 1060 | Frumento (grano) duro | 38.00 |
| 9011 | Grano tenero da semina | 91.00 |
| 9060 | Grano tenero | 38.00 |
| 1002. | | |
| 0011 | Segala da semina | 184.00 |
| 0060 | Segala | 36.00 |
| 1003. | | |
| 0010 | Orzo da semina | 78.00 ⁶⁶ |
| 0070 | Orzo | 36.00 ⁶⁷ |
| 1004. | | |
| 0010 | Avena da semina | 86.00 |
| 0040 | Avena | 32.00 |
| 1005. | | |
| 1000 | Granoturco da semina | 712.00 |
| 9030 | Granoturco | 38.00 |
| 1006. | | |
| 1020 | Riso greggio | 36.00 |
| 2020 | Riso decorticato | 38.00 |
| 3020 | Riso semi-imbianchito o imbianchito | 40.00 |
| 4020 | Rotture di riso | 40.00 |
| 1007. | | |
| 0030 | Sorgo a grani | 36.00 |
| 1008. | | |
| 1030 | Grano saraceno | 38.00 |
| 2030 | Miglio | 33.00 |
| 3030 | Scagliola | 46.00 |
| 9013 | Triticale da semina | 82.00 |
| 9033 | Triticale | 38.00 |
| 9061 | Altri cereali | 38.00 |

⁶⁶ Nel contempo prezzo soglia

⁶⁷ Nel contempo prezzo soglia

| Voce di tariffa | Designazione della merce | fr. per 100 kg |
|-----------------|---|----------------|
| 1101. | | |
| 0051 | Farine gonfianti di frumento | 43.00 |
| 0059 | Farine di frumento per l'alimentazione di animali | 40.00 |
| 1102. | | |
| 1051 | Farine gonfianti di segala | 41.00 |
| 1059 | Farine di segala per l'alimentazione di animali | 39.00 |
| 2020 | Farina di granoturco per l'alimentazione di animali | 40.00 |
| 9013 | Farina di triticale per l'alimentazione di animali | 41.00 |
| 9052 | Farina di riso per l'alimentazione di animali | 43.00 |
| 9062 | Farina di altri cereali per l'alimentazione di animali | 43.00 |
| 1103. | Semole e semolini di: | |
| 1112 | frumento (grano) duro | 43.00 |
| 1192 | grano tenero | 43.00 |
| 1320 | granoturco | 43.00 |
| 1912 | segala, frumento segalato o triticale | 42.00 |
| 1922 | avena | 45.00 |
| 1932 | riso | 44.00 |
| 1993 | altri cereali | 45.00 |
| | Agglomerati in forma di pellets di: | |
| 2012 | frumento | 43.00 |
| 2022 | segala, frumento segalato o triticale | 42.00 |
| 2092 | altri cereali | 45.00 |
| 1104. | Germi di cereali schiacciati o fiocchi di: | |
| 1220 | avena | 48.00 |
| 1912 | frumento (grano), segala, frumento segalato o triticale | 43.00 |
| 1922 | orzo | 44.00 |
| 1993 | Fiocchi di altri cereali | 49.00 |
| | Altri cereali lavorati (p. es. mondati, perlati, tagliati o spezzati) di: | |
| 2230 | avena | 48.00 |
| 2320 | granoturco | 43.00 |
| 2912 | frumento (grano), segala, frumento segalato o triticale | 42.00 |
| 2923 | miglio | 38.00 |
| 2933 | orzo | 44.00 |
| 2993 | altri cereali | 48.00 |
| | Germi di cereali: | |
| 3070 | per la fabbricazione di oli | 46.00 |
| 3081 | di cereali panificabili | 48.00 |
| 3093 | di altri cereali | 46.00 |
| 1105. | | |
| 1021 | Farina, semolino e polveri di patate | 40.00 |
| 2021 | Fiocchi di patate | 42.00 |
| 1106. | Farine, semolini e polveri di: | |
| 1010 | legumi da granella secchi della voce 0713 | 42.00 |
| 2010 | sago o di radici o tuberi della voce 0714 | 40.00 |
| 3010 | farine e semolini dei prodotti del capitolo 8 | 51.00 |
| 1107. | | |
| 1013 | Malto non torrefatto, non franto | 37.00 |
| 1094 | Malto non torrefatto | 38.00 |
| 2013 | Malto torrefatto, non franto | 39.00 |
| 2094 | Farina di malto torrefatta | 40.00 |

| Voce di tariffa | Designazione della merce | fr. per 100 kg |
|-----------------|---|---------------------|
| 1108. | | |
| 1120 | Amido di frumento | 40.00 |
| 1220 | Amido di granoturco | 40.00 |
| 1320 | Fecola di patate | 38.00 |
| 1420 | Fecola di manioca | 38.00 |
| 1912 | Amido di riso | 40.00 |
| 1992 | Altri amidi | 40.00 |
| 2020 | Inulina | 41.00 |
| 1201. | | |
| 0010 | Fave di soia intere | 50.00 ⁶⁸ |
| 1202. | | |
| 1010 | Arachidi con guscio | 50.00 |
| 2010 | Arachidi sgusciate o frantumate | 51.00 |
| 1203. | | |
| 0010 | Copra | 48.00 |
| 1204. | | |
| 0010 | Semi di lino | 48.00 |
| 1205. | Semi di ravizzone o di colza a basso tenore di acido erucico: | |
| 1010 | semi di ravizzone | 43.00 |
| 1040 | semi di colza altri: | 43.00 |
| 9010 | semi di ravizzone | 43.00 |
| 9040 | semi di colza | 43.00 |
| 1206. | | |
| 0010 | Semi di girasole non sgusciati | 40.00 |
| 0040 | Semi di girasole sgusciati | 46.00 |
| 1207. | | |
| 2010 | Semi di cotone | 48.00 |
| 4010 | Semi di sesamo | 48.00 |
| 5010 | Semi di senape | 46.00 |
| 9111 | Semi di papavero | 46.00 |
| 9921 | Semi di karité | 46.00 |
| 9931 | Noci e mandorle di palmisti | 44.00 |
| 9941 | Semi di ricino | 50.00 |
| 9951 | Semi di cartamo | 40.00 |
| 9991 | Altri semi oleosi, eccetto faggiolo | 51.00 |
| 1208. | | |
| 1010 | Farina di fave di soia | 51.00 |
| 9010 | Altre farine di frutti oleosi, eccetto farina di senape | 51.00 |
| 1209. | | |
| 1010 | Semi di barbabietole da zucchero | 26.00 |
| 2911 | Semi di vecce e lupino | 45.00 |
| 9911 | Semi di tamarindo | 45.00 |
| 9991 | Altri semi | 46.00 |
| 1212. | | |
| 2010 | Farina di alghe | 24.00 |
| 9110 | Barbabietole da zucchero | 35.00 |
| 9911 | Radici di cicoria | 34.00 |
| 9922 | Carrube | 31.00 |
| 9991 | Altri prodotti vegetali come farina e cruschetto di lupini | 40.00 |

⁶⁸ Nel contempo prezzo soglia

| Voce di tariffa | Designazione della merce | fr. per 100 kg |
|-----------------|--|---------------------|
| 1213. | | |
| 0091 | Paglia non lavorata | 10.00 |
| 0099 | Paglia lavorata | 14.00 |
| 1214. | | |
| 1010 | Farina di erba medica | 32.00 ⁶⁹ |
| 9011 | Fieno (grandi balle) | 25.00 |
| 9019 | Farina di erba, navoni-rutabaga e barbabietole da foraggio (SS=90 %) ecc. | 33.00 |
| 1404. | | |
| 9010 | Noccioli di datteri e frantumi di guarea | 35.00 |
| 1501. | | |
| 0012 | Grassi di maiale (compreso lo strutto), greggi | 60.00 ⁷⁰ |
| 0013 | Altri grassi di maiale (raffinati) | 76.00 |
| 0022 | Grassi di volatili, greggi | 60.00 |
| 0023 | Altri grassi di volatili (raffinati) | 76.00 |
| 1502. | | |
| 0011 | Grassi di animali della specie bovina, ovina o caprina, non fusi né altrimenti estratti | 37.00 |
| 0012 | Grassi di animali della specie bovina, ovina o caprina, greggi | 60.00 |
| 0019 | Altri (raffinati) | 76.00 |
| 1503. | | |
| 0010 | Stearina solare, olio di strutto, olio di sevo (raffinati) | 76.00 |
| 1504. | | |
| 1091 | Olio di fegato di pesci | 60.00 |
| 2010 | Grassi e oli di pesci | 60.00 |
| 3010 | Grassi e oli di mammiferi marini | 60.00 |
| 1505. | | |
| 0011 | Grasso di lana greggio | 60.00 |
| 0091 | Altre sostanze derivate dal grasso di lana, compresa la lanolina (raffinate) | 76.00 |
| 1506. | | |
| 0011 | Altri grassi e oli animali non fusi né altrimenti estratti | 37.00 |
| 0012 | Altri grassi e oli animali, greggi | 60.00 |
| 0019 | Altri (raffinati) | 76.00 |
| 1507. | | |
| 1010 | Olio di soia, greggio | 60.00 |
| 9011 | Frazioni di olio di soia aventi un punto di fusione più elevato (parzialmente idrogenate/frazionate) | 95.00 |
| 9091 | Altri (raffinati) | 76.00 |
| 1508. | | |
| 1010 | Olio di arachide | 60.00 |
| 9011 | Frazioni di olio di arachide aventi un punto di fusione più elevato (parzialmente idrogenate/frazionate) | 95.00 |
| 9091 | Altri (raffinati) | 76.00 |
| 1509. | | |
| 1010 | Olio di oliva, greggio | 60.00 |
| 9010 | Altri (raffinati) | 76.00 |
| 1510. | | |
| 0010 | Altri oli di oliva, miscele | 60.00 |

⁶⁹ Nel contempo prezzo soglia

⁷⁰ Nel contempo prezzo soglia

| Voce di tariffa | Designazione della merce | fr. per 100 kg |
|-----------------|---|----------------|
| 1511. | | |
| 1010 | Olio di palma, greggio | 60.00 |
| 9011 | Frazioni di olio di palma aventi un punto di fusione più elevato (frazionate) | 86.00 |
| 9091 | Altri (raffinati) | 76.00 |
| 1512. | | |
| 1110 | Olio di girasole o di cartamo, greggio | 60.00 |
| 1911 | Frazioni di olio di girasole o di cartamo aventi un punto di fusione più elevato (parzialmente idrogenati/frazionati) | 95.00 |
| 1991 | Olio di girasole o di cartamo, raffinato | 76.00 |
| 2110 | Olio di semi di cotone, greggio | 60.00 |
| 2910 | Olio di semi di cotone, raffinato | 76.00 |
| 1513. | | |
| 1110 | Olio di cocco, greggio | 60.00 |
| 1911 | Frazioni di olio di cocco aventi un punto di fusione più elevato (frazionate) | 86.00 |
| 1991 | Altri (raffinati) | 76.00 |
| 2110 | Oli di palmisti o di babassù, greggi | 60.00 |
| 2911 | Altri, aventi un punto di fusione più elevato di quello degli oli di palmisti o di babassù (frazionati) | 86.00 |
| 2991 | Altri (raffinati) | 76.00 |
| 1514. | A basso tenore di acido erucico: | |
| 1110 | oli di ravizzone o di colza, greggi | 60.00 |
| 1910 | oli di ravizzone o di colza (parzialmente idrogenati/frazionati) | 95.00 |
| | Altri: | |
| 9110 | oli di ravizzone, di colza o di senape, greggi | 60.00 |
| 9910 | oli di ravizzone, di colza o di senape (raffinati) | 76.00 |
| 1515. | | |
| 1110 | Olio di lino, greggio | 60.00 |
| 1910 | Olio di lino (parzialmente idrogenato/frazionato) | 95.00 |
| 2110 | Olio di granoturco, greggio | 60.00 |
| 2910 | Olio di granoturco (parzialmente idrogenato/frazionato) | 95.00 |
| 3010 | Olio di ricino (parzialmente idrogenato/frazionato) | 95.00 |
| 5011 | Olio di sesamo, greggio | 60.00 |
| 5020 | Olio di sesamo (parzialmente idrogenato/frazionato) | 95.00 |
| 9011 | Olio di germi di cereali | 60.00 |
| 9021 | Olio di ioioba e sue frazioni | 95.00 |
| 9031 | Olio di tung (parzialmente idrogenato/frazionato) | 95.00 |
| 9091 | Altri oli di germi di cereali (parzialmente idrogenati/frazionati) | 95.00 |
| 1516. | | |
| 1010 | Grassi e oli animali, idrogenati | 93.00 |
| 2010 | Grassi e oli vegetali, idrogenati | 93.00 |
| 1517. | | |
| 1010 | Margarina (raffinata) | 76.00 |
| 9010 | Altri grassi e oli animali/vegetali alimentari (raffinati) | 76.00 |
| 1518. | | |
| 0011 | Miscugli non alimentari di oli vegetali | 60.00 |
| 0081 | Olio di soia epossidato (raffinato) | 76.00 |
| 0093 | Altri miscugli non commestibili di grassi e oli animali/vegetali | 60.00 |

| Voce di tariffa | Designazione della merce | fr. per 100 kg |
|-----------------|--|---------------------|
| 1702. | | |
| 3021 | Glucosio allo stato solido, chimicamente puro | 40.00 ⁷¹ |
| 3033 | Altri glucosio, allo stato solido | 40.00 |
| 4011 | Glucosio, allo stato solido | 40.00 |
| 6022 | Sciroppo di fruttosio | 28.00 |
| 9011 | Zucchero invertito, allo stato solido | 40.00 |
| 1703. | | |
| 9091 | Melasso | 24.00 |
| 1802. | | |
| 0010 | Residui di cacao (gusci) | 16.00 |
| 1905. | | |
| 9021 | Pangrattato | 41.00 |
| 2102. | | |
| 1091 | Lieviti vivi | 47.00 |
| 2011 | Lieviti morti | 49.00 ⁷² |
| 2021 | Altri microrganismi monocellulari morti | 52.00 |
| 2103. | | |
| 3011 | Farina di senape | 47.00 |
| 2301. | | |
| 1011 | Ciccioli | 56.00 |
| 1019 | Farine di carne 60 % | 49.00 |
| 2010 | Farine di aringa 72 % | 59.00 |
| 2302. | | |
| 1010 | Crusche di granoturco | 29.00 |
| 3020 | Crusche di frumento | 29.00 |
| 4030 | Residui di riso | 33.00 |
| 4091 | Altre crusche di frumento | 29.00 |
| 5010 | Residui di molitura di legumi | 29.00 |
| 2303. | | |
| 1011 | Proteine di patate | 59.00 ⁷³ |
| 1012 | Residui della fabbricazione degli amidi e residui simili, il cui tenore proteico, calcolato rispetto alla materia essiccata, non supera il 30 % del peso | |
| 1018 | Altri | 37.00 |
| 2010 | Polpe di barbabietole | 52.00 |
| 3010 | Avanzi della fabbricazione della birra, essiccati | 34.00 |
| 2304. | | |
| 0010 | Panelli e altri residui solidi di soia (48 %) | 34.00 |
| 2305. | | |
| 0010 | Panelli e altri residui solidi di arachidi | 45.00 ⁷⁴ |
| 2306. | | |
| 1010 | Panelli e altri residui solidi di cotone | 43.00 |
| 2010 | Panelli e altri residui solidi di lino | 35.00 |
| 3010 | Panelli e altri residui solidi di girasole | 36.00 |
| 4110 | A basso tenore di acido erucico: panelli e altri residui solidi di colza o di ravizzone | 29.00 |

⁷¹ Nel contempo prezzo soglia

⁷² Nel contempo prezzo soglia

⁷³ Nel contempo prezzo soglia

⁷⁴ Nel contempo prezzo soglia

| Voce di tariffa | Designazione della merce | fr. per 100 kg |
|-----------------|---|---------------------|
| | Altri: | |
| 4910 | panelli e altri residui solidi di colza o di ravizzone | 30.00 |
| 5010 | panelli e altri residui solidi di noce di cocco o di copra | 29.00 |
| 6010 | panelli e altri residui solidi di noci o di mandorle di palmisti | 29.00 |
| 9011 | panelli e altri residui solidi di germi di granoturco | 38.00 |
| 9021 | Altri | 38.00 |
| 2308. | | |
| 0020 | Ghiande di quercia e castagne d'India | 21.00 |
| 0030 | Vinacce di uva e trebbie di mele e di pere | 29.00 |
| 0040 | Residui della fabbricazione di estratti del caffè e della camomilla | 25.00 |
| 0050 | Materie vegetali di piante di granoturco | 34.00 |
| 0060 | Altri | 28.00 |
| 2309. | | |
| 9041 | «Solubles» di pesci | 55.00 |
| 3505. | | |
| 1010 | Destrina e altri amidi e fecole modificati | 41.00 ⁷⁵ |
| 2010 | Colle | 51.00 |
| 3809. | | |
| 1010 | Agenti di apprettatura a base di sostanze amilacee | 51.00 |
| 3823. | | |
| 1110 | Acido stearico | 76.00 |
| 1210 | Acido oleico | 76.00 |
| 1910 | Altri acidi grassi industriali | 60.00 |

Fascia di fluttuazione

La fascia di fluttuazione per i prezzi soglia e i valori indicativi di importazione elencati nel presente allegato ammonta a ± 3 franchi per 100 chilogrammi.

⁷⁵ Nel contempo prezzo soglia

Allegato 4⁷⁶
(art. 10)

Elenco dei contingenti doganali e dei contingenti doganali parziali applicabili all'importazione di prodotti agricoli

1. Disciplinamento del mercato: animali vivi della specie equina

| Contingente doganale n. | Prodotto | Voce(i) di tariffa | Volume del contingente doganale (capi) |
|-------------------------|-----------------------------|------------------------------------|--|
| [1] | [1] | [1] | [1] |
| 01 | Animali della specie equina | 0101. 1011 1021 9021 9095 | 3 822 |

[1] In corsivo e grassetto le indicazioni che divergono dalla tariffa generale

2. Disciplinamento del mercato: animali da allevamento e da reddito, sperma di bovini

| Numero del contingente doganale [1] | Prodotto | Voce/i di tariffa | Contingente doganale (pezzo) [1] |
|-------------------------------------|-----------------------------|----------------------------|----------------------------------|
| [1] | [1] | [1] [1] | [1] |
| 02 | Animali della specie bovina | 0102. 1010 | 1200 |
| 03 | Animali della specie suina | 0103. 1010 9110 9210 | 100 |

⁷⁶ Aggiornato giusta il n. II dell'O del 17 nov. 1999 (RU **1999** 3628) il n. I cpv. 2 dell'O del 10 gen. 2001 (RU **2001** 299), il n. 14 dell'all. all'O del 3 lug. 2001 (RU **2001** 2091), il n. II cpv. 1 dell'O del 21 set. 2001 (RU **2001** 2583), il n. 1 dell'O dell'8 mar. 2002 (RU **2002** 1482), i n. II dell'O del 26 giu. 2002 (RU **2002** 1789), del 16 ott. 2002 (RU **2002** 3486), il n. II cpv. 1 dell'O del 26 nov. 2003 (RU **2003** 5397), il n. 5 dell'all. all'O del 22 dic. 2004 concernente la modifica della tariffa doganale allegata alla L. sulla tariffa delle dogane e altri decreti in correlazione con l'Acc. del 26 ott. 2004 fra la Svizzera e la CE concernenti i prodotti agricoli trasformati (RU **2005** 503), il n. 5 dell'all. all'O del 1° mar. 2006 concernente la modifica degli allegati alla legge sulla tariffa delle dogane e di altri atti legislativi nell'ambito della soppressione della denaturazione di cereali panificabili (RU **2006** 867), il n. II 11 dell'all. 4 all'O del 28 giu. 2006 (RU **2006** 2995), il n. I cpv. 1 dell'O dell'8 nov. 2006 (RU **2006** 4845), il n. II cpv. 1 dell'O del 16 mag. 2007 (RU **2007** 2327), il n. I dell'O del DFE del 17 ott. 2007 (RU **2007** 4971), il n. III 2 dell'O dell'UFAG del 27 giu. 2007 (RU **2007** 3417), il n. III cpv. 1 dell'O del 14 nov. 2007 (RU **2007** 6225), il n. IV cpv. 1 dell'O del 25 giu. 2008 (RU **2008** 3559), il n. II cpv. 1 dell'O del 18 nov. 2009 (RU **2009** 5871), il n. I dell'O dell'UFAG del 10 giu. 2010 (RU **2010** 2761) e il n. I dell'O del 18 ago. 2010, in vigore dal 1° set. 2010 (RU **2010** 3565).

| Numero del contingente doganale [1] | Prodotto [1] | Voce/i di tariffa [1] [1] | | Contingente doganale (pezzo) [1] |
|-------------------------------------|--|---------------------------|------|----------------------------------|
| 04 | Contingente doganale n. 04 ripartito come segue: | | | |
| 04.1 | Animali della specie ovina | 0104. | 1010 | 500 |
| 04.2 | Animali della specie caprina | 0104. | 2010 | 100 |
| 12 | Sperma di toro | 0511. | 1010 | (dosi) 800 000 |

[1] In corsivo e grassetto le indicazioni che divergono dalla tariffa generale

3. Disciplinamento del mercato: animali da macello, carne di animali della specie bovina, equina, ovina, caprina e suina nonché pollame

| Numero del contingente doganale | Designazione della merce | Voce di tariffa | | Contingente doganale (tonnellate) |
|---------------------------------|---|-----------------|--|-----------------------------------|
| <i>[1]</i> | <i>[1]</i> | <i>[1]</i> | | <i>[1]</i> |
| 05 | Animali per la macellazione, carne prodotta prevalentemente sulla base di foraggio grezzo, di animali della specie bovina, equina, ovina e caprina: | | | 22 500 |
| 05.1 | Carne secca essiccata all'aria Compreso nel contingente doganale preferenziale n. 102 di 200 t secondo l'ordinanza dell'8 marzo 2002 sul libero scambio, RS 632.421.0 | 0210. | 2010 | 187 |
| 05.2 | Conserven di carni bovine | 1602. | 5011 5091 | 770 |
| 05.3 | Carne kosher di animali della specie bovina | 0201. | 1011 1091 2011 2091 3011 3091 | 295 |
| | | 0202. | 1011 1091 2011 2091 3011 3091 | |
| | | 0206. | 1011 1021 1091 2110 2210 2910 | |
| 05.4 | Carne kosher di animali della specie | 0204. | 1010 | 20 |

| Numero del contingente doganale | Designazione della merce | Voce di tariffa | Contingente doganale (tonnellate) |
|---------------------------------|--|--|-----------------------------------|
| [1] | [1] | [1] | [1] |
| | <i>ovina</i> | 2110 2210 2310 3010 4110 4210 4310 0206. 8010 9010 | |
| 05.5 | <i>Carne halal di animali della specie Bovina</i> | 0201. 1011 1091 2011 2091 3011 3091 0202. 1011 1091 2011 2091 3011 3091 0206. 1011 1021 1091 2110 2210 2910 | 350 |
| 05.6 | <i>Carne halal di animali della specie Ovina</i> | 0204. 1010 2110 2210 2310 3010 4110 4210 4310 0206. 8010 9010 | 175 |
| 05.7 | <i>Altre carni</i> | 0101. 9091 0102. 9011 0104. 1020 2020 0201. 1011 1091 2011 2091 3011 3091 0202. 1011 1091 2011 2091 3011 3091 | 20 703 |

| Numero del contingente doganale | Designazione della merce | Voce di tariffa | Contingente doganale (tonnellate) |
|---------------------------------|--|--|-----------------------------------|
| [I] | [I] | [I] | [I] |
| | | 0204. 1010 | |
| | | 2110 | |
| | | 2210 | |
| | | 2310 | |
| | | 3010 | |
| | | 4110 | |
| | | 4210 | |
| | | 4310 | |
| | | 5010 | |
| | | 0205. 0010 | |
| | | 0206. 1011 | |
| | | 1021 | |
| | | 1091 | |
| | | 2110 | |
| | | 2210 | |
| | | 2910 | |
| | | 3091 | |
| | | 4191 | |
| | | 4991 | |
| | | 8010 | |
| | | 9010 | |
| | | 0210. 9911 | |
| | | 1602. 1010 | |
| | | 2071 | |
| | | 9011 | |
| 05.71 | di cui carne della specie bovina dei numeri 05.711, 05.712 e 05.713 delle voci seguenti: [a] Obbligo in materia di quantità minima scaturito dal Tokyo Round del GATT, cfr. allegato 19 del Protocollo di Ginevra (1979), RS 0.632.231.53 | | 2000 [a] |
| 05.711 | di cui carne del cosiddetto US-Style-Beef: | 0201. 2091 3091 0202. 2091 3091 | 700 [b] |
| | [b] quantità minima | | |
| 05.712 | di cui carne della specie bovina della qualità «high grade», conforme alle disposizioni dell'Ufficio federale delle voci seguenti: | 0201. 1011 1091 2011 2091 3011 3091 0202. 1011 1091 2011 2091 3011 3091 | 500 [c] |
| | [c] quantità minima | | |

| Numero del contingente doganale | Designazione della merce | Voce di tariffa | Contingente doganale (tonnellate) |
|---------------------------------|--|--|--|
| [1] | [1] | [1] | [1] |
| 05.713 | di cui il rimanente: | 0201. 2091 3091 0202. 2091 3091 0206. 1011 2110 | – |
| 05.72 | di cui carne ovina delle voci seguenti: | 0204. 1010 2110 2210 2310 3010 4110 4210 4310 | 4500 [d] |
| 05.73 | [d] quantità minima di cui carne equina delle voci seguenti: | 0205. 0010 | 4000 [e] |
| 06 | [e] quantità minima Animali per la macellazione, carne prodotta prevalentemente sulla base di foraggio concentrato: | | 54 500 |
| 06.1 | Prosciutto crudo essiccato all'aria Compreso nel contingente doganale preferenziale n. 101 di 1000 t secondo l'ordinanza dell'8 marzo 2002 sul libero scambio | 0210. 1191 | 583 |
| 06.2 | Prosciutto in scatola e altre conserve di carne suina | 1602. 4111 4191 4210 | 71 |
| 06.3 | Insaccati, compresi coppa, prosciutto in vesciche e noce di prosciutto Compreso nel contingente doganale preferenziale n. 301 di 3715 t secondo l'ordinanza dell'8 marzo 2002 ⁷⁷ sul libero scambio | 1601. 0011 1601. 0021 1602. 4910 0210. 1991 | 3148 |
| 06.4 | Altre carni: di pollame, incluse conserve di carne di pollame | 0207. 1110 1210 1311 1321 1481 1491 2410 | 50 698 42 200 [2] |

⁷⁷ [RU 2002 1158, 2004 4599 4971, 2005 569, 2006 867 all. n. 3 2901 2995 all. 4 n. II 8 4659, 2007 1469 all. 4 n. 22 2273 3417. RU 2008 3519 art. 7]. Vedi ora l'O del 18 giu. 2008 sul libero scambio 1 (RS 632.421.0).

| Numero del contingente doganale | Designazione della merce | Voce di tariffa | Contingente doganale (tonnellate) |
|---------------------------------|---|-----------------|-----------------------------------|
| [1] | [1] | [1] | [1] |
| | | 2510 | |
| | | 2611 | |
| | | 2621 | |
| | | 2791 | |
| | | 3211 | |
| | | 3291 | |
| | | 3311 | |
| | | 3391 | |
| | | 3511 | |
| | | 3591 | |
| | | 3691 | |
| | | 0210. 9931 | |
| | | 9941 | |
| | | 9951 | |
| | | 9961 | |
| | | 9971 | |
| | | 9981 | |
| | | 1601 0031 | |
| | | 1602. 3110 | |
| | | 3210 | |
| | | 3910 | |
| | <i>di maiale, inclusi pâté, granulato di carne e maiali da macello (zone franche)</i> | 0103. 9120 | 8498 |
| | | 9220 | [2] |
| | | 0203. 1191 | |
| | | 1291 | |
| | | 1981 | |
| | | 2191 | |
| | | 0203. 2291 | |
| | | 2981 | |
| | | 0209. 0011 | |
| | | 0210. 1291 | |
| | | 9012 | |
| | | 1602. 4210 | |
| | | 4910 | |

[1] *In corsivo e grassetto le indicazioni che divergono dalla tariffa generale*

[2] Quantità indicativa

4. Disciplinamento del mercato: latticini

| Numero del contingente doganale | Prodotto | Voce di tariffa | Contingente doganale (tonnellate) |
|---------------------------------|---|-----------------|-----------------------------------|
| [1] | [1] | [1] | [1] |
| 07 | Latte e latticini, in equivalente latte: di cui: | 0401. 0406 | 527 000 |
| | | [2] | |

| Numero del contingente doganale [1] | Prodotto [1] | Voce di tariffa [1] | Contingente doganale (tonnellate) [1] |
|--|---|------------------------|---|
| 07.1 | Latte proveniente dalle zone franche | 0401. | 1010 2010 (litri al giorno) 62 128 [3] (tonnellate) |
| 07.2 | Polvere di latte | 0402.2111 | 300 |
| 07.3 | Latticini diversi | 0403.1091 | 200 |
| | | 9041 | |
| | | 9051 | |
| | | ex0403.9091 | |
| | | 0404.9081 | |
| | | 0405.2011 | |
| | | 2019 | |
| 07.4 | Burro e altre materie grasse del latte | 0405.1011 | 100 |
| | | 1091 | |
| | | 9010 | |
| 07.5 | «Contingente Fontal» | ex 0406. | 2624 |
| | | ex 9059 | [7] |
| 07.6 | Altri latticini | 0401. | [8] |
| | | 3010 | |
| | | 3020 | |
| | | 0402. | |
| | | 1000 | |
| | | 2120 | |
| | | 2920 | |
| | | 9110 | |
| | | 9120 | |
| | | 9910 | |
| | | 9920 | |
| | | 0403. | |
| | | 1020 | |
| | | 9031 | |
| | | 9039 | |
| | | 9061 | |
| | | 9069 | |
| | | 9072 | |
| | | 9079 | |
| | | 0404. | |
| | | 1000 | |
| | | 9011 | |
| | | 9019 | |
| | | 9099 | |
| | | 0406. | |
| | | 1010 | |
| | | 1020 | |
| | | 1090 | |
| | | 2010 | |
| | | 2090 | |
| | | 3010 | |
| | | 3090 | |
| | | 4010 | |
| | | 4021 | |

| Numero del contingente doganale [1] | Prodotto [1] | Voce di tariffa [1] | Contingente doganale (tonnellate) [1] |
|--|-----------------|------------------------|--|
| | | | 4029 |
| | | | 4081 |
| | | | 4089 |
| | | | 9011 |
| | | | 9019 |
| | | | 9021 |
| | | | 9031 |
| | | | 9039 |
| | | ex | 9051 |
| | | ex | 9059 |
| | | | 9060 |
| | | | 9091 |
| | | | 9099 |

[1] In corsivo e grassetto le indicazioni che divergono dalla tariffa generale

[2] Escluse le voci 0401.1090, 2090; 0402.2119, 2919; 0403.1010; 0403.1099, 9049, 9059, 9099; 0404.9081; 0405.1019, 1099, 2091/2099, 9090.

[3] In equivalenti latte: 23 360 tonnellate

[4] ...

[5] ...

[6] ...

[7] in equivalenti latte: 26 240 tonnellate

[8] È possibile superare il quantitativo previsto dal contingente doganale

5. Disciplinamento del mercato: uova e prodotti di uova

| Numero del contingente doganale [1] | Prodotto [1] | Voce(i) di tariffa [1] | Contingente doganale (tonnellate, lordo) [1] |
|--|---|---------------------------|---|
| 09 | Uova di volatili, in guscio, di cui | 0407. 0010 | 33 735 |
| 09.1 | Uova di consumo | 0407. 0010 | 16 428 |
| 09.1.1 | Aumento temporaneo del contingente doganale per il 2009⁷⁸ | 0407. 0010 | 1 000 |
| 09.2 | Uova di trasformazione destinate all'industria alimentare | 0407. 0010 | 17 307 |
| 09.2.1 | Aumento temporaneo del contingente doganale per il 2009⁷⁹ | 0407. 0010 | 1 000 |
| | Possono essere importate unicamente uova di galline domestiche allevate conformemente alle esigenze di cui all'allegato 1 tabella 9 dell'ordinanza del 23 aprile 2008⁸⁰ sulla protezione degli animali. | | |

⁷⁸ Valido dal 1° dic. 2009

⁷⁹ Valido dal 1° dic. 2009

⁸⁰ RS 455.1

| Numero del contingente doganale | Prodotto | Voce(i) di tariffa | Contingente doganale (tonnellate, lordo) |
|---------------------------------|--|----------------------------------|--|
| [1] | [1] | [1] | [1] |
| 10 | Prodotti di uova essiccate | 0408. 1110 9110 3502. 1110 | 977 |
| 11 | Prodotti diversi da quelli di uova essiccate | 0408. 1910 9910 3502. 1910 | 6 866 |

[1] *In corsivo e grassetto le indicazioni che divergono dalla tariffa generale*

6. Disciplinamento del mercato: fiori recisi

| Numero del contingente doganale | Prodotto | Voce/i di tariffa | Contingente doganale (tonnellate) |
|---------------------------------|--------------|--|-----------------------------------|
| 13 | Fiori recisi | 0603. 1110 1310 1410 1911 1919 | [1] 4.590 |

[1] È possibile superare il quantitativo previsto dal contingente doganale

7. Disciplinamento del mercato: patate, comprese patate da semina e prodotti a base di patate

| Numero del contingente doganale | Prodotto | Voce/i di tariffa | Contingente doganale (tonnellate) |
|---------------------------------|--|-------------------|-----------------------------------|
| [1] | [1] | [1] | [1] |
| 14 | <i>Patate, comprese patate da semina e prodotti a base di patate, di cui:</i> | | |
| 14.1 | <i>Patate, comprese patate da semina</i> | 0701.1010 9010 | 18 250 |
| 14.1.1 | <i>Aumento temporaneo del contingente doganale per il 2010⁸¹</i> | 0701.9010 | 3 300 |
| 14.1.2 | <i>Aumento temporaneo del contingente doganale per il 2010⁸²</i> | 0701.9010 | 800 |

⁸¹ Valido dal 10 mag. 2010

⁸² Valido dal 10 giu. 2010

| Numero del contingente doganale | Prodotto | Voce/i di tariffa | Contingente doganale (tonnellate) |
|---------------------------------|----------------------------------|--|-----------------------------------|
| [1] | [1] | [1] | [1] |
| 14.2 | Prodotti a base di patate | 0710.1010 9021 0712.9021 1105.1011 2011 2001.9031 2004.1012 1013 1092 1093 9028 9051 2005.2021 2022 2092 2093 9921 9951 | 4 000 |

[1] *In corsivo e grassetto le indicazioni che divergono dalla tariffa generale*

8. Disciplinamento del mercato: ortaggi e legumi

| Numero del contingente doganale | Prodotto | Voce/i di tariffa | Contingente doganale (tonnellate) |
|---------------------------------|------------------|--|-----------------------------------|
| [1] | [1] | [1] | [1] |
| 15 | Ortaggi o legumi | 0702. 0010 0011 0020 0021 0030 0031 0090 0091 0703. 1011 1013 1020 1021 1030 1031 1040 1041 1050 1051 1060 1061 1070 1071 9010 9011 | 166.076 [2] |

| Numero del contingente doganale [1] | Prodotto [1] | Voce/i di tariffa [1] | Contingente doganale (tonnellate) [1] |
|--|-----------------|--------------------------|--|
| | | 9020 | |
| | | 9021 | |
| | | 9090 | |
| | | 0704. 1010 | |
| | | 1011 | |
| | | 1020 | |
| | | 1021 | |
| | | 1090 | |
| | | 1091 | |
| | | 2010 | |
| | | 2011 | |
| | | 9011 | |
| | | 9018 | |
| | | 9020 | |
| | | 9021 | |
| | | 9030 | |
| | | 9031 | |
| | | 9040 | |
| | | 9041 | |
| | | 9050 | |
| | | 9051 | |
| | | 9060 | |
| | | 9061 | |
| | | 9063 | |
| | | 9064 | |
| | | 9070 | |
| | | 9071 | |
| | | 9080 | |
| | | 9081 | |
| | | 0705. 1111 | |
| | | 1118 | |
| | | 1120 | |
| | | 1121 | |
| | | 1191 | |
| | | 1198 | |
| | | 1910 | |
| | | 1911 | |
| | | 1920 | |
| | | 1921 | |
| | | 1930 | |
| | | 1931 | |
| | | 1940 | |
| | | 1941 | |
| | | 1950 | |
| | | 1951 | |
| | | 1990 | |
| | | 1991 | |
| | | 2110 | |
| | | 2111 | |
| | | 2910 | |
| | | 2911 | |
| | | 2920 | |
| | | 2921 | |
| | | 2930 | |
| | | 2931 | |

| Numero del contingente doganale [1] | Prodotto [1] | Voce/i di tariffa [1] | Contingente doganale (tonnellate) [1] |
|--|-----------------|--------------------------|--|
| | | | 2940 |
| | | | 2941 |
| | | | 2950 |
| | | | 2951 |
| | | | 2960 |
| | | | 2961 |
| | | | 2970 |
| | | | 2971 |
| | | 0706. | 1010 |
| | | | 1011 |
| | | | 1020 |
| | | | 1021 |
| | | | 1030 |
| | | | 1031 |
| | | | 9011 |
| | | | 9018 |
| | | | 9021 |
| | | | 9028 |
| | | | 9030 |
| | | | 9031 |
| | | | 9040 |
| | | | 9041 |
| | | | 9050 |
| | | | 9051 |
| | | | 9060 |
| | | | 9061 |
| | | | 9090 |
| | | 0707. | 0010 |
| | | | 0011 |
| | | | 0020 |
| | | | 0021 |
| | | | 0030 |
| | | | 0031 |
| | | | 0040 |
| | | | 0041 |
| | | | 0050 |
| | | 0708. | 1010 |
| | | | 1011 |
| | | | 1020 |
| | | | 1021 |
| | | | 2010 |
| | | | 2021 |
| | | | 2028 |
| | | | 2031 |
| | | | 2038 |
| | | | 2041 |
| | | | 2048 |
| | | | 2091 |
| | | | 2098 |
| | | | 9080 |
| | | | 9081 |
| | | 0709. | 2010 |
| | | | 2011 |
| | | | 2090 |
| | | | 3010 |

| Numero del contingente doganale [1] | Prodotto [1] | Voce/i di tariffa [1] | Contingente doganale (tonnellate) [1] |
|--|-----------------|--------------------------|--|
| | | 3011 | |
| | | 4010 | |
| | | 4011 | |
| | | 4020 | |
| | | 4021 | |
| | | 4090 | |
| | | 4091 | |
| | | 6011 | |
| | | 6012 | |
| | | 6090 | |
| | | 7010 | |
| | | 7011 | |
| | | 7090 | |
| | | 9011 | |
| | | 9018 | |
| | | 9020 | |
| | | 9021 | |
| | | 9030 | |
| | | 9031 | |
| | | 9040 | |
| | | 9041 | |
| | | 9050 | |
| | | 9051 | |
| | | 9060 | |
| | | 9061 | |
| | | 9070 | |
| | | 9071 | |
| | | 9080 | |
| | | 9083 | |
| | | 9084 | |
| | | 9099 | |

[1] *In corsivo e grassetto le indicazioni che divergono dalla tariffa generale*

[2] È possibile superare il quantitativo previsto dal contingente doganale

9. Disciplinamento del mercato: ortaggi e legumi surgelati

| Numero del contingente doganale [1] | Prodotto [1] | Voce/i di tariffa [1] | Contingente doganale (tonnellate) [1] |
|--|----------------------------|--|--|
| 16 | Ortaggi e legumi surgelati | 0710. 2110 2291 3011 8011 9011 | 4.500 |

10. Disciplinamento del mercato: frutta fresca

| Numero del contingente doganale [1] | Prodotto [1] | Voce/i di tariffa [1] | Contingente doganale (tonnellate) [1] | | |
|-------------------------------------|-------------------------------|-----------------------|--|-------|-------------|
| 17 | Mele, pere e cotogne, fresche | 0808. | 1021 15.800 | | |
| | | | 1022 [2] | | |
| | | | 1031 | | |
| | | | 1032 | | |
| | | | 2021 | | |
| | | | 2022 | | |
| | | | 2031 | | |
| | | | 2032 | | |
| | | 18 | Albicocche, ciliege, prugne e prugole, fresche | 0809. | 1011 16.340 |
| | | | | | 1018 [2] |
| | 1091 | | | | |
| | 1098 | | | | |
| | 2010 | | | | |
| | 2011 | | | | |
| | 4012 | | | | |
| | 4013 | | | | |
| | 4015 | | | | |
| | 4092 | | | | |
| 19 | Altre frutta fresche | <i>ex</i> 0810. | 1010 13.360 | | |
| | | <i>ex</i> | 1011 [2] | | |
| | | <i>ex</i> | 2010 [3] | | |
| | | <i>ex</i> | 2011 | | |
| | | <i>ex</i> | 2020 | | |
| | | <i>ex</i> | 2021 | | |
| | | <i>ex</i> | 2030 | | |
| | | <i>ex</i> | 9093 | | |
| | | <i>ex</i> | 9094 | | |
| | | <i>ex</i> | 9096 | | |

[1] *In corsivo e grassetto le indicazioni che divergono dalla tariffa generale*

[2] È possibile superare il quantitativo previsto dal contingente doganale

[3] Esclusi i prodotti destinati alla trasformazione industriale

11. Disciplinamento del mercato: frutta per sidro e prodotti di frutta

| Numero del contingente doganale [1] | Prodotto [1] | Voce/i di tariffa [1] | Contingente doganale (tonnellate) [1] |
|-------------------------------------|--|-----------------------|--|
| 20 | Frutta da sidro e per la distillazione | 0808. ex | 1011 172 2011 |
| 21 | Prodotti a base di frutta a granella (in equivalenti di frutta a granella) | 2009. 2202. 2206. | 7111 244 7121 7910 8028 8031 8041 9011 9031 9041 9051 9071 9081 9021 9051 9071 0011 |
| 29 | <i>Pectina, per l'amidazione, l'idrolizzazione la saponificazione, la standardizzazione; contingente doganale autonomo</i> | <i>ex 1302. ex</i> | <i>2019 240 2029</i> |
| 31 | <i>Prodotti a base di frutta a granella (in equivalenti di frutta a granella) contingente doganale autonomo</i> | 2009. 2202. 2206. | 7111 3100 7121 7910 8028 8031 8041 9011 9031 9041 9051 9071 9081 9021 9051 9071 0011 |

[1] *In corsivo e grassetto le indicazioni che divergono dalla tariffa generale*

12. Disciplinamento del mercato: grano duro, cereali panificabili e cereali grezzi

| Numero del contingente doganale | Prodotto | Voce/i di tariffa | | Contingente doganale (tonnellate) [1] |
|---------------------------------|---|-------------------|------|---------------------------------------|
| 26 | Grano duro, per l'alimentazione umana | 1001. | 1032 | 110.000.00 [2] |
| 27 | Cereali panificabili | 1001. | 9032 | 70.000.00 [2] |
| | | 1002. | 0032 | |
| | | 1007. | 0021 | |
| | | 1008. | 1021 | |
| | | | 2021 | |
| | | | 9022 | |
| | | | 9051 | |
| 27.1 | Aumento temporaneo del contingente doganale per il 2007 | | | 30 000 |
| 27.2 | Aumento temporaneo del contingente doganale per il 2008 | | | 30 000 |
| 28 | Cereali grezzi per l'alimentazione umana | 1003. | 0061 | 70.000.00 [2] |
| | | 1004. | 0031 | |
| | | 1005. | 9021 | |

[1] *In corsivo e grassetto le indicazioni che divergono dalla tariffa generale*

[2] È possibile superare il quantitativo previsto dal contingente doganale

13. Disciplinamento del mercato: vino, succo d'uva e mosto

| Numero del contingente doganale | Prodotto | Voce/i di tariffa | | Contingente doganale (hl) [1] |
|---------------------------------|-------------|-------------------|------|-------------------------------|
| 22 | Succo d'uva | 0806. | 1021 | [2] |
| | | 2009. | 6111 | |
| | | | 6122 | |
| | | | 6910 | |
| | | 2202. | 9018 | |
| | | | 9041 | |
| 23, 24 e 25 | Vino | 2204. | 2121 | 1 700 000 |
| | | | 2131 | |
| | | | 2141 | |
| | | | 2921 | |
| | | | 2922 | |
| | | | 2931 | |
| | | | 2932 | |

[1] *In corsivo e grassetto le indicazioni che divergono dalla tariffa generale*

[2] È possibile superare il quantitativo previsto dal contingente doganale

14. Preparazioni dei tipi utilizzati per l'alimentazione degli animali

| Numero del contingente doganale | Prodotto | Voce/i di tariffa | Contingente doganale (tonnellate) [1] |
|---------------------------------|--|--------------------|---------------------------------------|
| 32 | <i>Preparazioni dei tipi utilizzati per l'alimentazione degli animali per prodotti provenienti dall'UE</i> | 2309. 1021 1029 | 6000 |

[1] *In corsivo e grassetto le indicazioni che divergono dalla tariffa generale*

15. Disciplinamento del mercato: caseina

| Numero del contingente doganale | Prodotto | Voce(i) di tariffa | Contingente doganale (tonnellate) |
|---------------------------------|----------|----------------------------|-----------------------------------|
| 08 | Caseina | 3501. 1010 9011 9019 | 697 [1] |

[1] È possibile superare il quantitativo previsto dal contingente doganale.

*Allegato 4a*⁸³
(art. 22a e 22 b–22g)

Prodotti che soggiacciono a prescrizioni specifiche di disciplinamento del mercato

1. Disciplinamento del mercato: animali della specie equina

| Voce di tariffa | Designazione dell'animale |
|-----------------|--|
| 0101. | Cavalli, asini, muli e bardotti, vivi: – riproduttori di razza pura: – – cavalli: 1011 – – – importati nei limiti del contingente doganale (cont. n. 1) 1019 – – – altri (importati al di fuori del contingente doganale) – – asini: 1021 – – – importati nei limiti del contingente doganale (cont. n. 1) 1029 – – – altri (importati al di fuori del contingente doganale) – – altri: – – asini, muli e bardotti: – – – altri (non da macello come pure asini selvatici): 9021 – – – – importati nei limiti del contingente doganale (cont. n. 1) 9029 – – – – altri (importati al di fuori del contingente doganale) – – altri: – – – altri (non da macello): 9095 – – – – importati nei limiti del contingente doganale (cont. n. 1) – – – – altri: 9096 – – – – – con un'altezza al garrese superiore a 1,48 m 9097 – – – – – con un'altezza al garrese compresa tra 1,35 m e 1,48 m 9098 – – – – – con un'altezza al garrese non superiore a 1,35 m |

2. Disciplinamento del mercato: importazione di cereali, foraggi, paglia e merci dalla cui trasformazione si ricava foraggio

| Voce di tariffa | Designazione della merce |
|-----------------|--|
| 0505. | – – Polveri e cascami di piume o di parti di piume: |
| 9011 | – – – per l'alimentazione di animali |
| 0508. | |
| 0091 | – – Involucri di granchiolini di mare, anche macinati, per l'alimentazione di animali |
| 0511. | Prodotti di origine animale, non nominati né compresi altrove; animali morti dei capitoli 1 o 3, non adatti all'alimentazione umana: – – prodotti di pesci o di crostacei, molluschi o di altri invertebrati acquatici; animali morti del capitolo 3: |
| 9110 | – – – pesciolini (esclusi i pesci freschi, salati o congelati), crostacei e molluschi, anche macinati, per l'alimentazione di animali – – – altri: |

⁸³ Introdotta dal n. III cpv. 3 dell'O del 14 nov. 2007 (RU 2007 6225). Aggiornato dal n. II cpv. 1 dell'O del 18 nov. 2009, in vigore dal 1° gen. 2010 (RU 2009 5871).

| Voce di tariffa | Designazione della merce |
|-----------------|---|
| | — — — per l'alimentazione di animali: |
| 9911 | — — — — sangue di animali |
| 9919 | — — — — altri |
| 0708. | |
| 9010 | — — Semi di guarea, per l'alimentazione di animali |
| 0709. | |
| 9091 | — — — Granoturco dolce, per l'alimentazione di animali |
| 0712. | |
| 9070 | — — Granoturco dolce, per l'alimentazione di animali |
| 0713. | Legumi da granella secchi, sgranati, anche decorticati o spezzati: |
| | — piselli (<i>Pisum sativum</i>): |
| | — — in grani interi, non lavorati: |
| 1011 | — — — per l'alimentazione di animali |
| 1012 | — — — per usi tecnici |
| 1013 | — — — per fabbricare la birra |
| | — — altri: |
| 1091 | — — — per l'alimentazione di animali |
| 1092 | — — — per fabbricare la birra |
| | — ceci: |
| | — — in grani interi, non lavorati: |
| 2011 | — — — per l'alimentazione di animali |
| 2012 | — — — per usi tecnici |
| 2013 | — — — per fabbricare la birra |
| | — — altri: |
| 2091 | — — — per l'alimentazione di animali |
| 2092 | — — — per fabbricare la birra |
| | — fagioli (<i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i>): |
| | — — fagioli della specie <i>Vigna mungo</i> (L.) Hepper o <i>Vigna radiata</i> (L.) <i>Witczek</i> : |
| | — — — in grani interi, non lavorati: |
| 3111 | — — — — per l'alimentazione di animali |
| 3112 | — — — — per usi tecnici |
| 3113 | — — — — per fabbricare la birra |
| | — — — altri: |
| 3191 | — — — — per l'alimentazione di animali |
| 3192 | — — — — per fabbricare la birra |
| | — — fagioli azuki (<i>Phaseolus</i> o <i>Vigna angularis</i>): |
| | — — — in grani interi, non lavorati: |
| 3211 | — — — — per l'alimentazione di animali |
| 3212 | — — — — per usi tecnici |
| 3213 | — — — — per fabbricare la birra |
| | — — — altri: |
| 3291 | — — — — per l'alimentazione di animali |
| 3292 | — — — — per fabbricare la birra |
| | — — fagioli comuni (<i>Phaseolus vulgaris</i>): |
| | — — — in grani interi, non lavorati: |
| 3311 | — — — — per l'alimentazione di animali |
| 3312 | — — — — per usi tecnici |
| 3313 | — — — — per fabbricare la birra |
| | — — — altri: |
| 3391 | — — — — per l'alimentazione di animali |
| 3392 | — — — — per fabbricare la birra |
| | — — altri: |
| | — — — in grani interi, non lavorati: |
| 3911 | — — — — per l'alimentazione di animali |
| 3912 | — — — — per usi tecnici |

| Voce di tariffa | Designazione della merce |
|-----------------|--|
| 3913 | – – – – per fabbricare la birra |
| | – – – – altri: |
| 3991 | – – – – per l'alimentazione di animali |
| 3992 | – – – – per fabbricare la birra |
| | – lenticchie: |
| | – – in grani interi, non lavorati: |
| 4011 | – – – per l'alimentazione di animali |
| 4012 | – – – per usi tecnici |
| 4013 | – – – per fabbricare la birra |
| | – – altre: |
| 4091 | – – – per l'alimentazione di animali |
| 4092 | – – – per fabbricare la birra |
| | – fave (<i>Vicia faba var. major</i>) e favette (<i>Vicia faba var. equina</i> , <i>Vicia faba var. minor</i>): |
| | – – in grani interi, non lavorati: |
| 5012 | – – – per l'alimentazione di animali |
| 5013 | – – – per usi tecnici |
| 5014 | – – – per fabbricare la birra |
| | – – altre: |
| 5091 | – – – per l'alimentazione di animali |
| 5092 | – – – per fabbricare la birra |
| | – altri: |
| | – – in grani interi, non lavorati: |
| 9011 | – – – per l'alimentazione di animali |
| 9012 | – – – per usi tecnici |
| 9013 | – – – per fabbricare la birra |
| | – – altri: |
| 9091 | – – – per l'alimentazione di animali |
| 9092 | – – – per fabbricare la birra |
| 0714. | Radici di manioca, d'arrow-root o di salep, topinambur, patate dolci e altre simili radici e tuberi ad alto tenore di fecola o di inulina, freschi, refrigerati, congelati o essiccati, anche tagliati a pezzi o agglomerati in forma di pellets; midollo della palma a sago: |
| | – radici di manioca: |
| 1010 | – – per l'alimentazione di animali |
| | – patate dolci: |
| 2010 | – – per l'alimentazione di animali |
| | – altre: |
| 9010 | – – per l'alimentazione di animali |
| 0802. | Altre frutta a guscio, fresche o secche, anche sgusciate o decorticate: |
| | – nocciole (<i>Corylus spp.</i>): |
| | – – con guscio: |
| 2110 | – – – per l'alimentazione di animali |
| 2120 | – – – per la fabbricazione di oli |
| | – – senza guscio: |
| 2210 | – – – per l'alimentazione di animali |
| 2220 | – – – per la fabbricazione di oli |
| | – noci comuni: |
| | – – con guscio: |
| 3110 | – – – per l'alimentazione di animali |
| 3120 | – – – per la fabbricazione di oli |
| | – – senza guscio: |
| 3210 | – – – per l'alimentazione di animali |
| 3220 | – – – per la fabbricazione di oli |

| Voce di tariffa | Designazione della merce |
|-----------------|--|
| 0813. | Frutta secche, diverse da quelle delle voci da 0801 a 0806; miscugli di frutta secche o di frutta a guscio di questo capitolo: |
| 4081 | --- -- frutta a nocciolo, altre, intiere: |
| | --- -- per l'alimentazione di animali |
| | --- -- altre: |
| 4092 | --- -- per l'alimentazione di animali |
| | --- -- miscugli di frutta secche o di frutta a guscio di questo capitolo: |
| | --- -- di frutta a guscio delle voci 0801 o 0802: |
| 5012 | --- -- aventi tenore, in peso, di mandorle e/o noci comuni eccedente 50 %: |
| | --- -- contenenti nocciole e/o noci comuni, per l'alimentazione di animali |
| | --- -- altri: |
| 5021 | --- -- contenenti nocciole e/o noci comuni, per l'alimentazione di animali |
| | --- -- altri: |
| | --- -- aventi tenore, in peso, di prugne intiere eccedente 40 % e, in totale, di albicocche e/o frutta a granella non eccedente 20 % : |
| 5081 | --- -- per l'alimentazione di animali |
| | --- -- altri: |
| 5092 | --- -- contenenti frutta delle voci da 0813.4081 a 0813.4099, per l'alimentazione di animali |
| 0901. | Bucce e pellicole di caffè: |
| 9011 | --- -- per l'alimentazione di animali |
| 1001. | Frumento (grano) e frumento segalato: |
| | --- -- frumento (grano) duro: |
| 1011 | --- -- da semina |
| 1021 | --- -- per fabbricare malto per birra o birra |
| | --- -- altri: |
| 1060 | --- -- per l'alimentazione di animali |
| 1070 | --- -- per usi tecnici |
| | --- -- altri: |
| 9011 | --- -- da semina |
| 9021 | --- -- per fabbricare malto per birra o birra |
| | --- -- altri: |
| 9060 | --- -- per l'alimentazione di animali |
| 9070 | --- -- per usi tecnici |
| 1002. | Segala: |
| 0011 | --- -- da semina |
| 0021 | --- -- per fabbricare malto per birra o birra |
| | --- -- altra: |
| 0060 | --- -- per l'alimentazione di animali |
| 0070 | --- -- per usi tecnici |
| 1003. | Orzo: |
| 0010 | --- -- da semina |
| 0020 | --- -- per fabbricare malto per birra o birra |
| 0030 | --- -- malto poco germogliato o per la fabbricazione di malto poco germogliato |
| 0040 | --- -- per fabbricare succedanei del caffè |
| | --- -- altro: |
| | --- -- per l'alimentazione umana: |
| 0061 | --- -- importato nei limiti del contingente doganale (n. cont. 28) |
| 0069 | --- -- altro |
| 0070 | --- -- per l'alimentazione di animali |
| 0080 | --- -- per usi tecnici |

| Voce di tariffa | Designazione della merce |
|-----------------|---|
| 1004. | Avena: |
| 0010 | - da semina |
| 0020 | - per fabbricare malto per birra o birra |
| | - altra: |
| | - - per l'alimentazione umana: |
| 0031 | - - - importata nei limiti del contingente doganale (n. cont. 28) |
| 0039 | - - - altra |
| 0040 | - - per l'alimentazione di animali |
| 0050 | - - per usi tecnici |
| 1005. | Granoturco: |
| 1000 | - da semina |
| | - altro: |
| 9010 | - - per fabbricare malto per birra o birra |
| | - - altro: |
| | - - - per l'alimentazione umana: |
| 9021 | - - - - importato nei limiti del contingente doganale (n. cont. 28) |
| 9029 | - - - - altro |
| 9030 | - - - per l'alimentazione di animali |
| 9040 | - - - per usi tecnici |
| 1006. | Riso: |
| | - riso greggio (riso «paddy» o risone): |
| 1010 | - - per fabbricare malto per birra o birra |
| 1020 | - - per l'alimentazione di animali |
| | - riso decorticato (riso cargo o riso bruno): |
| 2010 | - - per fabbricare malto per birra o birra |
| 2020 | - - per l'alimentazione di animali |
| | - riso semi-imbianchito o imbianchito, anche lucidato o brillato: |
| 3010 | - - per fabbricare malto per birra o birra |
| 3020 | - - per l'alimentazione di animali |
| | - rotture di riso: |
| 4010 | - - per fabbricare malto per birra o birra |
| 4020 | - - per l'alimentazione di animali |
| 1007. | Sorgo a grani: |
| 0010 | - per fabbricare malto per birra o birra |
| | - altro: |
| 0030 | - - per l'alimentazione di animali |
| 0040 | - - per usi tecnici |
| 1008. | Grano saraceno, miglio e scagliola; altri cereali |
| | - grano saraceno: |
| 1010 | - - per fabbricare malto per birra o birra |
| | - - altro: |
| | - - - per l'alimentazione di animali |
| 1030 | - - - per usi tecnici |
| 1040 | - - - per usi tecnici |
| | - miglio: |
| 2010 | - - per fabbricare malto per birra o birra |
| | - - altro: |
| | - - - per l'alimentazione di animali |
| 2030 | - - - per usi tecnici |
| 2040 | - - - per usi tecnici |
| | - scagliola: |
| 3010 | - - per fabbricare malto per birra o birra |
| | - - altra: |
| | - - - per l'alimentazione di animali |
| 3030 | - - - per usi tecnici |
| 3040 | - - - per usi tecnici |
| | - altri cereali: |
| | - - triticale: |

| Voce di tariffa | Designazione della merce |
|-----------------|---|
| 9013 | --- da semina |
| 9014 | --- per fabbricare malto per birra o birra |
| | --- altra: |
| 9033 | --- per l'alimentazione di animali |
| 9034 | --- per usi tecnici |
| | --- altri: |
| 9041 | --- per fabbricare malto per birra o birra |
| | --- altri: |
| 9061 | --- per l'alimentazione di animali |
| 9071 | --- per usi tecnici |
| 1101. | Farine di frumento (grano) o di frumento segalato: |
| | --- per l'alimentazione di animali: |
| 0051 | --- farine gonfianti |
| 0059 | --- altre |
| 1102. | Farine di cereali diversi dal frumento (grano) o dal frumento segalato: |
| | --- farina di segala: |
| | --- per l'alimentazione di animali: |
| 1051 | --- farine gonfianti |
| 1059 | --- altra |
| | --- farina di granoturco: |
| 2020 | --- per l'alimentazione di animali |
| | --- altre: |
| | --- di triticale: |
| 9013 | --- per l'alimentazione di animali |
| | --- di riso: |
| 9052 | --- per l'alimentazione di animali |
| | --- altre: |
| 9062 | --- per l'alimentazione di animali |
| 1103. | Semole, semolini e agglomerati in forma di pellets, di cereali: |
| | --- semole e semolini: |
| | --- di frumento (grano): |
| | --- semolino di grano duro in recipienti eccedenti 5 kg: |
| 1111 | --- per fabbricare malto per birra o birra |
| 1112 | --- per l'alimentazione di animali |
| | --- altri: |
| 1191 | --- per fabbricare malto per birra o birra |
| 1192 | --- per l'alimentazione di animali |
| | --- di granoturco: |
| 1310 | --- per fabbricare malto per birra o birra |
| 1320 | --- per l'alimentazione di animali |
| | --- di altri cereali |
| | --- di segala, di frumento segalato o di triticale: |
| 1911 | --- per fabbricare malto per birra o birra |
| 1912 | --- per l'alimentazione di animali |
| | --- di avena: |
| 1921 | --- per fabbricare malto per birra o birra |
| 1922 | --- per l'alimentazione di animali |
| | --- di riso: |
| 1931 | --- per fabbricare malto per birra o birra |
| 1932 | --- per l'alimentazione di animali |
| | --- di altri cereali: |
| 1991 | --- per fabbricare malto per birra o birra |
| 1993 | --- per l'alimentazione di animali |
| | --- agglomerati in forma di pellets: |
| | --- di frumento (grano): |
| 2011 | --- per fabbricare malto per birra o birra |

| Voce di tariffa | Designazione della merce |
|-----------------|---|
| 2012 | – – – per l'alimentazione di animali |
| | – – di segala, di frumento segalato o di triticale: |
| 2021 | – – – per fabbricare malto per birra o birra |
| 2022 | – – – per l'alimentazione di animali |
| | – – di altri cereali: |
| 2091 | – – – per fabbricare malto per birra o birra |
| 2092 | – – – per l'alimentazione di animali |
| 1104. | Cereali altrimenti lavorati (ad es. mondati, schiacciati, in fiocchi, perlati, tagliati o spezzati), escluso il riso della voce 1006; germi di cereali, interi, schiacciati, in fiocchi o macinati: |
| | – cereali, schiacciati o in fiocchi: |
| | – – di avena: |
| 1210 | – – – per fabbricare malto per birra o birra |
| 1220 | – – – per l'alimentazione di animali |
| | – – di altri cereali: |
| | – – – di frumento (grano), di segala, di frumento segalato o di triticale: |
| 1911 | – – – – per fabbricare malto per birra o birra |
| 1912 | – – – – per l'alimentazione di animali |
| | – – – di orzo: |
| 1921 | – – – – per fabbricare malto per birra o birra |
| 1922 | – – – – per l'alimentazione di animali |
| | – – – di altri cereali: |
| 1991 | – – – – per fabbricare malto per birra o birra |
| 1993 | – – – – per l'alimentazione di animali |
| | – altri cereali lavorati (ad es. mondati, perlati, tagliati o spezzati): |
| | – – di avena: |
| 2210 | – – – per fabbricare malto per birra o birra |
| 2230 | – – – per l'alimentazione di animali |
| | – – di granoturco: |
| 2310 | – – – per fabbricare malto per birra o birra |
| 2320 | – – – per l'alimentazione di animali |
| | – – di altri cereali: |
| | – – – di frumento (grano), di segala, di frumento segalato o di triticale: |
| 2911 | – – – – per fabbricare malto per birra o birra |
| 2912 | – – – – per l'alimentazione di animali |
| | – – – di miglio: |
| 2921 | – – – – per fabbricare malto per birra o birra |
| 2923 | – – – – per l'alimentazione di animali |
| | – – – di avena: |
| 2931 | – – – – per fabbricare malto per birra o birra |
| 2933 | – – – – per l'alimentazione di animali |
| | – – – di altri cereali: |
| 2991 | – – – – per fabbricare malto per birra o birra |
| 2993 | – – – – per l'alimentazione di animali |
| | – germi di cereali, interi, schiacciati, in fiocchi o macinati: |
| | – – per fabbricare oli o grassi, per l'alimentazione umana o per usi tecnici: |
| | – – – germi di granoturco: |
| 3070 | – – per fabbricare oli e grassi per l'alimentazione di animali |
| | – – altri: |
| | – – – di frumento (compreso il farro), segala, frumento segalato o triticale: |
| 3081 | – – – – per l'alimentazione di animali |
| | – – – altri: |
| 3091 | – – – – per fabbricare malto per birra o birra |
| 3093 | – – – – per l'alimentazione di animali |
| 1105. | Farina, semolino, polveri, fiocchi, granuli e agglomerati in forma di pellets, di patate: |
| | – farina, semolino e polveri: |

| Voce di tariffa | Designazione della merce |
|-----------------|---|
| 1021 | – – per l'alimentazione di animali |
| | – fiocchi, granulati e agglomerati in forma di pellets: |
| 2021 | – – per l'alimentazione di animali |
| 1106. | Farina, semolino e polveri di legumi da granella della voce 0713, di sago o di radici o tuberi della voce 0714 e dei prodotti del capitolo 8: |
| | – di legumi da granella secchi della voce 0713: |
| 1010 | – – per l'alimentazione di animali |
| | – di sago o di radici o tuberi della voce 0714: |
| 2010 | – – per l'alimentazione di animali |
| | – di prodotti del capitolo 8: |
| 3010 | – – per l'alimentazione di animali |
| 1107. | Malto, anche torrefatto: |
| | – non torrefatto: |
| | – – non franto: |
| 1011 | – – – per fabbricare la birra |
| 1013 | – – – per l'alimentazione di animali |
| | – – altro: |
| 1091 | – – – per fabbricare la birra |
| | – – altro: |
| 1094 | – – – – per l'alimentazione di animali |
| | – torrefatto: |
| | – – non franto: |
| 2011 | – – – per fabbricare la birra |
| 2013 | – – – per l'alimentazione di animali |
| | – – altro: |
| 2091 | – – – per fabbricare la birra |
| | – – – altro: |
| 2094 | – – – – per l'alimentazione di animali |
| 1108. | Amidi e fecole; inulina: |
| | – amidi e fecole: |
| | – – amido di frumento: |
| 1110 | – – – per fabbricare la birra |
| 1120 | – – – per l'alimentazione di animali |
| | – – amido di granoturco: |
| 1210 | – – – per fabbricare la birra |
| 1220 | – – – per l'alimentazione di animali |
| | – – fecola di patate: |
| 1310 | – – – per fabbricare la birra |
| 1320 | – – – per l'alimentazione di animali |
| | – – fecola di manioca: |
| 1410 | – – – per fabbricare la birra |
| 1420 | – – – per l'alimentazione di animali |
| | – – altri amidi e fecole: |
| | – – – amido di riso: |
| 1911 | – – – – per fabbricare la birra |
| 1912 | – – – – per l'alimentazione di animali |
| | – – – altri: |
| 1991 | – – – – per fabbricare la birra |
| 1992 | – – – – per l'alimentazione di animali |
| | – inulina: |
| 2010 | – – per fabbricare la birra |
| 2020 | – – per l'alimentazione di animali |
| 1201. | Fave di soia, anche frantumate: |
| 0010 | – per l'alimentazione di animali, escluse quelle per produrre olio |
| | – per produrre olio: |
| 0021 | – – per l'alimentazione di animali |

| Voce di tariffa | Designazione della merce |
|-----------------|---|
| | – – per produrre olio commestibile: |
| 0023 | – – – mediante estrazione |
| 0024 | – – – mediante pressatura |
| | – – altre: |
| 0026 | – – – mediante estrazione |
| 0027 | – – – mediante pressatura |
| | – altre: |
| 0091 | – – per produrre generi alimentari |
| 1202. | Arachidi, non tostate né altrimenti cotte, anche sgusciate o frantumate |
| | – con guscio: |
| 1010 | – – per l'alimentazione di animali, escluse quelle per produrre olio |
| | – – per produrre olio: |
| 1021 | – – – per l'alimentazione di animali |
| | – – – per produrre olio commestibile: |
| 1023 | – – – – mediante estrazione |
| 1024 | – – – – mediante pressatura |
| | – – – altre: |
| 1026 | – – – – mediante estrazione |
| 1027 | – – – – mediante pressatura |
| | – sgusciate, anche frantumate: |
| 2010 | – – per l'alimentazione di animali, escluse quelle per produrre olio |
| | – – per produrre olio: |
| 2021 | – – – per l'alimentazione di animali |
| | – – – per produrre olio commestibile: |
| 2023 | – – – – mediante estrazione |
| 2024 | – – – – mediante pressatura |
| | – – – altre: |
| 2026 | – – – – mediante estrazione |
| 2027 | – – – – mediante pressatura |
| 1203. | Copra: |
| 0010 | – per l'alimentazione di animali, escluso quella per produrre olio |
| | – per produrre olio: |
| 0021 | – – per l'alimentazione di animali |
| | – – per produrre olio commestibile: |
| 0023 | – – – mediante estrazione |
| 0024 | – – – mediante pressatura |
| | – – altra: |
| 0026 | – – – mediante estrazione |
| 0027 | – – – mediante pressatura |
| 1204. | Semi di lino, anche frantumati: |
| 0010 | – per l'alimentazione di animali, esclusi quelli per produrre olio |
| | – per produrre olio: |
| 0021 | – – per l'alimentazione di animali |
| | – – per produrre olio commestibile: |
| 0023 | – – – mediante estrazione |
| 0024 | – – – mediante pressatura |
| | – – altri: |
| 0026 | – – – mediante estrazione |
| 0027 | – – – mediante pressatura |
| 1205. | Semi di ravizzone o di colza, anche frantumati: |
| | – semi di ravizzone o di colza a basso tenore di acido erucico: |
| | – – semi di ravizzone: |
| 1010 | – – – per l'alimentazione di animali, esclusi quelli per produrre olio |
| | – – – per produrre olio: |
| 1021 | – – – – per l'alimentazione di animali |
| | – – – – per produrre olio commestibile: |

| Voce di tariffa | Designazione della merce |
|-----------------|--|
| 1023 | ----- mediante estrazione |
| 1024 | ----- mediante pressatura |
| | ----- altri: |
| 1026 | ----- mediante estrazione |
| 1027 | ----- mediante pressatura |
| | -- semi di colza: |
| 1040 | --- per l'alimentazione di animali, esclusi quelli per produrre olio |
| | --- per produrre olio: |
| 1051 | ----- per l'alimentazione di animali |
| | ----- per produrre olio commestibile: |
| 1053 | ----- mediante estrazione |
| 1054 | ----- mediante pressatura |
| | ----- altri: |
| 1056 | ----- mediante estrazione |
| 1057 | ----- mediante pressatura |
| | -- altri: |
| | -- semi di ravizzone: |
| 9010 | --- per l'alimentazione di animali, esclusi quelli per produrre olio |
| | --- per produrre olio: |
| 9021 | ----- per l'alimentazione di animali |
| | ----- per produrre olio commestibile: |
| 9023 | ----- mediante estrazione |
| 9024 | ----- mediante pressatura |
| | ----- altri: |
| 9026 | ----- mediante estrazione |
| 9027 | ----- mediante pressatura |
| | -- semi di colza: |
| 9040 | --- per l'alimentazione di animali, esclusi quelli per produrre olio |
| | --- per produrre olio: |
| 9051 | ----- per l'alimentazione di animali |
| | ----- per produrre olio commestibile: |
| 9053 | ----- mediante estrazione |
| 9054 | ----- mediante pressatura |
| | ----- altri: |
| 9056 | ----- mediante estrazione |
| 9057 | ----- mediante pressatura |
| 1206. | Semi di girasole, anche frantumati: |
| | -- non sgusciati: |
| 0010 | --- per l'alimentazione di animali, esclusi quelli per produrre olio |
| | --- per produrre olio: |
| 0021 | --- per l'alimentazione di animali |
| | --- per produrre olio commestibile: |
| 0023 | ----- mediante estrazione |
| 0024 | ----- mediante pressatura |
| | ----- altri: |
| 0026 | ----- mediante estrazione |
| 0027 | ----- mediante pressatura |
| | -- sgusciati: |
| 0040 | --- per l'alimentazione di animali, esclusi quelli per produrre olio |
| | --- per produrre olio: |
| 0041 | --- per l'alimentazione di animali |
| | --- per produrre olio commestibile: |
| 0053 | ----- mediante estrazione |
| 0054 | ----- mediante pressatura |
| | ----- altri: |
| 0056 | ----- mediante estrazione |
| 0057 | ----- mediante pressatura |

| Voce di tariffa | Designazione della merce |
|-----------------|--|
| 1207. | Altri semi e frutti oleosi, anche frantumati: |
| | – semi di cotone: |
| 2010 | – – per l'alimentazione di animali, esclusi quelli per produrre olio |
| | – – per produrre olio: |
| 2021 | – – – per l'alimentazione di animali |
| | – – – per produrre olio commestibile: |
| 2023 | – – – – mediante estrazione |
| 2024 | – – – – mediante pressatura |
| | – – – – altri: |
| 2026 | – – – – mediante estrazione |
| 2027 | – – – – mediante pressatura |
| | – semi di sesamo: |
| 4010 | – – per l'alimentazione di animali, esclusi quelli per produrre olio |
| | – – per produrre olio: |
| 4021 | – – – per l'alimentazione di animali |
| | – – – per produrre olio commestibile: |
| 4023 | – – – – mediante estrazione |
| 4024 | – – – – mediante pressatura |
| | – – – – altri: |
| 4026 | – – – – mediante estrazione |
| 4027 | – – – – mediante pressatura |
| | – semi di senape: |
| 5010 | – – per l'alimentazione di animali, esclusi quelli per produrre olio |
| | – – per produrre olio: |
| 5021 | – – – per l'alimentazione di animali |
| | – – – per produrre olio commestibile: |
| 5023 | – – – – mediante estrazione |
| 5024 | – – – – mediante pressatura |
| | – – – – altri: |
| 5026 | – – – – mediante estrazione |
| 5027 | – – – – mediante pressatura |
| | – altri: |
| | – – semi di papavero: |
| 9111 | – – – per l'alimentazione di animali, esclusi quelli per produrre olio |
| | – – – per produrre olio: |
| 9113 | – – – – per l'alimentazione di animali |
| | – – – – per produrre olio commestibile: |
| 9114 | – – – – – mediante estrazione |
| 9115 | – – – – – mediante pressatura |
| | – – – – – altri: |
| 9116 | – – – – – mediante estrazione |
| 9117 | – – – – – mediante pressatura |
| | – semi di karité: |
| 9921 | – – – per l'alimentazione di animali, esclusi quelli per produrre olio |
| | – – – per produrre olio: |
| 9922 | – – – – per l'alimentazione di animali |
| | – – – – per produrre olio commestibile: |
| 9923 | – – – – – mediante estrazione |
| 9924 | – – – – – mediante pressatura |
| | – – – – – altri: |
| 9925 | – – – – – mediante estrazione |
| 9926 | – – – – – mediante pressatura |
| | – noci e mandorle di palmisti: |
| 9931 | – – – per l'alimentazione di animali, escluse quelle per produrre olio |
| | – – – per produrre olio: |
| 9932 | – – – – per l'alimentazione di animali |
| | – – – – per produrre olio commestibile: |

| Voce di tariffa | Designazione della merce |
|-----------------|--|
| 9933 | ----- mediante estrazione |
| 9934 | ----- mediante pressatura |
| | ----- altre: |
| 9935 | ----- mediante estrazione |
| 9936 | ----- mediante pressatura |
| | -- semi di ricino: |
| 9941 | --- per l'alimentazione di animali, esclusi quelli per produrre olio |
| | --- per produrre olio: |
| 9942 | --- per l'alimentazione di animali |
| | --- per produrre olio commestibile: |
| 9943 | ----- mediante estrazione |
| 9944 | ----- mediante pressatura |
| | ----- altri: |
| 9945 | ----- mediante estrazione |
| 9946 | ----- mediante pressatura |
| | -- semi di ricino: |
| 9951 | --- per l'alimentazione di animali, esclusi quelli per produrre olio |
| | --- per produrre olio: |
| 9952 | --- per l'alimentazione di animali |
| | --- per produrre olio commestibile: |
| 9953 | ----- mediante estrazione |
| 9954 | ----- mediante pressatura |
| | ----- altri: |
| 9955 | ----- mediante estrazione |
| 9956 | ----- mediante pressatura |
| | -- altri (escluse le faggiole): |
| ex 9991 | --- per l'alimentazione di animali, esclusi quelli per produrre olio |
| | --- per produrre olio: |
| ex 9993 | --- per l'alimentazione di animali |
| | --- per produrre olio commestibile: |
| ex 9994 | ----- mediante estrazione |
| ex 9995 | ----- mediante pressatura |
| | ----- altri: |
| ex 9996 | ----- mediante estrazione |
| ex 9997 | ----- mediante pressatura |
| 1208. | Farine di semi o di frutti oleosi, diverse dalla farina di senape: |
| | -- di fave di soia: |
| 1010 | -- per l'alimentazione di animali |
| | -- altre: |
| 9010 | -- per l'alimentazione di animali |
| 1209. | Semi, frutti e spore da semina: |
| | -- semi di barbabietole da zucchero: |
| 1010 | -- per l'alimentazione di animali |
| | -- semi di piante da foraggio, eccetto semi di barbabietola: |
| | -- altri: |
| | --- di vecce e di lupino: |
| 2911 | ----- per l'alimentazione di animali |
| 2912 | ----- per usi tecnici |
| | -- altri: |
| | -- altri: |
| | --- semi di tamarindo: |
| 9911 | ----- per l'alimentazione di animali |
| 9912 | ----- per usi tecnici |
| | ----- altri: |
| 9991 | ----- per l'alimentazione di animali |

| Voce di tariffa | Designazione della merce |
|-----------------|--|
| 1212. | Carrube, alghe, barbabietole da foraggio e canne da zucchero, fresche, refrigerate, congelate o essiccate, anche polverizzate; noccioli e mandorle di frutti e altri prodotti vegetali (comprese le radici di cicoria non torrefatte della varietà <i>Cichorium intybus sativum</i>), impiegati principalmente per l'alimentazione umana, non nominati né compresi altrove: |
| | – alghe: |
| 2010 | – – farina, per l'alimentazione di animali |
| | – altri: |
| | – – barbabietole da zucchero: |
| 9110 | – – – per l'alimentazione di animali |
| | – – altri: |
| | – – – radici di cicoria, essiccate: |
| 9911 | – – – – per l'alimentazione di animali |
| | – – – carrube, compresi i semi di carrube: |
| | – – – – altre: |
| 9922 | – – – – – per l'alimentazione di animali |
| | – – – – altri: |
| 9991 | – – – – – per l'alimentazione di animali |
| 1213. | Paglia e lolla di cereali, gregge, anche trinciate, macinate, pressate o agglomerate in forma di pellets: |
| | – altre: |
| 0091 | – – paglia, non lavorata |
| 0099 | – – altre |
| 1214. | Navoni-rutabaga, barbabietole da foraggio, radici da foraggio, fieno, erba medica, trifoglio, lupinella, cavoli da foraggio, lupino, vecce e simili prodotti da foraggio, anche agglomerati in forma di pellets: |
| | – farina e agglomerati in forma di pellets, di erba medica: |
| 1010 | – – per l'alimentazione di animali |
| | – altri: |
| | – – per l'alimentazione di animali: |
| 9011 | – – – fieno greggio |
| 9019 | – – – altri |
| 1404. | Prodotti vegetali, non nominati né compresi altrove: |
| 9010 | – – noccioli di datteri, loro prodotti e cascami; frantumi di guarea, per l'alimentazione di animali |
| 1501. | Grassi di maiale (compreso strutto) e grassi di volatili, diversi da quelli delle voci 0209 o 1503: |
| | – grassi di maiale (compreso strutto): |
| | – – per l'alimentazione di animali: |
| 0012 | – – – greggi |
| 0013 | – – – altri |
| | – grassi di volatili: |
| | – – per l'alimentazione di animali: |
| 0022 | – – – greggi |
| 0023 | – – – altri |
| 1502. | Grassi di animali della specie bovina, ovina o caprina, diversi da quelli della voce 1503: |
| | – per l'alimentazione di animali: |
| 0011 | – – non fusi né altrimenti estratti |
| | – – altri: |
| 0012 | – – – greggi |
| 0019 | – – – altri |

| Voce di tariffa | Designazione della merce |
|-----------------|---|
| 1503. | Stearina solare, olio di strutto, oleostearina, oleomargarina e olio di sevo, non emulsionati, non mescolati né altrimenti preparati: |
| 0010 | – per l'alimentazione di animali |
| 1504. | Grassi e oli e loro frazioni, di pesci o di mammiferi marini, anche raffinati, ma non modificati chimicamente: |
| | – oli di fegato di pesci e loro frazioni: |
| | – – altri: |
| 1091 | – – – per l'alimentazione di animali |
| | – grassi e oli di pesci e loro frazioni, diversi dagli oli di fegato: |
| 2010 | – – per l'alimentazione di animali |
| | – grassi e oli di mammiferi marini e loro frazioni: |
| 3010 | – – per l'alimentazione di animali |
| 1505. | Grasso di lana e altre sostanze derivate, compresa la lanolina: |
| | – grasso di lana greggio: |
| 0011 | – – per l'alimentazione di animali |
| | – altri: |
| 0091 | – – per l'alimentazione di animali |
| 1506. | Altri grassi e oli animali e loro frazioni, anche raffinati, ma non modificati chimicamente: |
| | – per l'alimentazione di animali: |
| 0011 | – – non fusi né altrimenti estratti |
| | – – altri: |
| 0012 | – – – greggi |
| 0019 | – – – altri |
| 1507. | Olio di soia e sue frazioni, anche raffinati, ma non modificati chimicamente: |
| | – olio greggio, anche depurato delle mucillagini: |
| 1010 | – – per l'alimentazione di animali |
| | – altri: |
| | – – frazioni aventi un punto di fusione più elevato di quello dell'olio di soia: |
| 9011 | – – – per l'alimentazione di animali |
| | – – altri: |
| 9091 | – – – per l'alimentazione di animali |
| 1508. | Olio di arachide e sue frazioni, anche raffinati, ma non modificati chimicamente: |
| | – olio greggio: |
| 1010 | – – per l'alimentazione di animali |
| | – altri: |
| | – – frazioni aventi un punto di fusione più elevato di quello dell'olio di arachide: |
| 9011 | – – – per l'alimentazione di animali |
| | – – altri: |
| 9091 | – – – per l'alimentazione di animali |
| 1509. | Olio d'oliva e sue frazioni, anche raffinati, ma non modificati chimicamente: |
| | – vergini: |
| 1010 | – – per l'alimentazione di animali |
| | – altri: |
| 9010 | – – per l'alimentazione di animali |
| 1510. | Altri oli e loro frazioni, ottenuti esclusivamente dalle olive, anche raffinati, ma non modificati chimicamente e miscele di tali oli o frazioni con gli oli o le frazioni della voce 1509: |
| 0010 | – per l'alimentazione di animali |

| Voce di tariffa | Designazione della merce |
|-----------------|--|
| 1511. | Olio di palma e sue frazioni, anche raffinati, ma non modificati chimicamente: |
| | – olio greggio: |
| 1010 | – – per l'alimentazione di animali |
| | – altri: |
| | – – frazioni aventi un punto di fusione più elevato di quello dell'olio di palma: |
| 9011 | – – – per l'alimentazione di animali |
| | – – altri: |
| 9091 | – – – per l'alimentazione di animali |
| 1512. | Olio di girasole, di cartamo o di cotone e loro frazioni, anche raffinati, ma non modificati chimicamente: |
| | – olio di girasole o olio di cartamo e loro frazioni: |
| | – – oli greggi: |
| 1110 | – – – per l'alimentazione di animali |
| | – – altri: |
| | – – – frazioni aventi un punto di fusione più elevato di quello dell'olio di girasole o dell'olio di cartamo: |
| 1911 | – – – – per l'alimentazione di animali |
| | – – – altri: |
| 1991 | – – – – per l'alimentazione di animali |
| | – olio di cotone e sue frazioni: |
| | – – olio greggio, anche depurato del gossipolo: |
| 2110 | – – – per l'alimentazione di animali |
| | – – altri: |
| 2910 | – – – per l'alimentazione di animali |
| 1513. | Oli di cocco (olio di copra), di palmisti o di babassù e loro frazioni, anche raffinati, ma non modificati chimicamente: |
| | – olio di cocco (olio di copra) e sue frazioni: |
| | – – olio greggio: |
| 1110 | – – – per l'alimentazione di animali |
| | – – altri: |
| | – – – frazioni aventi un punto di fusione più elevato di quello dell'olio di cocco (olio di copra): |
| 1911 | – – – – per l'alimentazione di animali |
| | – – – altri: |
| 1991 | – – – – per l'alimentazione di animali |
| | – olio di palmisti o di babassù e loro frazioni: |
| | – – oli greggi: |
| 2110 | – – – per l'alimentazione di animali |
| | – – altri: |
| | – – – frazioni aventi un punto di fusione più elevato di quello dell'olio di palmisti o di babassù: |
| 2911 | – – – – per l'alimentazione di animali |
| | – – – altri: |
| 2991 | – – – – per l'alimentazione di animali |
| 1514. | Oli di ravizzone, di colza o di senape, e loro frazioni, anche raffinati, ma non modificati chimicamente: |
| | – olio di ravizzone o di colza, a basso tenore di acido erucico |
| | – – oli greggi: |
| 1110 | – – – per l'alimentazione di animali |
| | – – altri: |
| 1910 | – – – per l'alimentazione di animali |
| | – altri: |
| | – – oli greggi: |

| Voce di tariffa | Designazione della merce |
|-----------------|--|
| 9110 | – – – per l'alimentazione di animali – – – altri: |
| | – – – per l'alimentazione di animali |
| 1515. | Altri grassi e oli vegetali (compreso l'olio di ioioba) e loro frazioni, anche raffinati, ma non modificati chimicamente: |
| | – olio di lino e sue frazioni: |
| | – – – olio greggio: |
| 1110 | – – – per l'alimentazione di animali – – – altri: |
| 1910 | – – – per l'alimentazione di animali – olio di granoturco e sue frazioni: |
| | – – – olio greggio: |
| 2110 | – – – per l'alimentazione di animali – – – altri: |
| 2910 | – – – per l'alimentazione di animali – olio di ricino e sue frazioni: |
| 3010 | – – per l'alimentazione di animali – olio di sesamo e sue frazioni: |
| | – – – olio greggio: |
| 5011 | – – – per l'alimentazione di animali – – – altri: |
| 5020 | – – – per l'alimentazione di animali – – – altri: |
| | – – – olio di germi di cereali: |
| 9011 | – – – per l'alimentazione di animali – – – olio di ioioba e sue frazioni: |
| 9021 | – – – per l'alimentazione di animali – – – olio di tung (di abrasin) e sue frazioni: |
| 9031 | – – – per l'alimentazione di animali – – – altri: |
| 9091 | – – – per l'alimentazione di animali |
| 1516. | Grassi e oli animali e vegetali e loro frazioni, parzialmente o totalmente idrogenati, riestrificati o elaidinizzati, anche raffinati, ma non altrimenti preparati: |
| | – grassi e oli animali e loro frazioni: |
| 1010 | – – per l'alimentazione di animali |
| | – grassi e oli vegetali e loro frazioni: |
| 2010 | – – per l'alimentazione di animali |
| 1517. | Margarina; miscele o preparazioni alimentari di grassi o di oli animali o vegetali o di frazioni di differenti grassi o oli di questo capitolo, diversi dai grassi e dagli oli alimentari e loro frazioni della voce 1516: |
| | – margarina, esclusa margarina liquida |
| 1010 | – – per l'alimentazione di animali – – – altra: |
| 9010 | – – per l'alimentazione di animali |
| 1518. | Grassi e oli animali e vegetali e loro frazioni cotti, ossidati, disidratati, solforati, soffiati, standolizzati o altrimenti modificati chimicamente, esclusi quelli della voce 1516; miscugli o preparazioni non alimentari di grassi o di oli animali o vegetali o di frazioni di differenti grassi o oli di questo capitolo, non nominati né compresi altrove: |
| | – miscele non alimentari di oli vegetali: |
| 0011 | – – per l'alimentazione di animali – – – olio di soia, epossidato: |
| 0081 | – – per l'alimentazione di animali – – – altri: |
| 0093 | – – per l'alimentazione di animali |

| Voce di tariffa | Designazione della merce |
|-----------------|--|
| 1702. | Altri zuccheri, compresi lattosio, maltosio, glucosio e fruttosio (levulosio), chimicamente puri, allo stato solido; sciroppi di zuccheri senza aggiunta di aromi o coloranti; succedanei del miele, anche mescolati con miele naturale; zuccheri e melasse, caramellizzati: <ul style="list-style-type: none"> - glucosio e sciroppo di glucosio, che non contengono fruttosio o che, allo stato secco, contengono meno del 20% di fruttosio: - - allo stato solido: - - - chimicamente puri: |
| 3021 | <ul style="list-style-type: none"> - - - - per l'alimentazione di animali - - - - altri: - - - - - altri (diversi da quelli che, allo stato secco, contengono il 10 % o più di fruttosio): |
| 3033 | <ul style="list-style-type: none"> - - - - - per l'alimentazione di animali - glucosio e sciroppo di glucosio che, allo stato secco, contengono tra il 20 % e il 50% di glucosio, escluso lo zucchero invertito: - - allo stato solido: |
| 4011 | <ul style="list-style-type: none"> - - - per l'alimentazione di animali - altro fruttosio e sciroppi di fruttosio che, allo stato secco, contengono più del 50% di fruttosio, escluso lo zucchero invertito: - - in forma di sciroppo: - - - altri: |
| 6022 | <ul style="list-style-type: none"> - - - - per l'alimentazione di animali - altri, compreso lo zucchero invertito e gli altri zuccheri e sciroppi di zucchero che, allo stato secco, contengono 50% di fruttosio: - - allo stato solido: - - - zucchero invertito: |
| 9011 | <ul style="list-style-type: none"> - - - - per l'alimentazione di animali |
| 1703. | Melasse ottenute dall'estrazione o raffinazione dello zucchero: <ul style="list-style-type: none"> - altre: - - altre: |
| 9091 | <ul style="list-style-type: none"> - - - per l'alimentazione di animali |
| 1802. | Gusci, pellicole (bucce) e altri residui di cacao: |
| 0010 | <ul style="list-style-type: none"> - per l'alimentazione di animali |
| 1905. | Prodotti di panetteria, pasticceria o biscotteria, anche con aggiunta di cacao; ostie, capsule vuote dei tipi adoperati per medicinali, ostie per sigilli, paste in foglie essiccate di farina, di amido o di fecola e prodotti simili: <ul style="list-style-type: none"> - altri: - - pane e altri prodotti di panetteria comune, senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti, di miele, di uova, di materie grasse, di formaggio o di frutta: - - - non condizionati per la vendita al dettaglio: - - - - grattatura di pane: |
| 9021 | <ul style="list-style-type: none"> - - - - - per l'alimentazione di animali |
| 2102. | Lieviti (vivi o morti); altri microrganismi monocellulari morti (esclusi i vaccini della voce 3002): <ul style="list-style-type: none"> - lieviti vivi: - - diversi dal lievito pressato (lievito da panetteria): |
| 1091 | <ul style="list-style-type: none"> - - - per l'alimentazione di animali - lieviti morti; altri microrganismi monocellulari morti: - - lieviti morti: |
| 2011 | <ul style="list-style-type: none"> - - - per l'alimentazione di animali - - - altri microrganismi monocellulari morti: |
| 2021 | <ul style="list-style-type: none"> - - - per l'alimentazione di animali |

| Voce di tariffa | Designazione della merce |
|-----------------|--|
| 2103. | Preparazioni per salse e sale preparate; condimenti composti; farina di senape e senape preparata |
| 3011 | – – farina di senape, anche preparata, per l'alimentazione di animali |
| 2301. | Farine, polveri e agglomerati in forma di pellets di carne, di frattaglie, di pesci o di crostacei, di molluschi o di altri invertebrati acquatici, non atti all'alimentazione umana; ciccioli: |
| | – Farine, polveri e agglomerati in forma di pellets di carne o di frattaglie: – – per l'alimentazione di animali: |
| 1011 | – – – ciccioli |
| 1019 | – – – altri |
| | – Farine, polveri e agglomerati in forma di pellets di pesci, crostacei, molluschi o altri invertebrati acquatici: |
| 2010 | – – per l'alimentazione di animali |
| 2302. | Crusche, staccature e altri residui, anche agglomerati in forma di pellets, della vagliatura, della molitura o di altri trattamenti dei cereali o dei legumi: |
| | – di granoturco: |
| 1010 | – – per l'alimentazione di animali |
| | – di frumento (grano): |
| 3020 | – – per l'alimentazione di animali |
| | – di altri cereali: |
| | – – di riso: |
| 4030 | – – – per l'alimentazione di animali |
| | – – altri: |
| 4091 | – – – per l'alimentazione di animali: |
| | – di legumi: |
| 5010 | – – per l'alimentazione di animali |
| 2303. | Residui della fabbricazione degli amidi e residui simili, polpe di barbabietole, bagasse di canne da zucchero e altri cascami della fabbricazione dello zucchero, avanzi della fabbricazione della birra e della distillazione degli alcol, anche agglomerati in forma di pellets: |
| | – Residui della fabbricazione degli amidi e residui simili: |
| | – – per l'alimentazione di animali: |
| 1011 | – – – proteine di patate |
| | – – – altri: |
| 1012 | – – – – con tenore di proteine commisurato al tenore di sostanza secca non eccedente al 30 % di peso |
| 1018 | – – – – altri |
| | – polpe di barbabietole, bagasse di canne da zucchero e altri cascami della fabbricazione dello zucchero: |
| 2010 | – – per l'alimentazione di animali |
| | – avanzi della fabbricazione della birra e della distillazione degli alcol: |
| 3010 | – – per l'alimentazione di animali |
| 2304. | Pannelli e altri residui solidi macinati o agglomerati in forma di pellets dell'estrazione dell'olio di soia: |
| 0010 | – per l'alimentazione di animali |
| 2305. | Pannelli e altri residui solidi macinati o agglomerati in forma di pellets dell'estrazione dell'olio di archide: |
| 0010 | – per l'alimentazione di animali |
| 2306. | Pannelli e altri residui solidi macinati o agglomerati in forma di pellets dell'estrazione di grassi e oli vegetali, diversi da quelli delle voci 2304 o 2305: |
| | – di cotone: |
| 1010 | – – per l'alimentazione di animali |
| | – di lino: |

| Voce di tariffa | Designazione della merce |
|-----------------|---|
| 2010 | – – per l'alimentazione di animali – di girasole: |
| 3010 | – – per l'alimentazione di animali – di semi di ravizzone o di colza: |
| 4110 | – – di semi di ravizzone o di colza a basso tenore di acido erucico: – – per l'alimentazione di animali – – altri: |
| 4910 | – – – per l'alimentazione di animali – di noce di cocco o di copra: |
| 5010 | – – per l'alimentazione di animali – di noci o di mandorle di palmisti: |
| 6010 | – – per l'alimentazione di animali – di germi di granoturco: |
| 9011 | – – – per l'alimentazione di animali – – altri: |
| 9021 | – – – per l'alimentazione di animali |
| 2308. | Materie vegetali e cascami vegetali, residui e sottoprodotti vegetali, anche agglomerati in forma di pellets, dei tipi utilizzati per l'alimentazione degli animali, non nominati né compresi altrove: – per l'alimentazione di animali: |
| 0020 | – – ghiande di quercia e castagne d'India |
| 0030 | – – vinacce, trebbie di mele e di pere |
| 0040 | – – residui della fabbricazione di estratti di caffè e di camomilla |
| 0050 | – – di piante di granoturco |
| 0060 | – – altri |
| 2309. | Preparazioni dei tipi utilizzati per l'alimentazione degli animali: – altri: |
| 9011 | – – foraggi, melassati o zuccherati; biscotti: – – – per animali della specie bovina, ovina, caprina, suina ed equina nonché per conigli e volatili da cortile: – – «solubles» di pesci o di mammiferi marini, non mescolati, anche concentrati o in polvere: |
| 9041 | – – – per l'alimentazione di animali – – altri: – – – per animali della specie bovina, ovina, caprina, suina ed equina nonché per conigli e volatili da cortile: |
| 9081 | – – – – che contengono polvere di latte o di siero di latte – – – – che non contengono polvere di latte o di siero di latte: |
| 9082 | – – – – preparazioni a base di materie minerali, anche con aggiunta di oligoelementi, vitamine o agenti medicinali attivi |
| 9089 | – – – – – altri |
| 3505. | Destrina e altri amidi e fecole modificati (ad es. amidi e fecole pregelatinizzati o esterificati); colle a base di amidi o di fecole, di destrina o di altri amidi e fecole modificati: – destrina e altri amidi e fecole modificati: |
| 1010 | – – per l'alimentazione di animali |
| 2010 | – – colle: – – per l'alimentazione di animali |
| 3809. | Agenti di apprettatura o di finitura e altri prodotti e preparazioni (ad es. bozzime preparate e preparazioni per la mordenzatura), dei tipi utilizzati nelle industrie tessili, della carta, del cuoio o in industrie simili, a base di sostanze amilacee, non nominati né compresi altrove: |
| 1010 | – – per l'alimentazione di animali |
| 3823. | Acidi grassi monocarbossilici industriali; oli acidi di raffinazione: – acidi grassi monocarbossilici industriali; oli acidi di raffinazione: |

| Voce di tariffa | Designazione della merce |
|-----------------|---|
| 1110 | -- acido stearico: -- -- per l'alimentazione di animali -- -- acido oleico: |
| 1210 | -- -- -- per l'alimentazione di animali |
| 1910 | -- -- altri (esclusi gli acidi grassi del tallolio): -- -- -- per l'alimentazione di animali |

*Allegato 4b*⁸⁴
(art. 22e)

Liberazione del contingente doganale dei cereali panificabili

| Quantitativo parziale del contingente doganale | Periodo per l'importazione all'aliquota di dazio |
|--|--|
| 20 000 t lorde | 4 gennaio – 31 dicembre |
| 20 000 t lorde | 6 aprile – 31 dicembre |
| 15 000 t lorde | 5 luglio – 31 dicembre |
| 15 000 t lorde | 4 ottobre – 31 dicembre |

⁸⁴ Introdotta dal n. III cpv. 3 dell'O del 14 nov. 2007 (RU **2007** 6225). Nuovo testo giusta il n. I cpv. 2 dell'O dell'UFAG del 22 feb. 2010, in vigore dal 1° mar. 2010 (RU **2010** 727).

Allegato 5⁸⁵
(art. 26)

Eccezioni all'obbligo del permesso generale d'importazione per importazioni per uso privato nel traffico viaggiatori

Quantità giornaliera importata in kg lordi o litri per persona

| Prodotto | Quantitativo massimo |
|--|----------------------|
| Carni e frattaglie commestibili di animali delle specie bovina, suina, ovina o caprina, equina, asinina o mulesca, fresche, refrigerate o congelate | 20 kg |
| Carni salate, secche o affumicate e prodotti di carne della specie bovina, suina, ovina o caprina, equina, asinina o mulesca | 20 kg |
| Carne e prodotti di carne di volatili domestici | 20 kg |
| Latte non concentrato e senza aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti | illimitato |
| Polvere di latte intero, anche con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti | illimitato |
| Latticello, latte e crema coagulati, iogurt, chefir e altri tipi di latte e creme fermentati o acidificati, anche concentrati o con aggiunta di zuccheri o di altri dolcificanti o con aggiunta di frutta o di cacao (ad eccezione di iogurt, contenente cacao, aromatizzato o con aggiunta di frutta) | illimitato |
| Burro | illimitato |
| Uova di volatili, in guscio | illimitato |
| Fiori recisi, freschi | illimitato |
| Legumi e ortaggi, freschi | illimitato |
| Legumi e ortaggi, surgelati | illimitato |
| Patate | illimitato |
| Prodotti a base di patate | illimitato |
| Frutta fresca | illimitato |
| Prodotti di frutta | illimitato |
| Cereali panificabili | illimitato |
| Cereali speciali (orzo, avena, granoturco) | illimitato |
| Uve fresche per la torchiatura | illimitato |
| Succo d'uva, anche diluito con acqua o con aggiunta di anidride carbonica | illimitato |
| Vino naturale bianco e rosso | illimitato |

⁸⁵ Nuovo testo giusta il n. III cpv. 2 dell'O del 14 nov. 2007, in vigore dal 1° gen. 2008 (RU 2007 6225).

Allegato 6⁸⁶
(art. 26)

**Importazioni di merci nel traffico viaggiatori non computate
nel contingente doganale**
Importazioni per uso privato nel traffico viaggiatori

Quantità giornaliera importata in chilogrammi lordi o litri, per persona

| Prodotto | Quantitativo massimo |
|---|------------------------------|
| Carni e frattaglie commestibili di animali delle specie bovina, suina, ovina, caprina, equina, asinina o mulesca, fresche, refrigerate o congelate | comples- sivamente 0,5 kg |
| Carni di animali delle specie bovina, suina, ovina, caprina, equina, asinina o mulesca, salate, secche o affumicate; carni e frattaglie commestibili di pollame di tutti i generi; preparazioni di carne, frattaglie commestibili o sangue di animali delle specie bovina, suina, ovina, caprina, equina, asinina o mulesca nonché di pollame di tutti i generi | comples- sivamente 3,5 kg |
| Burro e crema di latte | comples- sivamente 1,0 kg |
| Latte e altri prodotti a base di latte | comples- sivamente 5,0 kg |
| Uova di volatili, in guscio | 2,5 kg |
| Fiori recisi, freschi | 20,0 kg |
| Ortaggi, freschi o congelati | 20,0 kg |
| Frutta fresca | 20,0 kg |
| Prodotti a base di patate | comples- sivamente 2,5 kg |
| Cereali e prodotti della macinazione, ad eccezione del riso | 20,0 kg |
| Uve per la torchiatura | 20,0 kg |
| Succhi di mele, di pere e d'uva, non fermentati, senza aggiunta di alcole; sidro di mele o di pere | comples- sivamente 3,0 l |
| Vini naturali rossi e bianchi, importati da persone di età superiore ai 17 anni | comples- sivamente 20,0 l |

⁸⁶ Nuovo testo giusta il n. II cpv. 2 dell'O del 16 mag. 2007 (RU 2007 2327).

Allegato 787
(art. 29)

Elenco delle aliquote di tassa applicabili al traffico merci con l'estero

Per le importazioni con il permesso generale d'importazione sono riscosse le seguenti tasse amministrative:

| Gruppo di merci | Tassa per lotto di merci soggetto a imposizione in franchi |
|---|--|
| a. Frutta, legumi e ortaggi, compresi legumi e ortaggi surgelati e piante di cipolle | 5.- |
| b. Frutta da sidro e da distillazione, compresi prodotti di frutta | 5.- |
| c. Patate, incluse patate da semina e prodotti a base di patate | 5.- |
| d. Fiori recisi | 5.- |
| e. Latticini (esclusi formaggio e quark) | 5.- |
| f. Pollame, carni di pollame compresi preparati | 5.- |
| g. Animali vivi, esclusi gli animali della specie equina, carni e frattaglie, sperma della specie bovina, come pure insaccati e prodotti simili, compresi carne secca, conserve di carne ecc. | 5.- |
| h. Vino bianco e rosso, vini dolci e succo d'uva | 3.- |

⁸⁷ Nuovo testo giusta il n. III cpv. 2 dell'O del 14 nov. 2007, in vigore dal 1° gen. 2008 (RU 2007 6225).

Allegato 8⁸⁸
(art. 1 cpv. 1)

Altri prodotti agricoli che soggiacciono all'obbligo del PGI

| Voce di tariffa | Designazione delle merci |
|-----------------|--|
| | – di peso non eccedente 185 g: |
| 0105. 1100 | – – galli e galline |
| 0105. 1200 | – – tacchini e tacchine |
| | – altri |
| 0105. 9400 | – – galli e galline con peso non eccedente 2000 g |
| | – margarina, esclusa la margarina liquida: |
| | – – altra, avente, tenore, in peso, di materie grasse: |
| | – – – eccedente 65 %: |
| | – – – – in cisterne o fusti metallici: |
| 1517. 1062 | – – – – – avente tenore, in peso, di materie grasse del latte eccedente 10 % ma non eccedente 15 % |
| | – – – – – altra: |
| 1517. 1067 | – – – – – avente tenore, in peso, di materie grasse del latte eccedente 10 % ma non eccedente 15 % |
| | – – – – – eccedente 41 % ma non eccedente 65 %: |
| | – – – – – in cisterne o fusti metallici: |
| 1517. 1072 | – – – – – avente tenore, in peso, di materie grasse del latte eccedente 10 % ma non eccedente 15 % |
| | – – – – – altra: |
| 1517. 1077 | – – – – – avente tenore, in peso, di materie grasse del latte eccedente 10 % ma non eccedente 15 % |
| | – – – – – eccedente 25 % ma non eccedente 41 %: |
| | – – – – – in cisterne o fusti metallici: |
| 1517. 1082 | – – – – – avente tenore, in peso, di materie grasse del latte eccedente 10 % ma non eccedente 15 % |
| | – – – – – altra: |
| 1517. 1087 | – – – – – avente tenore, in peso, di materie grasse del latte eccedente 10 % ma non eccedente 15 % |
| | – – – – – non eccedente 25 %: |
| | – – – – – in cisterne o fusti metallici: |
| 1517. 1092 | – – – – – avente tenore, in peso, di materie grasse del latte eccedente 10 % ma non eccedente 15 % |
| | – – – – – altra: |
| 1517. 1097 | – – – – – avente tenore, in peso, di materie grasse del latte eccedente 10 % ma non eccedente 15 % |
| | – altri: |
| | – – altri: |
| | – – – contenenti materie grasse del latte, aventi tenore, in peso, di materie grasse del latte: |
| | – – – – eccedente 10 %: |
| | – – – – – in cisterne o fusti metallici: |
| 1517. 9062 | – – – – – – avente tenore, in peso, di materie grasse del latte eccedente 10 % ma non eccedente 15 % |
| | – – – – – – altri: |
| 1517. 9067 | – – – – – – avente tenore, in peso, di materie grasse del latte eccedente 10 % ma non eccedente 15 % |

⁸⁸ Introdotta dal n. II cpv. 3 dell'O del 23 giu. 2004 (RU **2004** 3055). Nuovo testo giusta il n. IV cpv. 2 dell'O del 25 giu. 2008, in vigore dal 1° gen. 2009 (RU **2008** 3559).